

PÖYTÄKIRJA N:o 1
JALOSTETTUJEN MAATALOUSTUOTTEIDEN KAUPASTA
YHTEISÖN JA
MONTENEGRON VÄLILLÄ

1 ARTIKLA

1. Yhteisö ja Montenegro soveltavat liitteissä I ja II lueteltuja tulleja jalostettuihin maataloustuotteisiin kyseisissä liitteissä määrätyin edellytyksin riippumatta siitä, sovelletaanko tuotteisiin kiintiötä.
2. Vakautus- ja assosiaationeuvosto päättää:
 - a) tässä pöytäkirjassa tarkoitettujen jalostettujen maataloustuotteiden luettelon laajentamisesta,
 - b) liitteissä I ja II tarkoitettujen tullien muuttamisesta,
 - c) tariffikiintiöiden korottamisesta tai poistamisesta.
3. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi korvata tässä pöytäkirjassa vahvistetut tullit järjestelmällä, joka perustuu tämän pöytäkirjan mukaisten jalostettujen maataloustuotteiden valmistuksessa tosiasiassa käytettyjen maataloustuotteiden markkinahintoihin yhteisössä ja Montenegrossa.

2 ARTIKLA

Vakautus- ja assosiaationeuvoston päätöksellä voidaan alentaa 1 artiklan mukaisesti sovellettavia tulleja:

- a) kun yhteisön ja Montenegron välisessä kaupassa perustuotteisiin sovellettavia tulleja alennetaan, tai
- b) vastauksena jalostettuihin maataloustuotteisiin liittyvistä vastavuoroisista myönnytyksistä johtuville alennuksille.

Edellä olevassa a alakohdassa määrättyt alennukset lasketaan maatalouden maksuosaksi tarkoitetun tullin osan perusteella, joka vastaa kyseisten jalostettujen maataloustuotteiden valmistuksessa tosiasiaassa käytettyjä maataloustuotteita ja joka on vähennetty näihin perusmaataloustuotteisiin sovelletuista tulleista.

3 ARTIKLA

Yhteisö ja Montenegro ilmoittavat toisilleen hallinnollisista järjestelyistä, jotka on hyväksytty tämän pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluville tuotteille. Näiden järjestelyjen avulla olisi taattava kaikille asianomaisille osapuolille tasavertainen kohtelu, jonka on oltava mahdollisimman yksinkertainen ja joustava.

LIITE I

MONTENEGROSTA PERÄISIN OLEVIEN TAVAROIDEN TUONNISSA YHTEISÖÖN SOVELLETTAVAT TULLIT

Tullit ovat nollatulleeja tuotaessa yhteisöön Montenegrosta peräisin olevia, jäljempänä lueteltuja jalostettuja maataloustuotteita.

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
0403	Kirnumaito ja kirmupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
0403 10	- jogurtti: -- maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä: --- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:
0403 10 51	---- enintään 1,5 painoprosenttia
0403 10 53	---- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0403 10 59	---- suurempi kuin 27 painoprosenttia --- muu, maitorasvapitoisuus:
0403 10 91	---- enintään 3 painoprosenttia
0403 10 93	---- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 10 99	---- suurempi kuin 6 painoprosenttia
0403 90	- muu: -- maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä: --- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:
0403 90 71	---- enintään 1,5 painoprosenttia
0403 90 73	---- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0403 90 79	---- suurempi kuin 27 painoprosenttia --- muu, maitorasvapitoisuus:
0403 90 91	---- enintään 3 painoprosenttia
0403 90 93	---- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 90 99	---- suurempi kuin 6 painoprosenttia

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:
0405 20	- Maidosta valmistetut levitteet:
0405 20 10	-- rasvapitoisuus vähintään 39, mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia
0405 20 30	-- rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia
0501 00 00	Hiukset, valmistamattomat, myös pestyt tai rasvatomiksi tehdyt; hiusjätteet
0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat; mäyränkarvat ja muut harjantekoon käytettävät karvat; tällaisten harjaksien ja karvojen jätteet
0505	Höyhen- tai untuvapeitteiset linnunnahat ja muut osat, höyhenet ja höyhenen osat (myös leikatuin reunoin) sekä untuvat, joita ei ole enempää valmistettu kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten; höyhenistä tai höyhenen osista saatu jauhe ja jätteet
0506	Luut ja sarvitohlot, valmistamattomat, rasvatomiksi tehdyt, yksinkertaisesti valmistetut (mutta ei määrämuotoisiksi leikatut), hapolla käsitellyt tai degelatinoidut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet
0507	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhetulat ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet
0508 00 00	Koralli ja sen kaltaiset aineet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta muutoin työstämättömät; nilviäisten, äyriäisten tai piikkihahkaisten kuoret sekä mustekalan selkakilvet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut, näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet
0510 00 00	Harmaa ambra, majavanhausta, sivetti ja myski; espanjankärpänen; sappi, myös kuivattu; tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai muuten väliaikaisesti säilötyt rauhaset ja muut eläintuotteet, joita käytetään farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen
0511	Muualle kuulumattomat eläintuotteet; ihmisravinnoksi soveltumattomat kuolleet 1 tai 3 ryhmän eläimet:
	- muut:
0511 99	-- muut:
	--- Pesusienet, eläinperäiset:
0511 99 31	---- valmistamattomat
0511 99 39	---- muut
0511 99 85	--- muut
ex 0511 99 85	---- jouhet ja jouhenjätteet, myös kerrostettuina, tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
0710	Jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):
0710 40 00	- sokerimaissi
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkipoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:
0711 90	- muut kasvikset; kasvissekoitukset:
	-- kasvikset:
0711 90 30	--- sokerimaissi
0903 00 00	Mate
1212	Johanneksenleipä, merilevät ja muut levät, sokerijuurikas ja sokeriruoko, tuoreet, jäähdytetyt, jäädetyt tai kuivatut, myös jauhetut; hedelmänkivet ja -sydämet sekä muut kasvituotteet (myös paahtamattomat juurisikurin <i>Cichorium intybussativum</i> juuret), jollaisia käytetään pääasiassa ihmisravinnoksi, muualle kuulumattomat:
1212 20 00	- merilevät ja muut levät
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioituneet:
	- kasvimehut ja -uutteet:
1302 12 00	-- lakritsista saadut
1302 13 00	-- humalasta saadut
1302 19	-- muut:
1302 19 80	--- muut
1302 20	- pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit:
1302 20 10	-- kuivassa muodossa
1302 20 90	-- muut
	- kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioituneet:
1302 31 00	-- agar-agar
1302 32	-- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä tai guar-siemenistä saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioituneet:
1302 32 10	--- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
1401	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti palmikointiin tai punontaan (esim. bambu, rottinki, ruoko, kaisla, koripaju, raffia, puhdistettu, valkaistu tai värjätty olki sekä niini):
1404	Muualle kuulumattomat kasvituotteet:
1505	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini):
1506 00 00	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat
1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:
1515 90	- muut:
1515 90 11	- - kiinanpuuöljy (tung-öljy); jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet
ex 1515 90 11	--- jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut:
1516 20	- kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet:
1516 20 10	-- hydrattu risiiniöljy (opaalivaha)
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:
1517 10	- margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:
1517 10 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1517 90	- muut:
1517 90 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
	-- muut:
1517 90 93	--- muotiniirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
1518 00	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetty, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjässä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista:
1518 00 10	- linoksiini - muut:
1518 00 91	-- eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetty, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjässä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet -- muut:
1518 00 95	--- syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista ja -öljyistä tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista
1518 00 99	--- muut
1520 00 00	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipeä
1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjättyt:
1522 00	Degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä syntyneet jätteet:
1522 00 10	- degreas
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:
1702 50 00	- kemiallisesti puhdas fruktoosi
1702 90	- muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta
1702 90 10	-- kemiallisesti puhdas maltoosi

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):
1803	Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu:
1804 00 00	Kaakaovoi, -rasva ja -öljy
1805 00 00	Kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: - kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:
1902 11 00	-- muna sisältävät
1902 19	-- muut:
1902 19 10	--- jotka eivät sisällä tavallisia vehnäjauhoja
1902 19 90	--- muut
1902 20	- täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut: -- muut:
1902 20 91	--- kypsennetyt
1902 20 99	--- muut
1902 30	- muut makaronivalmisteet:
1902 30 10	-- kuivatut
1902 30 90	-- muut
1902 40	- couscous:
1902 40 10	-- valmistamaton
1902 40 90	-- muu

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat:
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:
2001 90	- muut:
2001 90 30	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)
2001 90 40	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä
2001 90 60	-- palmunsydämet
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet
2004 10	- perunat:
	-- muut
2004 10 91	--- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
2004 90	- muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:
2004 90 10	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:
2005 20	- perunat:
2005 20 10	-- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
2005 80 00	- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötty hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat: - pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:
2008 11	-- maapähkinät:
2008 11 10	--- maapähkinävoi - muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:
2008 91 00	-- palmunsydämet
2008 99	-- muut: --- lisättyä alkoholia sisältämättömät: ---- lisättyä sokeria sisältämättömät:
2008 99 85	----- maissi, muu kuin sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008 99 91	----- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia
2101	Kahvi- , tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen ja mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet:
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet:
2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:
2106 10	- proteiinitäivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet:
2106 10 20	-- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
2106 10 80	-- muut
2106 90	- muut:
2106 90 20	-- alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat
	-- muut:
2106 90 92	-- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
2106 90 98	--- muut
2201	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi:
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut:
2203 00	Mallasjuomat:
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta:
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat:
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet:
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; ”homogenoitu” tai ”rekonstruoitu” tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:
	- muut moniarvoiset alkoholit:
2905 43 00	-- mannitoli
2905 44	-- D-glusitoli (sorbitoli):
	--- vesiliuoksena:
2905 44 11	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna
2905 44 19	---- muut
	--- muut:
2905 44 91	---- joissa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna
2905 44 99	---- muut
2905 45 00	-- glyseroli
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset); myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset:
3301 90	- muut:
3301 90 10	-- terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä
	-- uutetut oleohartsit:
3301 90 21	--- lakritsista ja humalasta saadut
3301 90 30	--- muut
3301 90 90	-- muut
3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:
3302 10	- jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa
	-- jollaisia käytetään juomateollisuudessa:
	--- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:
3302 10 10	---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia
	---- muut:
3302 10 21	----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
3302 10 29	----- muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:
3501 10	- kaseiini:
3501 10 10	-- keinotekkoisten tekstiilikuitujen valmistukseen tarkoitettu
3501 10 50	-- teollisuuskäyttöön, ei kuitenkaan elintarvikkeiden tai rehun valmistukseen tarkoitettu
3501 10 90	-- muut
3501 90	- muut:
3501 90 90	-- muut
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:
3505 10	- dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:
3505 10 10	-- dekstriini
	-- muu modifioitu tärkkelys:
3505 10 90	--- muu
3505 20	- liimat ja liisterit:
3505 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 25 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3505 20 30	-- joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3505 20 50	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3505 20 90	-- joissa on vähintään 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:
3809 10	- tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat:
3809 10 10	-- joissa on vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita
3809 10 30	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 70 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita
3809 10 50	-- joissa on vähintään 70 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita
3809 10 90	-- joissa on vähintään 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita
3823	Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jo ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:
3824 60	- sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva: -- vesiliuksena:
3824 60 11	--- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna
3824 60 19	--- muu -- muu:
3824 60 91	--- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna
3824 60 99	--- muut

LIITE II

YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVIENTAVAROIDEN TUONNISSA MONTENEGROON
SOVELLETTAVAT TULLIT
(välittömästi tai asteittain)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0403	Kirnumaito ja kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:					
0403 10	- jogurtti: -- maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä: --- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:					
0403 10 51	---- enintään 1,5 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 10 53	---- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 10 59	---- suurempi kuin 27 painoprosenttia --- muu, maitorasvapitoisuus:	80	60	40	20	0
0403 10 91	---- enintään 3 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 10 93	---- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 10 99	---- suurempi kuin 6 painoprosenttia	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0403 90	- muu: -- maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä: --- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:					
0403 90 71	---- enintään 1,5 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 90 73	---- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 90 79	---- suurempi kuin 27 painoprosenttia --- muu, maitorasvapitoisuus:	80	60	40	20	0
0403 90 91	---- enintään 3 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 90 93	---- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 90 99	---- suurempi kuin 6 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:					
0405 20	- Maidosta valmistetut levitteet:					
0405 20 10	-- rasvapitoisuus vähintään 39, mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia	90	80	70	60	50
0405 20 30	-- rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia	90	80	70	60	50
0501 00 00	Hiukset, valmistamattomat, myös pestyt tai rasvattomiksi tehdyt; hiusjätteet	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat; mäyränkarvat ja muut harjantekoon käytettävät karvat; tällaisten harjaksien ja karvojen jätteet:					
0502 10 00	- sian ja villisian harjakset ja muut karvat sekä niiden jätteet	0	0	0	0	0
0502 90 00	- muut	0	0	0	0	0
0505	Höyhen- tai untuvapeitteiset linnunnahat ja muut osat, höyhenet ja höyhenen osat (myös leikatuin reunoin) sekä untuvat, joita ei ole enempää valmistettu kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten; höyhenistä tai höyhenen osista saatu jauhe ja jätteet:					
0505 10	- pehmustehöyhenet; untuvat:					
0505 10 10	-- valmistamattomat	0	0	0	0	0
0505 10 90	-- muut	0	0	0	0	0
0505 90 00	- muut	0	0	0	0	0
0506	Luut ja sarvitohlot, valmistamattomat, rasvattomiksi tehdyt, yksinkertaisesti valmistetut (mutta ei määrämuotoisiksi leikatut), hapolla käsitellyt tai degelatinoidut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet:					
0506 10 00	- osseiini ja hapolla käsitellyt luut	0	0	0	0	0
0506 90 00	- muut	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0507	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhetulat ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet:					
0507 10 00	- norsunluu; norsunluusta saatu jauhe ja jätteet	0	0	0	0	0
0507 90 00	- muut	0	0	0	0	0
0508 00 00	Koralli ja sen kaltaiset aineet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta muutoin työstämättömät; nilviäisten, äyriäisten tai piikkinahkaisten kuoret sekä mustekalan selkakilvet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut, näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet	0	0	0	0	0
0510 00 00	Harmaa ambra, majavanhausta, sivetti ja myski; espanjankärpänen; sappi, myös kuivattu; tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt tai muuten väliaikaisesti säilötyt rauhaset ja muut eläintuotteet, joita käytetään farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0511	Muualle kuulumattomat eläintuotteet; ihmisravinnoksi soveltumattomat kuolleet 1 tai 3 ryhmän eläimet:					
	- muut:					
0511 99	-- muut:					
	--- Pesusienet, eläinperäiset:					
0511 99 31	---- valmistamattomat	0	0	0	0	0
0511 99 39	---- muut	0	0	0	0	0
0511 99 85	--- muut					
ex 0511 99 85	---- jouhet ja jouhenjätteet, myös kerrostettuina, tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman	0	0	0	0	0
0710	Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):					
0710 40 00	- sokerimaissi	0	0	0	0	0
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:					
0711 90	- muut kasvikset; kasvissekoitukset:					
	-- kasvikset:					
0711 90 30	--- sokerimaissi	0	0	0	0	0
0903 00 00	Mate	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1212	Johanneksenleipä, merilevät ja muut levät, sokerijuurikas ja sokeriruoko, tuoreet, jäähdtytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös jauhetut; hedelmänkivet ja -sydämet sekä muut kasvituotteet (myös paahtamattomat juurisikurin <i>Cichorium intybussativum</i> juuret), jollaisia käytetään pääasiallisesti ihmisravinnoksi, muualle kuulumattomat:					
1212 20 00	- merilevät ja muut levät	0	0	0	0	0
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioit:					
	- kasvimehut ja -uutteet:					
1302 12 00	-- lakritsista saadut	0	0	0	0	0
1302 13 00	-- humalasta saadut	0	0	0	0	0
1302 19	-- muut:					
1302 19 80	--- muut	0	0	0	0	0
1302 20	- pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit:					
1302 20 10	-- kuivassa muodossa	0	0	0	0	0
1302 20 90	-- muut	0	0	0	0	0
	- kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioit:					
1302 31 00	-- agar-agar	0	0	0	0	0
1302 32	-- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä tai guar-siemenistä saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioit:					
1302 32 10	--- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1401	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti palmikointiin tai punontaan (esim. bambu, rottinki, ruoko, kaisla, koripaju, raffia, puhdistettu, valkaistu tai värjätty olki sekä niini):					
1401 10 00	- bambu	0	0	0	0	0
1401 20 00	- rottinki	0	0	0	0	0
1401 90 00	- muut	0	0	0	0	0
1404	Muualle kuulumattomat kasvituotteet:					
1404 20 00	- puuvillalintterit	0	0	0	0	0
1404 90 00	- muut	0	0	0	0	0
1505	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini):					
1505 00 10	- villarasva, raaka	0	0	0	0	0
1505 00 90	- muut	0	0	0	0	0
1506 00 00	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	0	0	0	0	0
1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:					
1515 90	- muut:					
1515 90 11	- - kiinanpuuöljy (tung-öljy); jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet					
ex1515 90 11	-- jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut:					
1516 20	- kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet:					
1516 20 10	-- hydrattu risiiniöljy (opaalivaha)	0	0	0	0	0
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:					
1517 10	- margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:					
1517 10 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	0	0	0	0	0
1517 90	- muut:					
1517 90 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	0	0	0	0	0
1517 90 93	--- muotiniirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1518 00	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista:					
1518 00 10	- linoksiini	0	0	0	0	0
	- muut:					
1518 00 91	-- eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet	0	0	0	0	0
	-- muut:					
1518 00 95	--- syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista ja -öljyistä tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista	0	0	0	0	0
1518 00 99	--- muut	0	0	0	0	0
1520 00 00	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipeä	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjättyt:					
1521 10 00	- kasvivahat	0	0	0	0	0
1521 90	- muut:					
1521 90 10	-- spermaseetti, myös puhdistettu tai värjätty -- mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat, myös puhdistetut tai värjättyt:	0	0	0	0	0
1521 90 91	--- raa'at	0	0	0	0	0
1521 90 99	--- muut	0	0	0	0	0
1522 00	Degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä syntyneet jätteet:					
1522 00 10	- degras	0	0	0	0	0
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:					
1702 50 00	- kemiallisesti puhdas fruktoosi	0	0	0	0	0
1702 90	- muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta					
1702 90 10	-- kemiallisesti puhdas maltoosi	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):					
1704 10	- purukumi, myös sokerilla kuorrutettu: --jossa on vähemmän kuin 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan luettuna inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):					
1704 10 11	--- levypurukumi	80	60	40	20	0
1704 10 19	--- muu --jossa on vähintään 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan luettuna inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):	80	60	40	20	0
1704 10 91	--- levypurukumi	80	60	40	20	0
1704 10 99	--- muu	80	60	40	20	0
1704 90	- muut:					
1704 90 10	-- lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisättyjä aineita	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1704 90 30	-- valkoinen suklaa	80	60	40	20	0
	-- muut:					
1704 90 51	--- pastat ja massat, myös marsipaani, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 1 kg	80	60	40	20	0
1704 90 55	--- kurkkupastillit ja yskänkaramellit	80	60	40	20	0
1704 90 61	--- valmisteet, joissa on erillinen kova sokerikuorrutuskerros	80	60	40	20	0
	--- muut:					
1704 90 65	---- viini- ja hedelmäkumit, geleemakeiset sekä hedelmäpastat, jotka ovat sokerimakeisina	80	60	40	20	0
1704 90 71	---- keitetyt makeiset, myös täytetyt	80	60	40	20	0
1704 90 75	---- toffeeet ja niiden kaltaiset makeiset	80	60	40	20	0
	---- muut:					
1704 90 81	----- tabletit, jotka on valmistettu puristamalla	80	60	40	20	0
1704 90 99	----- muut	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1803	Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu:					
1803 10 00	- josta rasvaa ei ole poistettu	0	0	0	0	0
1803 20 00	- josta rasva on joko kokonaan tai osittain poistettu	0	0	0	0	0
1804 00 00	Kaakaovoi, -rasva ja -öljy	0	0	0	0	0
1805 00 00	Kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	0	0	0	0	0
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:					
1806 10	- kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:					
1806 10 15	-- jossa ei ole lainkaan sakkaroosia tai jossa on vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0	0	0	0	0
1806 10 20	-- jossa on vähintään 5 painoprosenttia sakkaroosia, mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0	0	0	0	0
1806 10 30	-- jossa on vähintään 65 painoprosenttia sakkaroosia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 10 90	-- jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0	0	0	0	0
1806 20	- muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:					
1806 20 10	-- joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia	0	0	0	0	0
1806 20 30	-- joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia	0	0	0	0	0
	-- muut:					
1806 20 50	--- joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita	0	0	0	0	0
1806 20 70	--- "chocolate milk crumb"	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 20 80	--- suklaakuorutut	0	0	0	0	0
1806 20 95	--- muut	0	0	0	0	0
	- muut, levyinä, tankoina tai patukoina:					
1806 31 00	-- täytetyt	80	60	40	20	0
1806 32	-- täyttämättömät					
1806 32 10	--- lisättyä viljaa, hedelmää tai pähkinää sisältävät	80	60	40	20	0
1806 32 90	--- muut	80	60	40	20	0
1806 90	- muut:					
	-- suklaa ja suklaatuotteet:					
	--- konvehdit, myös täytetyt:					
1806 90 11	---- alkoholia sisältävät	80	60	40	20	0
1806 90 19	---- muut	80	60	40	20	0
	--- muut:					
1806 90 31	---- täytetyt	80	60	40	20	0
1806 90 39	---- täyttämättömät	80	60	40	20	0
1806 90 50	-- sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät	80	60	40	20	0
1806 90 60	-- kaakaota sisältävät levitteet	80	60	40	20	0
1806 90 70	-- kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen	80	60	40	20	0
1806 90 90	-- muut	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:					
1901 10 00	- pikkulasten ruoaksi tarkoitetut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa	0	0	0	0	0
1901 20 00	- seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitetut	0	0	0	0	0
1901 90	- muut:					
	-- mallasuute:					
1901 90 11	--- kuivauutteen määrä vähintään 90 painoprosenttia	0	0	0	0	0
1901 90 19	--- muu	0	0	0	0	0
	-- muut:					
1901 90 91	--- jotka eivät sisällä maitorasvoja, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä tai jotka sisältävät vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri) tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä, eivät kuitenkaan nimikkeiden 0401–0404 tuotteista jauheeksi valmistettuja elintarvikkeita	0	0	0	0	0
1901 90 99	--- muut	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: - kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:					
1902 11 00	-- munaa sisältävät	0	0	0	0	0
1902 19	-- muut:					
1902 19 10	--- jotka eivät sisällä tavallisia vehnäjauhoja	0	0	0	0	0
1902 19 90	--- muut	0	0	0	0	0
1902 20	- täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut: -- muut:					
1902 20 91	--- kypsennetyt	0	0	0	0	0
1902 20 99	--- muut	0	0	0	0	0
1902 30	- muut makaronivalmisteet:					
1902 30 10	-- kuivatut	0	0	0	0	0
1902 30 90	-- muut	0	0	0	0	0
1902 40	- couscous:					
1902 40 10	-- valmistamaton	0	0	0	0	0
1902 40 90	-- muu	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa	0	0	0	0	0
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsina tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsina (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat:					
1904 10	- viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet:					
1904 10 10	-- maissista tehdyt	0	0	0	0	0
1904 10 30	-- riisistä tehdyt	0	0	0	0	0
1904 10 90	-- muut:	0	0	0	0	0
1904 20	- paahtamattomista viljahiutaleista tai paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahtettujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut elintarvikevalmisteet:					

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1904 20 10	-- myslin kaltaiset valmisteet, jotka perustuvat paahtamattomiin viljahiutaleisiin	0	0	0	0	0
	-- muut:					
1904 20 91	--- maissista tehdyt	0	0	0	0	0
1904 20 95	--- riisistä tehdyt	0	0	0	0	0
1904 20 99	--- muut	0	0	0	0	0
1904 30 00	Bulgurvehnä	0	0	0	0	0
1904 90	- muut:					
1904 90 10	-- riisi	0	0	0	0	0
1904 90 80	-- muut	0	0	0	0	0
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:					
1905 10 00	- näkkileipä	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 20	- maustekakut:					
1905 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 30 painoprocenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0	0	0	0	0
1905 20 30	-- joissa on vähintään 30 painoprocenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprocenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0	0	0	0	0
1905 20 90	-- joissa on vähintään 50 painoprocenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0	0	0	0	0
1905 31	- makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit: -- makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits): --- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:					
1905 31 11	---- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g	0	0	0	0	0
1905 31 19	---- muut	0	0	0	0	0
1905 31 30	--- muut: ---- joissa on maitorasvaa vähintään 8 painoprocenttia	0	0	0	0	0
1905 31 91	---- muut: ----- täytekeksit	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 31 99	----- muut	0	0	0	0	0
1905 32	-- vohvelit ja vohvelikeksit:					
1905 32 05	--- joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia	0	0	0	0	0
	--- muut					
	---- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:					
1905 32 11	----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g	0	0	0	0	0
1905 32 19	----- muut	0	0	0	0	0
	---- muut:					
1905 32 91	----- suolatut, myös täytetyt	0	0	0	0	0
1905 32 99	----- muut	0	0	0	0	0
1905 40	- korput, paahdetut leivät ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet:					
1905 40 10	-- korput	0	0	0	0	0
1905 40 90	-- muut	0	0	0	0	0
1905 90	- muut:					
1905 90 10	-- happamaton leipä (matzos)	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 90 20	-- ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	0	0	0	0	0
	-- muut:					
1905 90 30	--- ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, munaa, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta	0	0	0	0	0
1905 90 45	--- keksit ja pikkuleivät (biscuits)	0	0	0	0	0
1905 90 55	--- puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut	0	0	0	0	0
	--- muut:					
1905 90 60	---- lisättyä makeutusainetta sisältävät	0	0	0	0	0
1905 90 90	---- muut	0	0	0	0	0
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötty kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:					
2001 90	- muut:					
2001 90 30	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	80	60	40	20	0
2001 90 40	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	80	60	40	20	0
2001 90 60	-- palmunsydämet	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet					
2004 10	- perunat:					
	-- muut					
2004 10 91	--- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	80	60	40	20	0
2004 90	- muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:					
2004 90 10	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	80	60	40	20	0
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:					
2005 20	- perunat:					
2005 20 10	-- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	80	60	40	20	0
2005 80 00	- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	80	60	40	20	0
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualla kuulumattomat:					
	- pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:					
2008 11	-- maapähkinät:					
2008 11 10	--- maapähkinävoi	80	60	40	20	0
	- muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:					

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2008 91 00	-- palmunsydämet	80	60	40	20	0
2008 99	-- muut:					
	--- lisättyä alkoholia sisältämättömät:					
	---- lisättyä sokeria sisältämättömät:					
2008 99 85	----- maissi, muu kuin sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	0	0	0	0	0
2008 99 91	----- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia	0	0	0	0	0
2101	Kahvi- , tee- ja mateuutteet, -esanssit ja - tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen ja mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:					
	- kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteen, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet:					
2101 11	-- uutteen, esanssit ja tiivisteet:					
2101 11 11	--- kahviin perustuvan kuiva-aineen pitoisuus vähintään 95 painoprosenttia	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2101 11 19	--- muut	0	0	0	0	0
2101 12	-- uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet:					
2101 12 92	--- kahviuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	0	0	0	0	0
2101 12 98	--- muut	0	0	0	0	0
2101 20	- tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:					
2101 20 20	-- uutteet, esanssit ja tiivisteet	0	0	0	0	0
	-- valmisteet:					
2101 20 92	--- tee- tai mateuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	0	0	0	0	0
2101 20 98	--- muut	0	0	0	0	0
2101 30	- paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet: -- paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet:					

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2101 30 11	--- paahdettu juurisikuri	0	0	0	0	0
2101 30 19	--- muut	0	0	0	0	0
	-- uutteet, esanssit ja tiivisteet:					
2101 30 91	--- paahdetusta juurisikurista saadut	0	0	0	0	0
2101 30 99	--- muut	0	0	0	0	0
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeeseen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:					
2102 10	- elävä eli aktiivinen hiiva:					
2102 10 10	-- valikoitu kantahiiva (hiivaviljelmät)	80	60	40	20	0
	-- leivontahiiva:					
2102 10 31	--- kuivattu	80	60	40	20	0
2102 10 39	--- muu	80	60	40	20	0
2102 10 90	-- muu	80	60	40	20	0
2102 20	- kuollut eli inaktiivinen hiiva; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit:					
	-- kuollut eli inaktiivinen hiiva:					
2102 20 11	--- tabletteina, kuutioina tai niiden kaltaisessa muodossa taikka nettopainoltaan enintään 1 kg:n tuotetta lähinnä olevissa pakkauksissa	0	0	0	0	0
2102 20 19	--- muu	0	0	0	0	0
2102 20 90	-- muut	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2102 30 00	- valmistetut leivinjauheet	0	0	0	0	0
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:					
2103 10 00	- soijakastike	0	0	0	0	0
2103 20 00	- tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet	0	0	0	0	0
2103 30	- sinappijauho ja valmistettu sinappi:					
2103 30 10	-- sinappijauho	0	0	0	0	0
2103 30 90	-- valmistettu sinappi	0	0	0	0	0
2103 90	- muut:					
2103 90 10	-- nestemäinen mango-chutney	0	0	0	0	0
2103 90 30	-- aromaattiset katkerot, alkoholipitoisuus 44,2–49,2 tilavuusprosenttia, katkeroa, mausteita ja erilaisia aineksia 1,5–6 painoprosenttia sekä sokeria 4–10 painoprosenttia sisältävät, enintään 0,5 litraa vetävissä astioissa	0	0	0	0	0
2103 90 90	-- muut	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet:					
2104 10	- keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten:					
2104 10 10	-- kuivatut	80	60	40	20	0
2104 10 90	-- muut	80	60	40	20	0
2104 20 00	- homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet	80	60	40	20	0
2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät:					
2105 00 10	- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa tai joissa sitä on vähemmän kuin 3 painoprosenttia	80	60	40	20	0
2105 00 91	- joissa on maitorasvaa: -- vähintään 3 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 7 painoprosenttia	80	60	40	20	0
2105 00 99	-- vähintään 7 painoprosenttia	80	60	40	20	0
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:					
2106 10	- proteiiniitivistet ja teksturoidut proteiiniaineet:					
2106 10 20	-- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	80	60	40	20	0
2106 10 80	-- muut	80	60	40	20	0
2106 90	- muut:					

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2106 90 20	-- alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat	80	60	40	20	0
2106 90 92	-- muut: -- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukosia tai tärkkelystä	80	60	40	20	0
2106 90 98	--- muut	80	60	40	20	0
2201	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi:					
2201 10	- kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi: -- luonnon kivennäisvesi:					
2201 10 11	--- hiilihapoton	90	80	70	60	50
2201 10 19	--- muu	90	80	70	60	50
2201 10 90	-- muu:	90	80	70	60	50
2201 90 00	- muu	90	80	70	60	50

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut:					
2202 10 00	- vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu	90	80	70	60	50
2202 90	- muut:					
2202 90 10	-- nimikkeiden 0401–0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät	90	80	70	60	50
	-- muut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401–0404 tuotteista saatuja rasvoja:					
2202 90 91	--- vähemmän kuin 0,2 painoprosenttia	90	80	70	60	50
2202 90 95	--- vähintään 0,2 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 2 painoprosenttia	90	80	70	60	50
2202 90 99	--- vähintään 2 painoprosenttia	90	80	70	60	50
2203 00	Mallasjuomat:					
	- enintään 10 litraa vetävissä astioissa:					
2203 00 01	-- pulloissa	80	60	40	20	0
2203 00 09	-- muut	80	60	40	20	0
2203 00 10	- enemmän kuin 10 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:					
2205 10	- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:					
2205 10 10	-- todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	80	60	40	20	0
2205 10 90	-- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia	80	60	40	20	0
2205 90	- muu:					
2205 90 10	-- todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	80	60	40	20	0
2205 90 90	-- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia	80	60	40	20	0
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta:					
2207 10 00	- denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia	80	60	40	20	0
2207 20 00	- denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat:					
2208 20	- väkevät alkoholijuomat, rypäleviinistä tai viininvalmistuksen puristejäännöksestä tislaamalla valmistetut: -- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:					
2208 20 12	--- konjakki	80	60	40	20	0
2208 20 14	--- armanjakki	80	60	40	20	0
2208 20 26	--- grappa	80	60	40	20	0
2208 20 27	--- brandy de Jerez	80	60	40	20	0
2208 20 29	--- muut	80	60	40	20	0
	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:					
2208 20 40	--- raakatisleet	80	60	40	20	0
	--- muut:					
2208 20 62	---- konjakki	80	60	40	20	0
2208 20 64	---- armanjakki	80	60	40	20	0
2208 20 86	---- grappa	80	60	40	20	0
2208 20 87	---- brandy de Jerez	80	60	40	20	0
2208 20 89	---- muut	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 30	- viski: -- bourbon:					
2208 30 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 30 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
	-- skotlantilainen viski: --- mallasviski :					
2208 30 32	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 30 38	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
	--- viskisekoitukset:					
2208 30 52	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 30 58	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
	--- muu:					
2208 30 72	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 30 78	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
	-- muu:					
2208 30 82	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 30 88	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 40	- Rommi ja muut väkevät alkoholijuomat, jotka on valmistettu tislaamalla käyneitä sokeriruo'osta saatuja tuotteita: -- enintään 2 litraa vetävissä astioissa					

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 40 11	--- rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia)	80	60	40	20	0
	--- muu:					
2208 40 31	---- arvo suurempi kuin 7,9 € litralta puhdasta alkoholia	80	60	40	20	0
2208 40 39	---- muu	80	60	40	20	0
	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:					
2208 40 51	--- rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia)	80	60	40	20	0
	-- muu:					
2208 40 91	---- arvo suurempi kuin 2 € litralta puhdasta alkoholia	80	60	40	20	0
2208 40 99	---- muu	80	60	40	20	0
2208 50	- gini ja genever:					
	-- gini:					
2208 50 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 50 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa -- genever:	80	60	40	20	0
2208 50 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 50 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 60	- votka: -- alkoholipitoisuus enintään 45,4 tilavuusprosenttia:					
2208 60 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 60 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa -- alkoholipitoisuus suurempi kuin 45,4 tilavuusprosenttia:	80	60	40	20	0
2208 60 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 60 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 70	- liköörit:					
2208 70 10	-- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 70 90	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 90	- muut: -- arrakki:					
2208 90 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 90 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa -- luumu-, päärynä- ja kirsikkaviina (ei kuitenkaan liköörit):	80	60	40	20	0
2208 90 33	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:	80	60	40	20	0
2208 90 38	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa: -- muut väkevät alkoholijuomat ja muut alkoholipitoiset juomat: --- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:	80	60	40	20	0
2208 90 41	---- ouzo ---- muut: ----- väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan liköörit): ----- hedelmistä tislattut:	80	60	40	20	0
2208 90 45	----- calvados	80	60	40	20	0
2208 90 48	----- muut ----- muut:	80	60	40	20	0
2208 90 52	----- korn	80	60	40	20	0
2208 90 54	----- tequila	80	60	40	20	0
2208 90 56	----- muut	80	60	40	20	0
2208 90 69	----- muut alkoholipitoiset juomat --- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa: ---- väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan liköörit):	80	60	40	20	0
2208 90 71	----- hedelmistä tislattut	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 90 75	----- tequila	80	60	40	20	0
2208 90 77	----- muut	80	60	40	20	0
2208 90 78	---- muut alkoholipitoiset juomat	80	60	40	20	0
	-- denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia:					
2208 90 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 90 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet:					
2402 10 00	- tupakkaa sisältävät sikarit ja pikkusikarit	80	60	40	20	0
2402 20	- tupakkaa sisältävät savukkeet:					
2402 20 10	-- mausteneilikkaa sisältävät	80	60	40	20	0
2402 20 90	-- muut	80	60	40	20	0
2402 90 00	- muut	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; ”homogenoitu” tai ”rekonstruoitu” tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit:					
2403 10	- piippu- ja savuketupakka, myös jos siinä on tupakankorviketta, sen määrästä riippumatta:					
2403 10 10	-- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 500 g	80	60	40	20	0
2403 10 90	-- muu	80	60	40	20	0
	- muut:					
2403 91 00	-- homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka	80	60	40	20	0
2403 99	-- muut:					
2403 99 10	--- purutupakka ja nuuska	80	60	40	20	0
2403 99 90	--- muut	80	60	40	20	0
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: - muut moniarvoiset alkoholit:					

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2905 43 00	-- mannitoli	0	0	0	0	0
2905 44	-- D-glusitoli (sorbitoli):					
	--- vesiliuoksena:					
2905 44 11	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0	0	0	0	0
2905 44 19	---- muut	0	0	0	0	0
	--- muut:					
2905 44 91	---- joissa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0	0	0	0	0
2905 44 99	---- muut	0	0	0	0	0
2905 45 00	-- glyseroli	0	0	0	0	0
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset); myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset:					

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3301 90	- muut:					
3301 90 10	-- terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä	0	0	0	0	0
	-- uutetut oleohartsit:					
3301 90 21	--- lakritsista ja humalasta saadut	0	0	0	0	0
3301 90 30	--- muut	0	0	0	0	0
3301 90 90	-- muut	0	0	0	0	0
3302	Hyvähajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvähajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:					
3302 10	- jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa					
	-- jollaisia käytetään juomateollisuudessa:					
	--- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:					

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3302 10 10	---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia	0	0	0	0	0
3302 10 21	---- muut: ----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	0	0	0	0	0
3302 10 29	----- muut	0	0	0	0	0
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:					
3501 10	- kaseiini:					
3501 10 10	-- keinoitekoisten tekstiilikuitujen valmistukseen tarkoitettu	0	0	0	0	0
3501 10 50	-- teollisuuskäyttöön, ei kuitenkaan elintarvikkeiden tai rehun valmistukseen tarkoitettu	0	0	0	0	0
3501 10 90	-- muut	0	0	0	0	0
3501 90	- muut:					
3501 90 90	-- muut	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:					
3505 10	- dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:					
3505 10 10	-- dekstriini	0	0	0	0	0
	-- muu modifioitu tärkkelys:					
3505 10 90	--- muu	0	0	0	0	0
3505 20	- liimat ja liisterit:					
3505 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 25 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0	0	0	0	0
3505 20 30	-- joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0	0	0	0	0
3505 20 50	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0	0	0	0	0
3505 20 90	-- joissa on vähintään 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:					
3809 10	- tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat:					
3809 10 10	-- joissa on vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0	0	0	0	0
3809 10 30	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 70 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0	0	0	0	0
3809 10 50	-- joissa on vähintään 70 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0	0	0	0	0
3809 10 90	-- joissa on vähintään 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3823	Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit: - teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt:					
3823 11 00	-- steariinihappo	0	0	0	0	0
3823 12 00	-- öljyhappo	0	0	0	0	0
3823 13 00	-- mäntyöljyrasvahapot	0	0	0	0	0
3823 19	-- muut:					
3823 19 10	--- tislattut rasvahapot	0	0	0	0	0
3823 19 30	--- rasvahappotisle	0	0	0	0	0
3823 19 90	--- muut	0	0	0	0	0
3823 70 00	- Teolliset rasva-alkoholit	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jo ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:					
3824 60	- sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva:					
	-- vesiliuksena:					
3824 60 11	--- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna	0	0	0	0	0
3824 60 19	--- muu	0	0	0	0	0
	-- muu:					
3824 60 91	--- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna	0	0	0	0	0
3824 60 99	--- muut	0	0	0	0	0

PÖYTÄKIRJA N:o 2
ERÄIDEN VIINIEN VASTAVUOROISET ETUUSMYÖNNYTYKSET,
VIINIEN NIMIEN VASTAVUORONIN TUNNUSTAMINEN,
SUOJA JA VALVONTA SEKÄ
VÄKEVIEN ALKOHOLIJUOMIEN JA MAUSTETTUIEN VIINIEN
NIMITYSTEN VASTAVUORONIN TUNNUSTAMINEN, SUOJA JA VALVONTA

1 ARTIKLA

Tähän pöytäkirjaan sisältyy:

- 1) sopimus eräiden viinien vastavuoroisista etuusmyönnytyksistä (tämän pöytäkirjan liite I),
- 2) sopimus viinien nimien vastavuoroisesta tunnustamisesta, suojasta ja valvonnasta sekä väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien nimitysten vastavuoroisesta tunnustamisesta, suojasta ja valvonnasta (tämän pöytäkirjan liite II).

2 ARTIKLA

Edellä 1 artiklassa tarkoitettuja sopimuksia sovelletaan

- 1) Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 1983 tehdyn harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää koskevan kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 22.04 kuuluviin viineihin, jotka on tuotettu tuoreista rypäleistä,

- a) ovat peräisin yhteisöstä ja ne on tuotettu noudattaen viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999¹ V osastossa tarkoitettuja enologisia käytänteitä ja prosesseja koskevia sääntöjä, sekä viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä viininvalmistusmenetelmiä ja –käsittelyjä koskevista yhteisön säännöistä 24 päivänä heinäkuuta 2000 annettua komission asetusta (EY) N:o 1622/2000²;
- tai
- b) ovat peräisin Montenegrosta ja ne on tuotettu noudattaen Montenegron lainsäädännön mukaisia enologisia käytänteitä ja prosesseja koskevia sääntöjä. Mainittujen enologisten käytänteiden ja prosessien on oltava yhteisön lainsäädännön mukaiset.

¹ EYVL 179, 14.7.1999, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tiettyjen asetusten ja päätösten mukauttamisesta tavaroiden vapaan liikkuvuuden, henkilöiden vapaan liikkuvuuden, yhtiöoikeuden, kilpailupolitiikan, maatalouden (eläinlääkintä- ja kasvinsuojelulainsäädäntö mukaan luettuna), liikennepolitiikan, verotuksen, tilastojen, energian, ympäristön, oikeus- ja sisäasioiden yhteistyön, tulliliiton, ulkosuhteiden, yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan sekä toimielinten aloilla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta 20. marraskuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

² EYVL L 194, 31.7.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 556/2007 (EUVL L 132, 24.5.2007, s. 3).

- 2) edellä 1 kohdassa tarkoitetun kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 22.08 kuuluviin väkeviin alkoholijuomiin, jotka
- a) ovat peräisin yhteisöstä ja noudattavat tislattujen alkoholijuomien määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä 29 päivänä toukokuuta 1989 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 1576/89¹ ja tislattujen alkoholijuomien määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yksityiskohtaisista täytäntöönpanosäännöistä 24 päivänä huhtikuuta 1990 annettua komission asetusta (ETY) N:o 1014/90²;
- tai
- b) ovat peräisin Montenegrosta ja ne on tuotettu noudattaen yhteisön lainsäädännön mukaista Montenegron lainsäädäntöä.

¹ EYVL L 160, 12.6.1989, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2005 liittymisasiakirjalla.

² EYVL L 105, 25.4.1990, s. 9, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2140/98 (EYVL L 270, 7.10.1998, s. 9).

- 3) edellä 1 kohdassa tarkoitetun kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 22.05 kuuluviin maustettuihin viineihin, jotka
- a) ovat peräisin yhteisöstä ja noudattavat maustettujen viinien, maustettujen viinipohjaisten juomien ja maustettujen viinistä valmistettujen juomasekoitusten määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä 10 päivänä kesäkuuta 1991 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 1601/91¹;
- tai
- b) ovat peräisin Montenegrosta ja ne on tuotettu noudattaen yhteisön lainsäädännön mukaista Montenegron lainsäädäntöä.

¹ EYVL L 149, 14.6.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2005 liittymisasiakirjalla.

LIITE I

YHTEISÖN JA MONTENEGRON
SOPIMUS
ERÄIDEN VIINIEN VASTAVUOROISISTA ETUUSMYÖNNYTYKSISTÄ

1. Seuraavien tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen viinien tuonnissa yhteisöön sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä:

CN-koodi	Tavaran kuvaus (pöytäkirjan N:o 2 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti)	Sovellettava tulli	Määrä (hl)	
ex 2204 10 ex 2204 21	Laatukuohuviini Tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini	vapaa	16 000	

2. Yhteisö myöntää etuuskohtelun mukaisesti tullittomuuden 1 kohdassa määritetyissä tariffikiintiöissä tapahtuvalle tuonnille edellyttäen, että Montenegro ei maksa näille tuotemäärille vientitukea.

3. Seuraavien tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen viinien tuonnissa Montenegroon sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä:

Montenegron tullitariffin koodi	Tavaran kuvaus (pöytäkirjan N:o 2 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti)	Sovellettava tulli	Määrä sopimuksen voimaantullessa (hl)	Vuotuinen lisäys (hl)	Erityis- määräykset
ex 2204 10 ex 2204 21	Laatukuohuviini Tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini	vapaa	1 500	1 000	(1)

(1) Vuosittaista lisäystä sovelletaan siihen saakka, kun kiintiö saavuttaa 3 500 hehtolitraan rajan.

4. Montenegro myöntää etuuskohtelun mukaisesti tullittomuuden 3 kohdassa määritetyissä tariffikiintiöissä tapahtuvalle tuonnille edellyttäen, että yhteisö ei maksa näille tuotemäärille vientitukea.
5. Tätä sopimusta sovellettaessa noudatetaan pöytäkirjassa N:o 3 vahvistettuja alkuperäsääntöjä.
6. Tässä sopimuksessa määrättyjen myönnytysten mukaisesti tapahtuva viinin tuonti edellyttää neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 883/2001 mukaisen todistuksen ja saateasiakirjan esittämistä, joiden mukaan kyseinen viini täyttää pöytäkirjassa N:o 2 olevan 2 artiklan 1 kohdan vaatimukset. Todistuksen ja saateasiakirjan laatii yhdessä laadituilla listoilla mainittu ja molempien sopimuspuolten tunnustama virallinen elin.

¹ EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tiettyjen asetusten ja päätösten mukauttamisesta tavaroiden vapaan liikkuvuuden, henkilöiden vapaan liikkuvuuden, yhtiöoikeuden, kilpailupolitiikan, maatalouden (eläinlääkintä- ja kasvinsuojelulainsäädäntö mukaan luettuna), liikennepolitiikan, verotuksen, tilastojen, energian, ympäristön, oikeus- ja sisäasioiden yhteistyön, tulliliiton, ulkosuhteiden, yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan sekä toimielinten aloilla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta 20. marraskuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

7. Osapuolten on tarkasteltava viimeistään kolmen vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta mahdollisuuksia myöntää toisilleen lisämyönnytyksiä osapuolten välisen viinikaupan kehittymisen perusteella.
8. Osapuolten on varmistettava, että muut toimenpiteet eivät vaaranna vastavuoroisesti myönnettyjä etuuksia.
9. Osapuolen pyynnöstä aloitetaan neuvottelut tämän sopimuksen toimintaa koskevista ongelmista.

LIITE II

YHTEISÖN JA MONTENEGRON
SOPIMUS
VIINIEN, VÄKEVIEN ALKOHOLIJUOMIEN JA MAUSTETTUIJEN VIINIEN
VASTAVUOROISESTA TUNNUSTAMISESTA,
SUOJASTA JA VALVONNASTA

1 ARTIKLA

Tavoitteet

1. Osapuolet tunnustavat, suojaavat ja valvovat syrjimättä ja vastavuoroisesti tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden nimityksiä tässä liitteessä määrättyjen edellytysten mukaisesti.
2. Osapuolet toteuttavat kaikki tarvittavat yleiset ja erityiset toimenpiteet varmistaakseen tässä liitteessä määrättyjen velvoitteiden täyttämisen ja siinä asetettujen tavoitteiden saavuttamisen.

2 ARTIKLA

Määritelmät

Jollei nimenomaisesti toisin määrätä, tätä sopimusta sovellettaessa tarkoitetaan ilmaisulla

- a) 'peräisin oleva' tai 'alkuperätuote', jota edeltää osapuolen nimi:
 - viiniä, joka on tuotettu kokonaan kyseisen osapuolen alueella yksinomaan sen alueella kokonaisuudessaan korjatuista rypäleistä;
 - väkevää alkoholijuomaa tai maustettua viiniä, joka on tuotettu kyseisen osapuolen alueella;
- b) Lisäyksessä 1 luetelluilla 'maantieteellisillä merkinnöillä' merkintää, joka määritellään teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'TRIPS-sopimus', 22 artiklan 1 kohdassa;
- c) 'perinteisellä merkinnällä' perinteisesti käytettyä lisäyksessä 2 mainittua nimeä, joka viittaa ennen kaikkea kyseisen viinin valmistustapaan, laatuun, väriin, tyyppiin, paikkaan tai tiettyyn historialliseen tapahtumaan ja jota osapuolen lainsäädännön mukaan käytetään sen alueelta peräisin olevan viinin kuvauksessa ja esittelyssä;

- d) 'homonyymisellä' eri paikkoja, menettelyitä tai asioita tarkoittavaa samaa maantieteellistä merkintää, samaa perinteistä merkintää tai niin samankaltaista ilmaisua, että se voi aiheuttaa sekaannuksen;
- e) 'kuvauksella' etiketeissä tai viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin mukana kuljetuksen aikana seuraavissa asiakirjoissa, kaupallisissa asiakirjoissa, erityisesti kauppalaskuissa ja lähetysluetteloissa sekä mainonnassa käytettyjä viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin nimityksiä;
- f) 'etiketillä' kaikkia kuvauksia ja muita merkintöjä, merkkejä, kuvia, maantieteellisiä nimityksiä tai tavaramerkkejä, jotka erottavat viinit, väkevät alkoholijuomat tai maustetut viinit toisistaan ja jotka ovat samassa astiassa, myös sulkimessa, astiassa riippuvassa lapussa tai pullon kaulan päällystyksessä;
- g) 'esittelyllä' viiniin, väkevään alkoholijuomaan tai maustettuun viiniin viittaavia ja merkinnöissä, pakkauksissa, astioissa, sulkimissa sekä kaikenlaisessa mainonnassa ja/tai myynninedistämisessä käytettyjä kaikkia ilmaisuja, viittauksia ja vastaavia;
- h) 'pakkauksella' suojakääreitä, kuten papereita, erilaisia olkikääreitä, pahvi- ja puulaatikoita, joita käytetään yhden tai useamman astian kuljetuksessa tai myynnissä loppukuluttajalle;

- i) 'valmistetulla' koko viinin, väkevän alkoholijuoman ja väkevän viinin valmistusprosessia;
- j) 'viinillä' viiniköynnöslajikkeista saaduista, murskatuista tai murskaamattomista tuoreista rypäleistä tai rypäleen puristemehusta täydellisellä tai osittaisella alkoholikäymisellä saatua juomaa;
- k) 'viiniköynnöslajikkeilla' *Vitis vinifera* -lajiin kuuluvia lajikkeita, rajoittamatta osapuolen sellaisen mahdollisen lainsäädännön soveltamista, joka koskee eri viiniköynnöslajikkeiden käyttämistä kyseisen osapuolen alueella valmistetuissa viineissä;
- l) 'WTO-sopimuksella' Maailman kauppajärjestön perustamisesta 15 päivänä huhtikuuta 1994 tehtyä Marrakešin sopimusta.

3 ARTIKLA

Tuontia ja kaupan pitämistä koskevat yleiset säännöt

Jollei tässä sopimuksessa toisin määrätä, 2 artiklassa tarkoitettuja tuotteita tuodaan ja pidetään kaupan osapuolen alueella sovellettavan lainsäädännön mukaisesti.

I OSASTO

VIINIEN, VÄKEVIEN ALKOHOLIJUOMIEN JA MAUSTETTUJEN VIINIEN VASTAVUORONINEN SUOJA

4 ARTIKLA

Suojatut nimitykset

Seuraavat nimitykset ovat suojattuja, sanotun kuitenkin rajoittamatta 5, 6 ja 7 artiklan soveltamista:

- a) edellä 2 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta:
- viittaukset sen jäsenvaltion nimeen, josta viini, väkevä alkoholijuoma ja maustettu viini on peräisin, tai muut jäsenvaltiota osoittavat nimet,
 - lisäyksessä 1 olevan A osan a kohdassa viinien osalta, b kohdassa väkevien alkoholijuomien osalta ja c kohdassa maustettujen viinien osalta luetellut maantieteelliset merkinnät,
 - lisäyksessä 2 olevassa A osassa luetellut perinteiset merkinnät.

b) Montenegrosta peräisin olevien viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien osalta:

- viittaukset nimeen "Montenegro" tai muut kyseistä maata kuvaavat nimet,
- lisäyksessä 1 olevan B osan a kohdassa viinien osalta, b kohdassa väkevien alkoholijuomien osalta ja c kohdassa maustettujen viinien osalta luetellut maantieteelliset merkinnät.

5 ARTIKLA

Yhteisön jäsenvaltioihin ja montenegroon viittavien nimien suoja

1. Viinin, väkevän alkoholijuoman ja maustetun viinin alkuperän tunnistamiseksi Montenegrossa käytetyt viittaukset yhteisön jäsenvaltioihin sekä muut jäsenvaltiota osoittavat nimet

- a) on varattu kyseisestä jäsenvaltiosta peräisin oleville viineille, väkeville alkoholijuomille ja maustetuille viineille, ja
- b) saavat olla yhteisössä käytössä vain sen lainsäädännön mukaisin edellytyksin.

2. Viinin, väkevän alkoholijuoman ja maustetun viinin alkuperän tunnistamiseksi yhteisössä käytetyt viittaukset Montenegroon (myös, jos niitä seuraa viiniköynnöslajikkeen nimi) sekä muut Montenegroa osoittavat nimet

- a) on varattu Montenegrosta peräisin oleville viineille, väkeville alkoholijuomille ja maustetuille viineille, ja
- b) saavat olla Montenegrossa käytössä vain sen lainsäädännön mukaisin edellytyksin.

6 ARTIKLA

Maantieteellisten merkintöjen suoja

- 1. Montenegrossa lisäyksessä 1 olevassa A osassa luetellut yhteisön maantieteelliset merkinnät
 - a) on suojattu yhteisöstä peräisin olevien viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien osalta, ja
 - b) saavat olla käytössä vain yhteisön lainsäädännön mukaisin edellytyksin.

2. Yhteisössä lisäyksessä 1 olevassa B osassa luetellut Montenegron maantieteelliset merkinnät
 - a) on varattu Montenegrosta peräisin oleville viineille, väkeville alkoholijuomille ja maustetuille viineille, ja
 - b) saavat olla käytössä vain Montenegron lainsäädännön mukaisin edellytyksin.
3. Osapuolet toteuttavat tarvittavat toimenpiteet tämän sopimuksen mukaisesti varmistaakseen 4 artiklan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa ja b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettujen ja osapuolten alueelta peräisin olevien viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien kuvauksessa ja esittelyssä käytettävien nimitysten vastavuoroisen suojan. Tässä tarkoituksessa osapuolten on sovellettava WTO:n TRIPS-sopimuksen 23 artiklassa tarkoitettuja asianmukaisia oikeudellisia keinoja, jotta maantieteelliset merkinnät ovat tehokkaasti suojattuja ja jotta estetään niiden käyttö sellaisten viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien kuvauksessa, joita kyseessä olevat merkinnät ja kuvaukset eivät koske.
4. Edellä 4 artiklassa tarkoitetut maantieteelliset merkinnät varataan yksinomaan osapuolten alkuperätuotteille, joihin niitä sovelletaan, ja se saavat olla käytössä vain kyseisen osapuolen lainsäädännön mukaisin edellytyksin.

5. Tässä sopimuksessa määrätty suoja estää ennen kaikkea suojattujen nimitysten käytön viineissä, väkevissä alkoholijuomissa ja maustetuissa viineissä, jotka eivät ole peräisin mainitulta maantieteelliseltä alueelta, ja sitä sovelletaan myös silloin, kun

- a) viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien oikea alkuperä ilmoitetaan,
- b) kyseistä maantieteellistä merkintää käytetään käänöksessä,
- c) nimitykseen liittyy ilmaisu, kuten laji, tyyppi, tapa, jäljitelmä, menetelmä tai jokin muu vastaava ilmaisu,
- d) suojattua nimitystä käytetään Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 1983 tehdyn harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää koskevan kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 20.09 kuuluviin tuotteisiin.

6. Jos lisäyksessä 1 luetellut maantieteelliset merkinnät ovat homonyymisiä, suoja myönnetään jokaiselle nimitykselle edellyttäen, että nimityksiä käytetään vilpittömässä mielessä. Osapuolet voivat yhdessä päättää niistä käytännön edellytyksistä, joilla homonyymiset maantieteelliset merkinnät erotetaan toisistaan, ottaen huomioon tarve varmistaa kyseisten tuottajien tasapuolinen kohtelu ja se, että kuluttajia ei johdeta harhaan.

7. Jos lisäyksessä 1 lueteltu maantieteellinen merkintä on homonyyminen jonkin kolmannen maan merkinnän kanssa, sovelletaan TRIPS-sopimuksen 23 artiklan 3 kohtaa.

8. Tämän sopimuksen määräykset eivät missään tapauksessa saa estää kenenkään oikeutta käyttää kaupallisiin tarkoituksiin omaa tai edeltäjänsä nimeä edellyttäen, että tätä nimitystä käytetään tavalla, joka ei johda kuluttajaa harhaan.

9. Mikään tämän sopimuksen määräys ei velvoita osapuolta suojaamaan lisäyksessä 1 lueteltua toisen osapuolen maantieteellistä merkintää, joka ei ole suojattu tai jonka suoja lakkaa alkuperämaassa tai jonka käyttö lopetetaan siellä.

10. Tämän sopimuksen tullessa voimaan osapuolet eivät enää katso, että lisäyksessä 1 luetellut suojatut maantieteelliset merkinnät ovat osapuolten arkikielessä viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien yleisnimiä, kuten TRIPS-sopimuksen 24 artiklan 6 kohdassa määrätään.

7 ARTIKLA

Perinteisten merkintöjen suoja

1. Montenegrossa lisäyksessä 2 lueteltuja yhteisön perinteisiä merkintöjä

a) ei käytetä Montenegrosta peräisin olevan viinin kuvauksessa tai esittelyssä, ja

- b) niitä saa käyttää yhteisöstä peräisin olevan viinin kuvauksessa tai esittelyssä vain tällaisten alkuperätuotteiden ja tällaiseen luokkaan kuuluvan viinin osalta ja lisäyksessä 2 luetelluilla kielillä sekä yhteisön lainsäädännön mukaisin edellytyksin.
2. Montenegro toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tämän sopimuksen mukaisesti varmistaakseen 4 artiklassa tarkoitettujen ja yhteisön alueelta peräisin olevien viinien kuvauksessa ja esittelyssä käytettyjen perinteisten merkintöjen suojan. Tässä tarkoituksessa Montenegro ottaa käyttöön asianmukaiset oikeudelliset keinot, jotta perinteiset merkinnät ovat tehokkaasti suojattuja ja jotta estetään niiden käyttö viineissä, joita kyseiset merkinnät eivät koske, vaikka perinteiseen merkintään liitettäisiin ilmaisu kuten laji, tyyppi, tapa, jäljitelmä, menetelmä tai muu vastaava ilmaisu.
3. Perinteisen merkinnän suoja koskee vain
- a) yhtä tai useampaa kieltä, jolla se esitetään lisäyksessä 2, käännökset pois luettuina, ja
 - b) lisäyksessä 2 lueteltuja, yhteisössä suojattuja tuoteluokkia.
4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettu suoja ei rajoita 4 artiklan soveltamista.

8 ARTIKLA

Tavaramerkit

1. Vastuussa olevien osapuolten toimistojen on evättävä sellaisen viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin tavaramerkin rekisteröinti, joka on samanlainen tai samankaltainen kuin tämän sopimuksen 1 osaston 4 artiklan nojalla suojattu maantieteellinen merkintä tai joka sisältää viittauksen tällaiseen merkintään tai muodostuu viittauksesta tällaiseen merkintään, jollei tällaisella viinillä, väkevällä alkoholijuomalla tai maustetulla viinillä ole tätä alkuperää eivätkä tavaramerkin käyttöä koskevat säännöt täyty.
2. Vastuussa olevien osapuolten toimistojen on evättävä sellaisen viinin tavaramerkin rekisteröinti, joka sisältää tämän sopimuksen nojalla suojatun perinteisen merkinnän tai muodostuu tällaisesta merkinnästä, jollei kyseessä olevalle viinille ole varattu perinteistä merkintää lisäyksessä 2 ilmoitetulla tavalla.
3. Montenegro toteuttaa tarvittavat toimenpiteet muuttaakseen kaikki tavaramerkit siten, että kaikki viittaukset tämän sopimuksen I osaston 4 artiklan nojalla suojattuihin yhteisön maantieteellisiin merkintöihin poistetaan kokonaisuudessaan. Kaikki mainitut viittaukset poistetaan 31 päivään joulukuuta 2008 mennessä.

9 ARTIKLA

Vienti

Osapuolet toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet taatakseen, että kun osapuolen alueelta peräisin olevia viinejä, väkeviä alkoholijuomia ja maustettuna viinejä viedään sen alueen ulkopuolelle tai pidetään siellä kaupan, 4 artiklan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa ja b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuja suojattuja maantieteellisiä nimityksiä ja viinien osalta 4 artiklan a alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja kyseisen osapuolen perinteisiä merkintöjä ei käytetä kuvaamaan ja esittelemään sellaisia tuotteita, jotka ovat peräisin toisen osapuolen alueelta.

II OSASTO

TÄYTÄNTÖÖNPANO, TOIMIVALTAISTEN VIRANOMAISTEN VÄLINEN KESKINÄINEN AVUNANTO JA TÄMÄN SOPIMUKSEN HALLINNOINTI

10 ARTIKLA

Työryhmä

1. Perustetaan tämän sopimuksen 123 artiklan mukaisesti maatalouden alakomitean alaisuudessa toimiva työryhmä.
2. Työryhmä valvoo tämän sopimuksen moitteetonta soveltamista ja tutkii kaikkia sen täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä.
3. Työryhmä voi esittää suosituksia, keskustella ja tehdä ehdotuksia viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien alan yhteisen edun mukaisista kysymyksistä, jotka voivat edistää tämän sopimuksen tavoitteiden saavuttamista. Työryhmä kokoontuu jommankumman osapuolen pyynnöstä vuorotellen yhteisössä ja Montenegrossa, ja osapuolet sopivat yhdessä tapaamisajan, -paikan ja -tavan.

11 ARTIKLA

Osapuolten tehtävät

1. Osapuolet ovat yhteydessä joko suoraan tai 10 artiklassa tarkoitetun työryhmän välityksellä kaikissa tämän sopimuksen täytäntöönpanoon ja soveltamiseen liittyvissä asioissa.
2. Montenegro nimeää edustavaksi elimekseen maatalous-, metsätalous- ja vesihuoltoministeriön. Yhteisö nimeää edustavaksi elimekseen Euroopan komission maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston. Osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle edustavaa elintään koskevat muutokset.
3. Edustava elin varmistaa kaikkien tämän sopimuksen täytäntöönpanosta vastaavien elinten toimien koordinoinnin.
4. Osapuolet
 - a) muuttavat yhdessä tämän sopimuksen 4 artiklassa tarkoitettuja luetteloja vakautus- ja assosiaatiokomitean päätöksellä ottaakseen huomioon osapuolten lainsäädännön muutokset;

- b) päättävät yhdessä vakautus- ja assosiaatiokomitean päätöksellä tämän sopimuksen lisäysten mahdollisesta muuttamisesta. Lisäysten muutokset tulevat voimaan tapauksen mukaan osapuolten välisessä kirjeenvaihdossa ilmoitettuna päivänä tai päivänä, jona työryhmä tekee päätöksensä;
- c) päättävät yhdessä 6 artiklan 6 kohdassa tarkoitetut käytännön edellytykset;
- d) ilmoittavat toisilleen aikeistaan antaa uusia säädöksiä tai tehdä muutoksia voimassa oleviin, terveyden tai kuluttajansuojan kaltaisia yleisiä asioita koskeviin säädöksiin, joilla on vaikutuksia viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien alalla;
- e) ilmoittavat toisilleen kaikista lainsäädännöllisistä ja hallinnollisista toimenpiteistä sekä oikeudellisista päätöksistä, jotka koskevat tämän sopimuksen soveltamista sekä sellaisten päätösten perusteella toteutetuista toimenpiteistä.

12 ARTIKLA

Tämän sopimuksen soveltaminen ja toiminta

1. Osapuolet nimeävät lisäyksessä 3 tarkoitetut yhteyspisteet, jotka vastaavat tämän sopimuksen soveltamisesta ja toiminnasta.

13 ARTIKLA

Täytäntöönpano ja osapuolten välinen keskinäinen avunanto

1. Jos viinien, väkevien alkoholijuomien tai maustettujen viinien alan tuotteen kuvaus tai esittely erityisesti etiketeissä, virallisissa tai kaupallisissa asiakirjoissa tai mainonnassa on tämän sopimuksen vastainen, osapuolet toteuttavat tarvittavat hallinnolliset toimenpiteet ja/tai ryhtyvät oikeustoimiin poistaakseen epärehellisen kilpailun tai estääkseen suojatun nimityksen virheellisen käytön muulla tavalla.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet ja menettelyt toteutetaan erityisesti, kun:
 - a) viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin, jonka nimitys suojataan tällä sopimuksella, kuvausta tai kuvauksen käännöstä, nimitystä, merkintöjä tai kuvia käytetään suoraan tai välillisesti siten, että ne antavat väärää tai harhaanjohtavaa tietoa viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin alkuperästä, luonteesta tai laadusta;
 - b) pakkaamisessa käytetään astioita, jotka antavat harhaanjohtavan kuvan viinin alkuperästä.

3. Jos toisella osapuolella on syytä epäillä, että:

- a) edellä 2 artiklassa määritelty viini, väkevä alkoholijuoma tai maustettu viini, jolla käydään tai on käyty kauppaa Montenegrossa ja yhteisössä, ei ole viinien, väkevien alkoholijuomien tai maustettujen viinien alalla yhteisössä tai Montenegrossa voimassa olevien sääntöjen tai tämän sopimuksen mukaista, ja
- b) sääntöjen- ja määräystenvastaisuudesta on erityisesti hyötyä toiselle osapuolelle ja se saattaa johtaa hallinnollisiin toimenpiteisiin ja/tai oikeustoimiin,

se ilmoittaa tästä viipymättä toisen osapuolen edustavalle elimelle.

4. Edellä 3 kohdan mukaisesti toimitettaviin tietoihin sisältyvät viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien alan osapuolen sääntöjen ja/tai tämän sopimuksen määräysten noudattamatta jättämisestä koskevat yksityiskohtaiset tiedot, ja niihin on liitettävä viralliset, kaupalliset tai muut asianmukaiset asiakirjat ja tarpeen mukaan tiedot toteutettavista hallinnollisista toimenpiteistä tai oikeustoimista.

14 ARTIKLA

Neuvottelut

1. Osapuolet neuvottelevat keskenään, jos toinen osapuoli katsoo toisen laiminlyövän tämän sopimuksen velvoitteita.

2. Neuvotteluja pyytänyt osapuoli toimittaa toiselle osapuolelle kaikki kyseisen tapauksen huolelliseen tutkimiseen tarvittavat tiedot.
3. Jos mikä tahansa viivästys voi vaarantaa ihmisten terveyden tai tehdä tehottomiksi petoksen vastaiset toimenpiteet, voidaan toteuttaa asianmukaisia väliaikaisia suojatoimenpiteitä ilman ennakkoneuvotteluja edellyttäen, että neuvottelut aloitetaan välittömästi mainittujen toimenpiteiden toteuttamisen jälkeen.
4. Jos osapuolet eivät pääse yhteisymmärrykseen 1 ja 3 kohdassa määrätyissä neuvotteluissa, neuvotteluja pyytänyt tai 3 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet toteuttanut osapuoli voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä tämän sopimuksen moitteettoman soveltamisen mahdollistamiseksi tämän sopimuksen 129 artiklan mukaisesti.

III OSASTO

YLEISET MÄÄRÄYKSET

15 ARTIKLA

Pienten määrien kauttakuljetus

- I. Tätä sopimusta ei sovelleta viineihin, väkeviin alkoholijuomiin ja maustettuihin viineihin, jotka:
 - a) kuljetetaan toisen osapuolen alueen kautta, tai
 - b) ovat peräisin toisen osapuolen alueelta ja jotka lähetetään osapuolten välillä pieninä määrinä II kohdassa määrättyin edellytyksin ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen.
- II. Viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien pieninä määrinä pidetään seuraavia:
 1. määrät, jotka on pakattu etiketöityihin enintään 5 litran astioihin, joiden suljinta ei voida käyttää uudestaan, silloin kun kuljetuksen, vaikka se koostuisi erillisistä eristä, kokonaismäärä ei ole yli 50 litraa,

2. a) matkailijoiden henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät juomat, joiden määrä on enintään 30 litraa,
- b) yksityishenkilöltä toiselle lähetetyt juomat, joiden määrä on enintään 30 litraa,
- c) yksityishenkilöiden henkilökohtaisiin tavaroihin muuton yhteydessä kuuluvat juomat,
- d) tieteellisiin tai teknisiin tutkimuksiin tarkoitettut juomat, joiden määrä on enintään yksi hehtolitra,
- e) diplomaattisille edustustoille, konsulaateille tai vastaaville elimille niille myönnetyn tullivapauden mukaisesti tuodut juomat,
- f) kansainvälisten kuljetusvälineiden muonitusvarastoihin kuuluvat juomat.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettua vapautusta ei voida käyttää yhdessä yhden tai useamman 2 kohdassa tarkoitetun vapautuksen kanssa.

16 ARTIKLA

Aiempien varastojen kaupan pitäminen

1. Viinejä, väkeviä alkoholijuomia ja maustettuja viinejä, jotka on tämän liitteen voimaantulopäivänä tuotettu, valmistettu, kuvattu ja esitelty osapuolten lakien ja asetusten mukaisesti mutta tämän sopimuksen vastaisesti, voidaan pitää kaupan kunnes varastot tyhjenevät.
2. Viinejä, väkeviä alkoholijuomia tai maustettuja viinejä, jotka on tuotettu, valmistettu, kuvattu ja esitelty tämän sopimuksen mukaisesti mutta joiden tuotanto, valmistus, kuvaus ja esittely eivät enää ole tämän sopimuksen mukaisia sopimukseen tehdyn muutoksen vuoksi, voidaan pitää kaupan kunnes varastot tyhjenevät, jolleivät osapuolet toisin määrää.

LISÄYS 1

LUETTELO SUOJATUISTA NIMITYKSISTÄ

(Pöytäkirjan N:o 2 liitteessä II olevassa 4 ja 6 artiklassa tarkoitettu luettelo)

A OSA: YHTEISÖ

a) YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVAT VIINIT

ITÄVALTA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

Määritelty alue
Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg

Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Bergland
Steirerland
Weinland
Wien

BELGIA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritely alue</i>
Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn
Heuvellandse wijn
Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Vin de pays des jardins de Wallonie
Vlaamse landwijn

BULGARIA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritelty alue</i>	
Асеновград (<i>Asenovgrad</i>)	Плевен (<i>Pleven</i>)
Черноморски район (<i>Mustanmeren alue</i>)	Пловдив (<i>Plovdiv</i>)
Брестник (<i>Brestnik</i>)	Поморие (<i>Pomorie</i>)
Драгоево (<i>Dragoevo</i>)	Русе (<i>Ruse</i>)
Евксиноград (<i>Evksinograd</i>)	Сакар (<i>Sakar</i>)
Хан Крум (<i>Han Krum</i>)	Сандански (<i>Sandanski</i>)
Хърсово (<i>Harsovo</i>)	Септември (<i>Septemvri</i>)
Хасково (<i>Haskovo</i>)	Шивачево (<i>Shivachevo</i>)
Хисаря (<i>Hisarya</i>)	Шумен (<i>Shumen</i>)
Ивайловград (<i>Ivaylovgrad</i>)	Славянци (<i>Slavyantsi</i>)
Карлово (<i>Karlovo</i>)	Сливен (<i>Sliven</i>)
Карнобат (<i>Karnobat</i>)	Южно Черноморие (<i>Mustanmeren etelärannikko</i>)
Ловеч (<i>Lovech</i>)	Стамболово (<i>Stambolovo</i>)
Лозица (<i>Lozitsa</i>)	Стара Загора (<i>Stara Zagora</i>)
Лом (<i>Lom</i>)	Сухиндол (<i>Suhindol</i>)
Любимец (<i>Lyubimets</i>)	Сунгурларе (<i>Sungurlare</i>)

Лясковец (<i>Lyaskovets</i>)	Свищов (<i>Svishtov</i>)
Мелник (<i>Melnik</i>)	Долината на Струма (<i>Struman laakso</i>)
Монтана (<i>Montana</i>)	Търговище (<i>Targovishte</i>)
Нова Загора (<i>Nova Zagora</i>)	Върбица (<i>Varbitsa</i>)
Нови Пазар (<i>Novi Pazar</i>)	Варна (<i>Varna</i>)
Ново село (<i>Novo Selo</i>)	Велики Преслав (<i>Veliki Preslav</i>)
Оряховица (<i>Oryahovitsa</i>)	Видин (<i>Vidin</i>)
Павликени (<i>Pavlikeni</i>)	Враца (<i>Vratsa</i>)
Пазарджик (<i>Pazardjik</i>)	Ямбол (<i>Yambol</i>)
Перущица (<i>Perushtitsa</i>)	

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Дунавска равнина (<i>Danube Plain</i>)
Тракийска низина (<i>Thracian Lowlands</i>)

KYPROS

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Kreikaksi</i>		<i>Englanniksi</i>	
<i>Määritelty alue</i>	<i>Seutukunta (jota voi edeltää määritellyn alueen nimi)</i>	<i>Määritelty alue</i>	<i>Seutukunta (jota voi edeltää määritellyn alueen nimi)</i>
Κοιμανδαρία Λαόνα Ακάμα Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης	Αφάμης <i>tai</i> Λαόνα	Commandaria Laona Akama Vouni Panayia – Ambelitis	Afames <i>tai</i> Laona

Πιτσιλιά Κρασοχώρια Λεμεσού.....		Pitsilia Krasohoria Lemesou.....	
-------------------------------------	--	-------------------------------------	--

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

<i>Kreikaksi</i>	<i>Englanniksi</i>
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos
Λευκωσία	Lefkosia
Λάρνακα	Larnaka

TŠEKIN TASAVALTA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritelty alue</i> <i>(jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i> <i>(jota voi seurata joko viininviljelykunnan ja/tai viinitilan nimi)</i>
Čechy	litoměřická
Morava	mělnická
	mikulovská
	slovácká
	velkopavlovická
	znojemská

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

české zemské víno

moravské zemské víno

RANSKA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

Alsace Grand Cru, *jota seuraa pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Alsace, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Alsace tai Vin d'Alsace, *jota voi seurata "Edelzwicker" tai viiniköynnöslajikkeen nimi ja/tai pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Ajaccio

Aloxe-Corton

Anjou, *jota voi seurata Val de Loire tai Coteaux de la Loire tai Villages Brissac*

Anjou, *jota voi seurata "Gamay", "Mousseux" tai "Villages"*

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses tai Auxey-Duresses Côte de Beaune tai Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages

Bandol

Banyuls

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn tai Béarn Bellocq

Beaujolais Supérieur

Beaujolais, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Beaujolais-Villages

Beaumes-de-Venise, *jota voi edeltää "Muscat de"*

Beaune

Bellet *tai* Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnes Mares

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bordeaux, *jota voi seurata "Clairet" tai "Supérieur" tai "Rosé" tai "mousseux"*

Bourg

Bourgeois

Bourgogne, *jota voi seurata "Clairet" tai "Rosé" tai pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Bourgogne Aligoté

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, *jota edeltää ”Muscat de”*

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Chablis, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Chambertin

Chambertin Clos de Bèze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet *tai* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune *tai* Chassagne-Montrachet Côte de
Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Châteaumeillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chenas

Chevalier-Montrachet

Cheverny

Chinon

Chiroubles

Chorey-lès-Beaune *tai* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune *tai* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-
Villages

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

Clos Vougeot

Collioure

Condrieu

Corbières, *jota voi seurata Boutenac*

Cornas

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côtes de Beaune, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux Champenois, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, *jota voi seurata viiniköynnöslajikkeen nimi*

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevert

Coteaux de Saumur

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Coteaux du Layon *tai* Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Coteaux du Loir

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d’Auvergne, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Côtes de Beaune, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Bourg

Côtes de Brulhois

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de la Malepère

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence, *jota voi seurata Sainte Victoire*

Côtes de Saint-Mont

Côtes de Toul

Côtes du Frontonnais, *jota voi seurata* Fronton *tai* Villaudric

Côtes du Jura

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages, *jota voi seurata seuraavien kuntien nimi*: Caramany *tai* Latour de France *tai* Les Aspres *tai* Lesquerde *tai* Tautavel

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots Bâtard-Montrachet

Crozes Ermitage

Crozes-Hermitage

Echezeaux

Entre-Deux-Mers *tai* Entre-Deux-Mers Haut-Benauge

Ermitage

Faugères

Fiefs Vendéens, *jota voi seurata "lieu dits"* Mareuil *tai* Brem *tai* Vix *tai* Pissotte

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan

Gaillac

Gaillac Premières Côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

Grand Roussillon

Grands Echezeaux

Graves

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Hermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnières

Juliéna

Jurançon

L'Etoile

La Grande Rue

Ladoix *tai* Ladoix Côte de Beaune *tai* Ladoix Côte de Beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Latricières-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lunel, *jota voi edeltää ”Muscat de”*

Lussac Saint-Émilion

Mâcon *tai* Pinot-Chardonnay-Macôn

Mâcon, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran

Maranges Côte de Beaune *tai* Maranges Côtes de Beaune-Villages

Maranges, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Marcillac

Margaux

Marsannay

Maury

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou Salon, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Mercurey

Meursault *tai* Meursault Côte de Beaune *tai* Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

Minervois-la-Livinière

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie *tai* Monthélie Côte de Beaune *tai* Monthélie Côte de Beaune-Villages

Montlouis, jota voi seurata ”mousseux” tai ”pétillant”

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses *tai* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune *tai* Pernand-Vergelesses Côte de
Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Macôn

Pomerol

Pommard

Pouilly Fumé

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet *tai* Puligny-Montrachet Côte de Beaune *tai* Puligny-Montrachet Côte de Beaune-
Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy

Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Richebourg

Rivesaltes, *jota voi edeltää ”Muscat de”*

Rivesaltes Rancio

Romanée (La)

Romanée Conti

Romanée Saint-Vivant

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Roussette du Bugey, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Julien

Saint-Amour

Saint-Aubin *tai* Saint-Aubin Côte de Beaune *tai* Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Émilion

Saint-Emilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges Saint-Émilion

Saint-Jean-de-Minervois, *jota voi edeltää ”Muscat de”*

Saint-Joseph

Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Saint-Péray

Saint-Pourçain

Saint-Romain *tai* Saint-Romain Côte de Beaune *tai* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages

Saint-Véran

Sancerre

Santenay *tai* Santenay Côte de Beaune *tai* Santenay Côte de Beaune-Villages

Saumur Champigny

Saussignac

Sauternes

Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant

Savennières-Roche-aux-Moines

Savigny *tai* Savigny-lès-Beaune

Seyssel

Tâche (La)

Tavel

Thouarsais

Touraine Amboise

Touraine Azay-le-Rideau

Touraine Mesland

Touraine Noble Joue

Touraine, *jota voi seurata "mousseux" tai "pétillant"*

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Corse, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Vin de Lavilledieu

Vin de Savoie *tai* Vin de Savoie-Ayze, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Vin du Bugey, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*

Vin Fin de la Côte de Nuits

Viré Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

Vouvray, *jota voi seurata "mousseux" tai "pétillant"*

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Vin de pays de l'Agenais

Vin de pays d'Aigues

Vin de pays de l'Ain

Vin de pays de l'Allier

Vin de pays d'Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardèche

Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude

Vin de pays de l'Aveyron

Vin de pays des Balmes dauphinoises

Vin de pays de la Bénovie

Vin de pays du Bérange

Vin de pays de Bessan

Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes, *jota voi seurata* Mont Bouquet
Vin de pays Charentais, *jota voi seurata* Ile de Ré *tai* Ile d'Oléron *tai* Saint-Sornin
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude

Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Monestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue

Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, *jota voi seurata* Coteaux de Champplitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, *jota voi seurata* Val d'Orbieu *tai* Coteaux du Termenès *tai* Côtes de
Lézignan
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Ile de Beauté

Vin de pays de l'Indre et Loire

Vin de pays de l'Indre

Vin de pays de l'Isère

Vin de pays du Jardin de la France, *jota voi seurata* Marches de Bretagne *tai* Pays de Retz

Vin de pays des Landes

Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher

Vin de pays du Loiret

Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne

Vin de pays des Maures

Vin de pays de Maine et Loire

Vin de pays de la Mayenne

Vin de pays de Meurthe-et-Moselle

Vin de pays de la Meuse

Vin de pays du Mont Baudile

Vin de pays du Mont Caume

Vin de pays des Monts de la Grage

Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d'Oc

Vin de pays du Périgord, *jota voi seurata* Vin de Domme

Vin de pays de la Petite Crau

Vin de pays des Portes de Méditerranée

Vin de pays de la Principauté d'Orange

Vin de pays du Puy de Dôme

Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques

Vin de pays des Pyrénées-Orientales

Vin de pays des Sables du Golfe du Lion

Vin de pays de la Sainte Baume

Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert

Vin de pays de Saint-Sardos

Vin de pays de Sainte Marie la Blanche

Vin de pays de Saône et Loire

Vin de pays de la Sarthe

Vin de pays de Seine et Marne

Vin de pays du Tarn

Vin de pays du Tarn et Garonne

Vin de pays des Terroirs landais, *jota voi seurata* Coteaux de Chalosse *tai* Côtes de L'Adour *tai*
Sables Fauves *tai* Sables de l'Océan

Vin de pays de Thézac-Perricard

Vin de pays du Torgan

Vin de pays d'Urfé

Vin de pays du Val de Cesse

Vin de pays du Val de Dagne

Vin de pays du Val de Montferrand

Vin de pays de la Vallée du Paradis

Vin de pays du Var

Vin de pays du Vaucluse

Vin de pays de la Vaunage

Vin de pays de la Vendée

Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas

Vin de pays de la Vienne

Vin de pays de la Vistrenque

Vin de pays de l'Yonne

SAKSA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritelty alue</i> <i>(jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Ahr.....	Walporzheim /Ahrtal
Baden.....	Badische Bergstraße
	Bodensee
	Breisgau
	Kaiserstuhl
	Kraichgau
	Markgräflerland
	Ortenau
	Tauberfranken
	Tuniberg
Franken.....	Maindreieck
	Mainviereck
	Steigerwald
Hessische Bergstraße.....	Starkenburg
	Umstadt
Mittelrhein.....	Loreley
	Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer tai Mosel tai Saar tai Ruwer....	Bernkastel
	Burg Cochem
	Moseltor

	Obermosel
	Ruwertal
	Saar
Nahe.....	Nahetal
Pfalz.....	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße
	Südliche Weinstraße
Rheingau.....	Johannisberg
Rheinhessen.....	Bingen
	Nierstein
	Wonnegau
Saale-Unstrut.....	Mansfelder Seen
	Schloß Neuenburg
	Thüringen
Sachsen.....	Elstertal
	Meißen
Württemberg.....	Bayerischer Bodensee
	Kocher-Jagst-Tauber
	Oberer Neckar
	Remstal-Stuttgart
	Württembergischer Bodensee
	Württembergisch Unterland

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern

Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Landwein Main	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Mosel
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

KREIKKA*1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)*

<i>Määritelty alue</i>	
<i>Kreikaksi</i>	<i>Englanniksi</i>
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra

Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχιάλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτωνα	Slopes of Melitona

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

<i>Kreikaksi</i>	<i>Englanniksi</i>
Ρετσίνα Μεσογείων, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Mesogia, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Κρωπίας <i>tai</i> Ρετσίνα Κορωπίου, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Kropia <i>tai</i> Retsina Koropi, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Markopoulou, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Μεγάρων, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Megara, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Παιανίας <i>tai</i> Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Peania <i>tai</i> Retsina of Liopesi, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Pallini, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Πικερμίου, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Pikermi, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Σπάτων, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Spata, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Θηβών, <i>jota voi seurata</i> Βοιωτίας	Retsina of Thebes, <i>jota voi seurata</i> Viotias

Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>jota voi seurata</i> Ευβοίας	Retsina of Gialtra, <i>jota voi seurata</i> Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, <i>jota voi seurata</i> Ευβοίας	Retsina of Karystos, <i>jota voi seurata</i> Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>jota voi seurata</i> Ευβοίας	Retsina of Halkida, <i>jota voi seurata</i> Evvia
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Alueviini, Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βίλitsα	Alueviini, Vilitsa
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Alueviini, Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Alueviini, Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Alueviini, Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Heraklion - Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Thessalia - Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Thebes - Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Alueviini, Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Alueviini, Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Crete - Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Lasithi - Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Macedonia - Macedonikos
Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας	Alueviini, Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Messinia - Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Peanea
Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Pallini - Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Peloponnese - Peloponnisiakos

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Alueviini, Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Alueviini, Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Alueviini, Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Alueviini, Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Alueviini, Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Alueviini, Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Alueviini, Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Σιάτιστας	Alueviini, Siatista
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Alueviini, Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Alueviini, Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Alueviini, Spata
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Alueviini, Slopes of Pendeliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Alueviini, Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Alueviini, Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Alueviini, Tegea
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Alueviini, Adriani
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Alueviini, Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Alueviini, Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Alueviini, Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Alueviini, Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Alueviini, Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Alueviini, Gerania
Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Alueviini, Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	Alueviini, Sterea Ellada

Τοπικός Οίνος Αγοράς	Alueviini, Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλάδος Αταλάντης	Alueviini, Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Alueviini, Arkadia
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Alueviini, Pangeon
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Alueviini, Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Alueviini, Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Alueviini, Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Alueviini, Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Alueviini, Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Alueviini, Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Ismaros - Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Alueviini, Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Alueviini, Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Alueviini, Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αίνου	Alueviini, Slopes of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος <i>or</i> Τοπικός Οίνος Θράκης	Alueviini, Thrace – Thrakikos <i>tai</i> alueviini, Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Alueviini, Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Metsovo - Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Alueviini, Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Alueviini, Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Alueviini, Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Alueviini, Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Alueviini, Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Alueviini, Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Monemvasia - Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Alueviini, Velvendos

Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Lakonia - Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Alueviini, Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλείας	Alueviini, Ilia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Alueviini, Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κραννώνας	Alueviini, Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Alueviini, Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Alueviini, Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Alueviini, Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Alueviini, Kastoria

UNKARI

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritelty alue</i>	<i>Seutukunta</i> <i>(jota voi edeltää määritellyn alueen nimi)</i>
Ászár-Neszmély(-i).....	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i).....	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i).....	Zánka(-i)

Balatonmelléke <i>tai</i> Balatonmelléki.....	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i).....	Kistelek(-i)
	Mórahalom <i>tai</i> Móraalmi
	Pusztamérges(-i)
Eger <i>tai</i> Egri.....	Debrő(-i), <i>jota voi seurata</i> Andornaktálya(-i) <i>tai</i> Demjén(-i) <i>tai</i> Egerbakta(-i) <i>tai</i> Egerszalók(-i) <i>tai</i> Egerszólát(-i) <i>tai</i> Felsőtárkány(-i) <i>tai</i> Kerecsend(-i) <i>tai</i> Maklár(-i) <i>tai</i> Nagytálya(-i) <i>tai</i> Noszvaj(-i) <i>tai</i> Novaj(-i) <i>tai</i> Ostoros(- i) <i>tai</i> Szomolya(-i) <i>tai</i> Aldebrő(-i) <i>tai</i> Feldebrő(-i) <i>tai</i> Tófalu(-i) <i>tai</i> Verpelét(-i) <i>tai</i> Kompolt(-i) <i>tai</i> Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i).....	Buda(-i)
	Etyek(-i)
	Velence(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	
Kunság(-i).....	Bácska(-i)
	Cegléd(-i)
	Duna mente <i>tai</i> Duna menti
	Izsák(-i)
	Jászság(-i)
	Kecskemét-Kiskunfélegyháza <i>tai</i> Kecskemét- Kiskunfélegyházi
	Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i)
	Kiskőrös(-i)
	Monor(-i)

	Tisza mente <i>tai</i> Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i).....	Versend(-i)
	<i>Szigetvár(-i)</i>
	Kapos(-i)
Szekszárd(-i)	
Somló(-i).....	Kissomlyó-Sághegyi
<i>Sopron(-i).....</i>	Kőszeg(-i)
Tokaj(-i).....	Abaujszántó(-i) <i>tai</i> Bekecs(-i) <i>tai</i>
	Bodrogkeresztúr(-i) <i>tai</i> Bodrogkisfalud(-i) <i>tai</i>
	Bodrogolaszi <i>tai</i> Erdőbénye(-i) <i>tai</i> Erdőhorváti
	<i>tai</i> Golop(-i) <i>tai</i> Hercegkút(-i) <i>tai</i> Legyesbénye(-
	<i>i) tai</i> Makkoshotyka(-i) <i>tai</i> Mád(-i) <i>tai</i>
	Mezőzombor(-i) <i>tai</i> Monok(-i) <i>tai</i> Olaszliszka(-i)
	<i>tai</i> Rátka(-i) <i>tai</i> Sáradsadány(-i) <i>tai</i> Sárospatak(-i)
	<i>tai</i> Sátorajajhely(-i) <i>tai</i> Szegi <i>tai</i> Szegilong(-i)
	<i>tai</i> Szerencs(-i) <i>tai</i> Tarcál(-i) <i>tai</i> Tállya(-i) <i>tai</i>
	Tolcsva(-i) <i>tai</i> Vámosújfalud(-i)
Tolna(-i).....	Tamási
	Völgység(-i)
Villány(-i).....	Siklós(-i), <i>jota voi seurata</i> Kisharsány(-i) <i>tai</i>
	Nagyharsány(-i) <i>tai</i> Palkonya(-i) <i>tai</i>
	Villánykövesd(-i) <i>tai</i> Bisse(-i) <i>tai</i> Csarnóta(-i) <i>tai</i>
	Diósviszló(-i) <i>tai</i> Harkány(-i) <i>tai</i>
	Hegyszentmárton(-i) <i>tai</i> Kistótfalu(-i) <i>tai</i> Márfa(-
	<i>i) tai</i> Nagytótfalu(-i) <i>tai</i> Szava(-i) <i>tai</i> Túrony(-i)
	<i>tai</i> Vokány(-i)

ITALIA*1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)*

D.O.C.G (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)
Albana di Romagna
Asti <i>tai</i> Moscato d'Asti <i>tai</i> Asti Spumante
Barbaresco
Bardolino superiore
Barolo
Brachetto d'Acqui <i>tai</i> Acqui
Brunello di Montalcino
Carmignano
Chianti, <i>jota voi seurata</i> Colli Aretini <i>tai</i> Colli Fiorentini <i>tai</i> Colline Pisane <i>tai</i> Colli Senesi <i>tai</i> Montalbano <i>tai</i> Montespertoli <i>tai</i> Rufina
Chianti Classico
Fiano di Avellino
Forgiano
Franciacorta
Gattinara
Gavi <i>tai</i> Cortese di Gavi
Ghemme
Greco di Tufo
Montefalco Sagrantino
Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane
Ramandolo
Recioto di Soave
Sforzato di Valtellina <i>tai</i> Sfursat di Valtellina

Soave superiore
Taurasi
Valtellina Superiore, <i>jota voi seurata</i> Grumello <i>tai</i> Inferno <i>tai</i> Maroggia <i>tai</i> Sassella <i>tai</i> Stagafassli <i>tai</i> Vagella
Vermentino di Gallura <i>tai</i> Sardegna Vermentino di Gallura
Vernaccia di San Gimignano
Vino Nobile di Montepulciano

<i>D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)</i>
Aglianico del Taburno <i>tai</i> Taburno
Aglianico del Vulture
Albugnano
Alcamo <i>tai</i> Alcamo classico
Aleatico di Gradoli
Aleatico di Puglia
Alezio
Alghero <i>tai</i> Sardegna Alghero
Alta Langa
Alto Adige <i>tai</i> dell'Alto Adige (Südtirol <i>tai</i> Südtiroler), <i>jota voi seurata</i> : - Colli di Bolzano (Bozner Leiten), - Meranese di Collina <i>tai</i> Meranese (Meraner Hugel <i>tai</i> Meraner), - Santa Maddalena (St. Magdalener), - Terlano (Terlaner), - Valle Isarco (Eisacktal <i>tai</i> Eisacktaler), - Valle Venosta (Vinschgau)
Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea *tai* Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra *tai* Bagnoli

Barbera d'Asti

Barbera del Monferrato

Barbera d'Alba

Barco Reale di Carmignano *tai* Rosato di Carmignano *tai* Vin Santo di Carmignano
tai Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Caldaro (Kalterer) *tai* Lago di Caldaro (Kalterersee), *jota voi seurata "Classico"*

Campi Flegrei

Campidano di Terralba *tai* Terralba *tai* Sardegna Campidano di Terralba *tai* Sardegna Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *jota voi seurata* Capo Ferrato *tai* Oliena *tai* Nepente di Oliena Jerzu

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis *tai* Sardegna Carignano del Sulcis

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio

Cesanese di Affile *tai* Affile

Cesanese di Olevano Romano *tai* Olevano Romano

Cilento

Cinque Terre *tai* Cinque Terre Sciacchetrà, *jota voi seurata* Costa de sera *tai* Costa de Campu *tai*
Costa da Posa

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Berici, *jota voi seurata* "Barbarano"

Colli Bolognesi, *jota voi seurata* Colline di Riposto *tai* Colline Marconiane *tai* Zola Predona *tai*
Monte San Pietro *tai* Colline di Oliveto *tai*
Terre di Montebudello *tai* Serravalle

Colli Bolognesi Classico-Pignoletto

Colli del Trasimeno *tai* Trasimeno

Colli della Sabina

Colli dell'Etruria Centrale

Colli di Conegliano, *jota voi seurata* Refrontolo *tai* Torchiato di Fregona

Colli di Faenza

Colli di Luni (*Regione Liguria*)

Colli di Luni (*Regione Toscana*)

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani, *jota voi seurata* Todi

Colli Orientali del Friuli, *jota voi seurata* Cialla *tai* Rosazzo

Colli Perugini

Colli Pesaresi, *jota voi seurata* Focara *tai* Roncaglia

Colli Piacentini, *jota voi seurata* Vigoleno *tai* Gutturnio *tai* Monterosso Val d'Arda *tai* Trebbianino
Val Trebbia *tai* Val Nure

Colli Romagna Centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levanto

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano *tai* Collio

Conegliano-Valdobbiadene, *jota voi seurata* Cartizze

Conero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi, *jota voi seurata* Furore *tai* Ravello *tai* Tramonti

Coste della Sesia

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba *tai* Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani *superior tai* Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Elba
Eloro, *jota voi seurata* Pachino
Erbaluce di Caluso *tai* Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani *tai* Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Frascati
Freisa d'Asti
Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo *tai* Isonzo del Friuli
Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara

Garda (*Regione Lombardia*)

Garda (*Regione Veneto*)

Garda Colli Mantovani

Genazzano

Gioia del Colle

Girò di Cagliari *tai* Sardegna Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi o Guardiolo

Irpinia

I Terreni di Sanseverino

Ischia

Lacrima di Morro *tai* Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano, *jota voi seurata* Oltrepò Mantovano *tai* Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana (*Regione Veneto*)

Lugana (*Regione Lombardia*)

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa *tai* Sardegna Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari *tai* Sardegna Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mandrolisai *tai* Sardegna Mandrolisai

Marino

Marmetino di Milazzo *tai* Marmetino

Marsala

Martina *tai* Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi, *jota voi seurata* Feudo *tai* Fiori *tai* Bonera

Merlara

Molise

Monferrato, *jota voi seurata* Casalese

Monica di Cagliari *tai* Sardegna Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri Colonna *tai* Montecompatri *tai* Colonna

Montecucco

Montefalco

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini *tai* Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari *tai* Sardegna Moscato di Cagliari

Moscato di Noto

Moscato di Pantelleria *tai* Passito di Pantelleria *tai* Pantelleria

Moscato di Sardegna, *jota voi seurata* Gallura *tai* Tempio Pausania *tai* Tempio

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori *tai* Moscato di Sorso *tai* Moscato di Sennori

tai Sardegna Moscato di Sorso-Sennori *tai* Sardegna Moscato di Sorso

tai Sardegna Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari *tai* Sardegna Nasco di Cagliari

Nebbiolo d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari *tai* Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (*Regione Umbria*)

Orvieto (*Regione Lazio*)

Ostuni

Pagadebit di Romagna, *jota voi seurata* Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina, *jota voi seurata* Gragnano *tai* Lettere *tai* Sorrento

Pentro di Isernia *tai* Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio *tai* Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano *tai* Garda Bresciano

Riviera Ligure di Ponente, *jota voi seurata* Riviera dei Fiori *tai* Albenga o Albenganese *tai* Finale *or*
Finalese *tai* Ormeasco

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua *tai* Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa *tai* Rosso Canosa Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano *tai* Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro *tai* San Colombano

San Gimignano

San Martino della Battaglia (*Regione Veneto*)

San Martino della Battaglia (*Regione Lombardia*)

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de Goti

Santa Margherita di Belice

Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Sardegna Semidano, *jota voi seurata* Mogoro

Savuto

Scanzo *or* Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciaccia, *jota voi seurata* Rayana

Serrapetrona

Sizzano

Soave

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinoa

Teroldego Rotaliano

Terracina, *jota voi edeltää "Moscato di"*

Terre dell'Alta Val Agri

Terre di Franciacorta

Torgiano

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino, *jota voi seurata Sorni tai Isera tai d'Isera tai Ziresi tai dei Ziresi*

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia, *jota voi seurata Suvereto*

Val Polcevera, *jota voi seurata Coronata*

Valcalepio

Valdadige (Etschaler) (*Regione Trentino Alto Adige*)

Valdadige (Etschtaler), *jota voi seurata Terra dei Forti (Regione Veneto)*

Valdichiana

Valle d'Aosta *tai* Vallée d'Aoste, *jota voi seurata* Arnad-Montjovet *tai* Donnas *tai*

Enfer d'Arvier *tai* Torrette *tai*

Blanc de Morgex et de la Salle *tai*

Chambave *tai* Nus

Valpolicella, *jota voi seurata* Valpantena

Valsusa

Valtellina

Valtellina superiore, *jota voi seurata* Grumello *tai* Inferno *tai* Maroggia *tai* Sassella *tai* Vagella

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga *tai* Verduno

Vermentino di Sardegna

Vernaccia di Oristano *tai* Sardegna Vernaccia di Oristano

Vernaccia di San Gimignano

Vernacia di Serrapetrona

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave *tai* Piave

Vittorio

Zagarolo

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit:

Allerona

Alta Valle della Greve

Alto Livenza (*Regione veneto*)

Alto Livenza (*Regione Friuli Venezia Giulia*)

Alto Mincio

Alto Tirino

Arghillà

Barbagia
Basilicata
Benaco bresciano
Beneventano
Bergamasca
Bettona
Bianco di Castelfranco Emilia
Calabria
Camarro
Campania
Cannara
Civitella d'Agliano
Colli Aprutini
Colli Cimini
Colli del Limbara
Colli del Sangro
Colli della Toscana centrale
Colli di Salerno
Colli Ericini
Colli Trevigiani
Collina del Milanese
Colline del Genovesato
Colline Frentane
Colline Pescaresi
Colline Savonesi
Colline Teatine
Condoleo
Conselvano

Costa Viola

Daunia

Del Vastese *tai* Histonium

Delle Venezie (*Regione Veneto*)

Delle Venezie (*Regione Friuli Venezia Giulia*)

Delle Venezie (*Regione Trentino – Alto Adige*)

Dugenta

Emilia *tai* dell’Emilia

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate *tai* del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia *tai* Golfo dei Poeti

Grottino di Roccanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

Marca Trevigiana

Marche

Maremma toscana

Marmilla

Mitterberg *tai* Mitterberg tra Cauria e Tel *tai* Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena *tai* Provincia di Modena

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastro

Osco *tai* Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona *tai* Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Ronchi Varesini

Rotae

Rubicone

Sabbioneta

Salemi

Salento

Salina

Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Sillaro *tai* Bianco del Sillaro

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Tharros

Toscana *tai* Toscano

Trexenta

Umbria

Valcamonica

Val di Magra

Val di Neto

Val Tidone

Valdamato

Vallagarina (*Regione Trentino – Alto Adige*)

Vallagarina (*Regione Veneto*)

Valle Belice

Valle del Crati

Valle del Tirso

Valle d'Itria

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto

Veneto Orientale
Venezia Giulia
Vigneti delle Dolomiti <i>tai</i> Weinberg Dolomiten (<i>Regione Trentino – Alto Adige</i>)
Vigneti delle Dolomiti <i>tai</i> Weinberg Dolomiten (<i>Regione Veneto</i>)

LUXEMBURG

Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritelty alue</i> <i>(jota voi seurata kunnan tai kunnanosan nimi)</i>	<i>Kunnan tai kunnanosan nimi</i>
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher

	Lenningen
	Machtum
	Mertert
	Moersdorf
	Mondorf
	Niederdonven
	Oberdonven
	Oberwormeldingen
	Remerschen
	Remich
	Rolling
	Rosport
	Schengen
	Schwebsingen
	Stadtbredimus
	Trintingen
	Wasserbillig
	Wellenstein
	Wintringen
	Wormeldingen

MALTA*1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)*

<i>Määritelty alue</i> <i>(jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Island of Malta.....	Rabat Mdina <i>tai</i> Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi
Gozo.....	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Maltaksi	Englanniksi
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

PORTUGALI*1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)*

<i>Määritelty alue</i> <i>(jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Alenquer	
Alentejo.....	Borba
	Évora
	Granja-Amareleja
	Moura
	Portalegre
	Redondo
	Reguengos
	Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior.....	Castelo Rodrigo
	Cova da Beira
	Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Colares	
Trentino, jota voi seurata Nobre	Alva

	Besteiros
	Castendo
	Serra da Estrela
	Silgueiros
	Terras de Azurara
	Terras de Senhorim
Douro, <i>jota voi edeltää Vinho do tai Moscatel do</i>	
	Baixo Corgo
	Cima Corgo
	Douro Superior
Encostas d'Aire.....	Alcobaça
	Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira <i>tai</i> Madère <i>tai</i> Madera <i>tai</i> Vinho da Madeira <i>tai</i> Madeira <i>Weine tai</i> Madeira Wine <i>tai</i> Vin de Madère <i>tai</i> Vino di Madera <i>tai</i> Madeira Wijn	
Madeirense	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Portimão	
Port <i>tai</i> Porto <i>tai</i> Oporto <i>tai</i> Portwein <i>tai</i> Portvin <i>tai</i> Portwijn <i>tai</i> Vin de Porto <i>tai</i> Port Wine <i>tai</i> Vinho do Porto	

Ribatejo.....	Almeirim
	Cartaxo
	Chamusca
	Coruche
	Santarém
	Tomar
Setúbal, <i>jota voi edeltää Moscatel tai seurata Roxo</i>	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Trás-os-Montes.....	Chaves
	Planalto Mirandês
	Valpaços
Vinho Verde.....	Amarante
	Ave
	Baião
	Basto
	Cávado
	Lima
	Monção
	Paiva
	Sousa

2. *Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit*

<i>Määritelty alue</i> <i>(jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras.....	Beira Alta
	Beira Litoral
	Terras de Sico
Duriense	
Estremadura.....	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras Madeirenses	
Terras do Sado	
Transmontano	

ROMANIA

1. *Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)*

<i>Määritelty alue</i> <i>(jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Aiud	
Alba Iulia	

Babadag	
Banat, <i>jonka jälkeen voi seurata</i>	Dealurile Tirolului
	Moldova Nouă
	Silagiu
Banu Mărăcine	
Bohotin	
Cernătești - Podgoria	
Cotești	
Cotnari	
Crișana, <i>jonka jälkeen voi seurata</i>	Biharia
	Diosig
	Șimleu Silvaniei
Dealul Bujorului	
Dealul Mare, <i>jonka jälkeen voi seurata</i>	Boldești
	Breaza
	Ceptura
	Merei
	Tohani
	Urlăți
	Valea Călugărească
	Zorești
Drăgășani	
Huși, <i>jonka jälkeen voi seurata</i>	Vutcani
Iana	
Iași, <i>jonka jälkeen voi seurata</i>	Bucium
	Copou
	Uricani

Lechința	
Mehedinți, <i>jonka jälkeen voi seurata</i>	Corcova
	Golul Drâncei
	Orevița
	Severin
	Vânju Mare
Miniș	
Murfatlar, <i>jonka jälkeen voi seurata</i>	Cernavodă
	Medgidia
Nicorești	
Odobești	
Oltina	
Panciu	
Pietroasa	
Recaș	
Sâmburești	
Sarica Niculițel, <i>jonka jälkeen voi seurata</i>	Tulcea
Sebeș - Apold	
Segarcea	
Ștefănești, <i>jonka jälkeen voi seurata</i>	Costești
Târnave, <i>jonka jälkeen voi seurata</i>	Blaj
	Jidvei
	Mediaș

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

<i>Määritely alue</i> <i>(jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Colinele Dobrogei	
Dealurile Crișanei	
Dealurile Moldovei, <i>tai</i>	Dealurile Covurluiului
	Dealurile Hârlăului
	Dealurile Hușilor
	Dealurile Iașilor
	Dealurile Tutovei
	Terasele Siretului
Dealurile Munteniei	
Dealurile Olteniei	
Dealurile Sătmăruului	
Dealurile Transilvaniei	
Dealurile Vrancei	
Dealurile Zarandului	
Terasele Dunării	
Viile Carașului	
Viile Timișului	

SLOVAKIA*Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)*

<i>Määritelty alue</i> <i>(jota seuraa ilmaisu "vinohradnícka oblast")</i>	<i>Seutukunta</i> <i>(jota voi seurata määritellyn alueen nimi)</i> <i>(jota seuraa ilmaisu "vinohradnícky rajón")</i>
Južnoslovenská	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská	Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský

Nitrianska	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábelský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská	Fiľakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -sky / -ské	Čerhov Černochoh Malá Třňa Slovenské Nové Mesto Veľká Bara Veľká Třňa Viničky
Východoslovenská	Kráľovskochľmecký Michalovský Moldavský Sobranecký

SLOVENIA*1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)*

<i>Määritelty alue</i>
<i>(jota voi seurata joko viininviljelykunnan ja/tai viinitilan nimi)</i>
Bela krajina <i>tai</i> Belokranjec
Bizeljsko-Sremič <i>tai</i> Sremič-Bizeljsko
Dolenjska
Dolenjska, cviček
Goriška Brda <i>tai</i> Brda
Haloze <i>tai</i> Haložan
Koper <i>tai</i> Koprčan
Kras
Kras, teran
Ljutomer-Ormož <i>tai</i> Ormož-Ljutomer
Maribor <i>tai</i> Mariborčan
Radgona-Kapela <i>tai</i> Kapela Radgona
Prekmurje <i>tai</i> Prekmurčan
Šmarje-Virštanj <i>tai</i> Virštanj-Šmarje
Srednje Slovenske gorice
Vipavska dolina <i>tai</i> Vipavec <i>tai</i> Vipavčan

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Podravje
Posavje
Primorska

ESPAÑA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritelty alue</i> <i>(jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Abona	Marina Alta
Alella	
Alicante.....	
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava <i>tai</i> Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	

Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre.....	Raimat
	Artesa
	Valls de Riu Corb
	Les Garrigues
Dehesa del Carrizal	
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry <i>tai</i> Jerez <i>or</i> Xérès <i>tai</i> Sherry	
Jumilla	
La Mancha	
La Palma.....	Hoyo de Mazo
	Fuencaliente
	Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	

Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei.....	Ladera de Monterrei
	Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra Estella
	Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas.....	Condado do Tea
	O Rosal
	Ribera do Ulla
	Soutomaior
	Val do Salnés
Ribeira Sacra.....	Amandi
	Chantada
	Quiroga-Bibei
	Ribeiras do Miño
	Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana.....	Cañamero

	Matanegra
	Montánchez
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja.....	Alavesa
	Alta
	Baja
Rueda	
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo.....	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Uclés	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia.....	Alto Turia
Valle de Güímar	Clariano
Valle de la Orotava	Moscatel de Valencia
	Valentino

Valles de Benavente (Los)	
Vinos de Madrid.....	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra de Betanzos
Vino de la Tierra de Cádiz
Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Terra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera

Vino de la Tierra de Gálvez

Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste

Vino de la Tierra de Ibiza

Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca

Vino de la Tierra de La Gomera

Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra

Vino de la Tierra de Los Palacios

Vino de la Tierra de Norte de Granada

Vino de la Tierra Norte de Sevilla

Vino de la Tierra de Pozohondo

Vino de la Tierra de Ribera del Andarax

Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza

Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas

Vino de la Tierra de Ribera del Queiles

Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord

Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz

Vino de la Tierra de Valdejalón

Vino de la Tierra de Valle del Cinca

Vino de la Tierra de Valle del Jiloca

Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense

Vino de la Tierra Valles de Sadacia

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA*1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)*

English Vineyards

Welsh Vineyards

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

England *tai* Berkshire

Buckinghamshire

Cheshire

Cornwall

Derbyshire

Devon

Dorset

East Anglia

Gloucestershire

Hampshire

Herefordshire

Isle of Wight

Isles of Scilly

Kent

Lancashire

Leicestershire

Lincolnshire

Northamptonshire

Nottinghamshire

Oxfordshire

Rutland

Shropshire

Somerset

Staffordshire

Surrey

Sussex

Warwickshire

West Midlands

Wiltshire

Worcestershire

Yorkshire

Wales *tai* Cardiff

Cardiganshire

Carmarthenshire

Denbighshire

Gwynedd

Monmouthshire

Newport

Pembrokeshire

Rhondda Cynon Taf

Swansea

The Vale of Glamorgan

Wrexham

b) YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVAT VÄKEVÄT ALKOHOLIJUOMAT

1. Rommi

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. a) Viski (Whisky)

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(Näitä nimityksiä voidaan täydentää ilmaisuilla ”malt” tai ”grain”).

2. b) Viski (Whiskey)

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Näitä nimityksiä voidaan täydentää ilmaisulla ”Pot Still”).

3. Viljapohjainen alkoholijuoma

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

4. Viinipohjainen alkoholijuoma

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(Nimitystä ”Cognac” voidaan täydentää seuraavilla ilmaisuilla:

- Fine
- Grande Fine Champagne
- Grande Champagne
- Petite Champagne
- Petite Fine Champagne
- Fine Champagne
- Borderies
- Fins Bois
- Bons Bois)

Fine Bordeaux
Armagnac
Bas-Armagnac
Haut-Armagnac
Ténarèse
Eau-de-vie de vin de la Marne
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de vin de Bourgogne
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey
Eau-de-vie de vin de Savoie
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône
Eau-de-vie de vin originaire de Provence
Eau-de-vie de Faugères / Faugères
Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc
Aguardente do Minho
Aguardente do Douro
Aguardente da Beira Interior
Aguardente da Bairrada
Aguardente do Oeste
Aguardente do Ribatejo
Aguardente do Alentejo
Aguardente do Algarve

Сунгурларска гроздова ракия / Sungurlarska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Сунгурлапе / Grozdova rakiya from Sungurlare
Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla
(Slivenska grozdova rakiya / Grozdova rakiya from Sliven)
Стралджанска Мускатова ракия / Straldjanska Muscatova rakiya
Мускатова ракия от Стралджа / Muscatova rakiya from Straldja
Поморийска гроздова ракия / Pomoriyska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Поморие / Grozdova rakiya from Pomorie
Русенска бисерна гроздова ракия / Russenska biserna grozdova rakiya
Бисерна гроздова ракия от Русе / Biserna grozdova rakiya from Russe
Бургаска Мускатова ракия / Bourgaska Muscatova rakiya
Мускатова ракия от Бургас / Muscatova rakiya from Bourgas
Добруджанска мускатова ракия / Dobrudjanska muscatova rakiya
Мускатова ракия от Добруджа / muscatova rakiya from Dobrudja
Сухиндолска гроздова ракия / Suhindolska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Сухиндол / Grozdova rakiya from Suhindol
Карловска гроздова ракия / Karlovska grozdova rakiya
Гроздова Ракия от Карлово / Grozdova Rakiya from Karlovo
Vinars Târnave
Vinars Vaslui
Vinars Murfatlar
Vinars Vrancea
Vinars Segarcea

5. Brandy

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής /Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy špeciál

6. Rypäleiden puristusjäännöksestä tislaamalla valmistettu alkoholijuoma

Eau-de-vie de marc de Champagne tai

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese / Grappa del Piemonte

Grappa lombarda / Grappa di Lombardia

Grappa trentina / Grappa del Trentino

Grappa friulana / Grappa del Friuli

Grappa veneta / Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete

Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia

Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Ζιβανία / Zivania

Pálinka

7. Hedelmäviina

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace
Kirsch de Fougerolles
Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige
Südtiroler Aprikot / Südtiroler
Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige
Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige
Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige
Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige
Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige
Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige
Williams friulano / Williams del Friuli
Sliwovitz del Veneto
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige
Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino
Williams trentino / Williams del Trentino
Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino
Aprikot trentino / Aprikot del Trentino
Medronheira do Algarve
Medronheira do Buçaco
Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano
Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino
Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto

Aguardente de pêra da Lousã

Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise

Wachauer Marillenbrand

Bošacka Slivovica

Szatmári Szilvapálinka

Kecskeméti Barackpálinka

Békési Szilvapálinka

Szabolcsi Almapálinka

Slivovice

Pálinka

Троянска сливова ракия / Troyanska slivova rakiya

Сливова ракия от Троян / Slivova rakiya from Troyan

Силистренска кайсиева ракия / Silistrenska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Силистра / Kayssieva rakiya from Silistra

Тервелска кайсиева ракия / Tervelska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Тервел / Kayssieva rakiya from Tervel

Ловешка сливова ракия / Loveshka slivova rakiya

Сливова ракия от Ловеч / Slivova rakiya from Lovech

Pălincă

Țuică Zetea de Medieșu Aurit

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Buzău

Țuică de Argeș

Țuică de Zalău

Țuică Ardelenească de Bistrița

Horincă de Maramureș

Horincă de Cămârzan

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș

8. Omena- tai päärynäsiideristä valmistettu alkoholijuoma

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Gentianviina

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. Hedelmistä valmistettu tislattu alkoholijuoma

Pacharán

Pacharán navarro

11. Katajanmarjoilla maustettu tislattu alkoholijuoma

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

12. Kuminalla maustettu tislattu alkoholijuoma

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

13. Aniksella maustettu tislattu alkoholijuoma

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Oúζo / Ouzo

14. Likööri

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream
Palo de Mallorca
Ginjinha portuguesa
Licor de Singeverga
Benediktbeurer Klosterlikör
Ettaler Klosterlikör
Ratafia de Champagne
Ratafia catalana
Anis português
Finnish berry / Finnish fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör
Jägertee / Jagertee / Jagatee
Allažu Kimelis
Čepkelių
Demänovka Bylinný Likér
Polish Cherry
Karlovarská Hořká

15. Tislatut alkoholijuomat

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch / Swedish Punch

Slivovice

16. Vodka

Svensk Vodka / Swedish Vodka

Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland

Polska Wódka/ Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

LB Degvīns

LB Vodka

17. Karvaanmakuiset alkoholijuomat

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam

Demānovka bylinnā horká

c) YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVAT MAUSTETUT VIINIT

YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVAT MAUSTETUT VIINIT

Nürnbergischer Glühwein

Pelin

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

B OSA: MONTENEGROSSA:**a) MONTENEGROSTA PERÄISIN OLEVAT VIINIT****1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)**

Määritelty alue	Seutukunnat (jota voi seurata joko viininviljelykunnan ja/tai viinitilan nimi)
Crnogorsko primorje	Boko-kotorski Budvansko-barski Ulcinjski Grahovsko-nudoski
Crnogorski basen Skadarskog jezera	Podgorički Crmnčki Riječki Bjelopavlički Katunski

LISÄYS 2

LUETTELO YHTEISÖN VIINEJÄ KOSKEVISTA PERINTEISISTÄ MERKINNÖISTÄ
JA LAATUA KOSKEVISTA ILMAISUISTA

(Pöytäkirjan N:o 7 liitteessä II olevassa 4 ja 7 artiklassa tarkoitettu luettelo)

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
----------------------	-------	-------------	-------

TŠEKKIN TASAVALLTA			
pozdní sběr	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>tšekki</i>
archivní víno	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>tšekki</i>
panenské víno	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>tšekki</i>

SAKSA			
Qualitätswein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Qualitätswein mit Prädikat / at/ Q.b.A.m.Pr / Prädikatswein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs Q.g.U	<i>kaikki</i>	<i>tma- laatukuohuviini</i>	<i>saksa</i>
Auslese	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Beerenauslese	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Eiswein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Kabinett	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Spätlese	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Trockenbeerenausles e	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>

Landwein	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	
Affentaler	<i>Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweier / Baden- Baden</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Badisch Rotgold	<i>Baden</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Ehrentrudis	<i>Baden</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Hock	<i>Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Klassik / Classic	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Liebfrau(en)milch	<i>Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Moseltaler	<i>Mosel-Saar-Ruwer</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Riesling- Hochgewächs	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Schillerwein	<i>Württemberg</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Weißherbst	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Winzersekt	<i>kaikki</i>	<i>tma- laatukuohuviini</i>	<i>saksa</i>

KREIKKA			
Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>kreikka</i>
Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>kreikka</i>
Όινος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (<i>Muscat de Céphalonie</i>), Μοσχάτος Πατρών (<i>Muscat de Patras</i>), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (<i>Muscat Rion de Patras</i>), Μοσχάτος Λήμνου (<i>Muscat de Lemnos</i>), Μοσχάτος Ρόδου (<i>Muscat de Rhodos</i>), Μαυροδάφνη Πατρών (<i>Mavrodaphne de Patras</i>), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (<i>Mavrodaphne de Céphalonie</i>), Σάμος (<i>Samos</i>), Σητεία (<i>Sitia</i>), Δαφνές (<i>Dafnès</i>), Σαντορίνη (<i>Santorini</i>))	<i>väkevää tma-laatuviini</i>	<i>kreikka</i>
Όινος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	<i>Vins de paille</i> : Κεφαλληνίας (<i>de Céphalonie</i>), Δαφνές (<i>de Dafnès</i>), Λήμνου (<i>de Lemnos</i>), Πατρών (<i>de Patras</i>), Ρίου- Πατρών (<i>de Rion de Patras</i>), Ρόδου (<i>de Rhodos</i>), Σάμος(<i>de Samos</i>), Σητεία (<i>de Sitia</i>), Σαντορίνη (<i>Santorini</i>))	<i>tma-laatuviini</i>	<i>kreikka</i>

Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Αγρέπαιλη (Agrepavlis)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Αμπέλι (Ampeli)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Αρχοντικό (Archontiko)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Κάβα ¹ (Cava)	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	<i>Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>kreikka</i>
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>kreikka</i>
Κάστρο (Kastro)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Κτήμα (Ktima)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Λιαστός (Liasios)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Μετόχι (Metochi)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Μοναστήρι (Monastiri)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Νάμα (Nama)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Νυχτέρι (Nychteri)	<i>Σαντορίνη</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>kreikka</i>

¹ Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 ilmaisulle "cava" säädettyä suojaa sovelletaan rajoittamatta tma-kuohuviinejä "Cava" koskevan maantieteellisten merkintöjen suojan soveltamista.

Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Πύργος (Pyrgos)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>kreikka</i>
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	<i>kaikki</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>kreikka</i>
Βερντέα (Verntea)	<i>Ζάκυνθος</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Vinsanto	<i>Σαντορίνη</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>kreikka</i>

ESPAÑA			
Denominacion de origen (DO)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Denominacion de origen calificada (DOCa)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Vino dulce natural	<i>kaikki</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Vino generoso	¹	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Vino generoso de licor	²	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
<i>Vino de la Tierra</i>	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	
Aloque	<i>DO Valdepeñas</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Amontillado	<i>DDO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Añejo	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>espanja</i>
Añejo	<i>DO Malaga</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Chacoli / Txakolina	<i>DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Clásico	<i>DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Vkaikkie de Güimar DO Vkaikkie de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>

¹ Nämä viinit ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VI olevan L kohdan 8 kohdassa tarkoitettuja väkeviä tma-laatuviinejä.

² Nämä viinit ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VI olevan L kohdan 11 kohdassa tarkoitettuja väkeviä tma-laatuviinejä.

Cream	<i>DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>englanti</i>
Criadera	<i>DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Criaderas y Soleras	<i>DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Crianza	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Dorado	<i>DO Rueda DO Málaga</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Fino	<i>DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Fondillon	<i>DO Alicante</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>Espanja</i>
Gran Reserva	<i>Kaikki tma-laatuviinit Cava</i>	<i>tma-laatuviini tma-laatuohuviini</i>	<i>espanja</i>
Lágrima	<i>DO Málaga</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Noble	<i>Kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>espanja</i>
Noble	<i>DO Malaga</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Oloroso	<i>DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Pajarete	<i>DO Málaga</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Pálido	<i>DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>

Palo Cortado	<i>DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Primero de cosecha	<i>DO Valencia</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Rancio	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Raya	<i>DO Montilla-Moriles</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Reserva	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Sobremadre	<i>DO vinos de Madrid</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Solera	<i>DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Superior	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Trasañejo	<i>DO Málaga</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Vino Maestro	<i>DO Málaga</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Vendimia inicial	<i>DO Utiel-Requena</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>
Viejo	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>espanja</i>
Vino de tea	<i>DO La Palma</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>espanja</i>

RANSKA			
Appellation d'origine contrôlée	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Appellation contrôlée	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	
Appellation d'origine Vin D'limité de qualité supérieure	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Vin doux naturel	<i>AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes</i>	<i>Tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Vin de pays	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>ranska</i>
Ambré	<i>kaikki</i>	<i>väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>ranska</i>
Château	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini</i>	<i>ranska</i>
Claret	<i>AOC Bourgogne AOC Bordeaux</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Claret	<i>AOC Bordeaux</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Clos	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Cru Artisan	<i>AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>

Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Cru Classé, <i>jota edeltää mahdollisesti:</i> Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Edelzwicker	<i>AOC Alsace</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Grand Cru	<i>AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyères tai Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Grand Cru	<i>Champagne</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Hors d'âge	<i>AOC Rivesaltes</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Passe-tout-grains	<i>AOC Bourgogne</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>

Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny- Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les- Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	tma-laatuviini, tma- laatukuohuviini	ranska
Primeur	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	ranska
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	väkevä tma-laatuviini	ranska
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Coteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	tma-laatuviini	ranska

<i>Sur Lie</i>	<i>AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d’Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion</i>	<i>tma-laatuviini maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>ranska</i>
Tuilé	<i>AOC Rivesaltes</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Vendanges tardives	<i>AOC Alsace, Jurançon</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Villages	<i>AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Vin de paille	<i>AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Vin jaune	<i>AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>

ITALIA			
Denominazione di Origine Controllata/D.O.C.	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut</i>	<i>italia</i>
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut</i>	<i>italia</i>
Vino Dolce Naturale	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Inticazione geografica tipica (IGT)	<i>kaikki</i>	<i>pöytäviini, "vin de pays", ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut</i>	<i>italia</i>
Landwein	<i>Bolzanon provinssin maantieteellisellä merkinnällä varustettu viini</i>	<i>pöytäviini, "vin de pays", ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut</i>	<i>saksa</i>
Vin de pays	<i>Aostan alueen maantieteellisellä merkinnällä varustettu viini</i>	<i>pöytäviini, "vin de pays", ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut</i>	<i>ranska</i>
Alberata o vigneti ad alberata	<i>DOC Aversa</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatuohuviini</i>	<i>italia</i>
Amarone	<i>DOC Valpolicella</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Ambra	<i>DOC Marsala</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Ambrato	<i>DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Annoso	<i>DOC Controguerra</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Apianum	<i>DOC Fiano di Avellino</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>latina</i>
Auslese	<i>DOC Caldaro ja Caldaro classico- Alto Adige</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Barco Reale	<i>DOC Barco Reale di Carmignano</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>

Brunello	<i>DOC Brunello di Montalcino</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Buttafuoco	<i>DOC Oltrepò Pavese</i>	<i>tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Cacc'e mitte	<i>DOC Cacc'e Mitte di Lucera</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Cagnina	<i>DOC Cagnina di Romagna</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Cannellino	<i>DOC Frascati</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Cerasuolo	<i>DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Chiarretto	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>italia</i>
Ciaret	<i>DOC Monferrato</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Château	<i>DOC de la région Valle d'Aosta</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Classico	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Dunkel	<i>DOC Alto Adige DOC Trentino</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Est !Est ! !Est ! ! !	<i>DOC Est !Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini</i>	<i>latina</i>
Falerno	<i>DOC Falerno del Massico</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Fine	<i>DOC Marsala</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Fior d'Arancio	<i>DOC Colli Euganei</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>italia</i>
Falerio	<i>DOC Falerio dei colli Ascolani</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Flétri	<i>DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Garibaldi Dolce (tai GD)	<i>DOC Marsala</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>

Governo all'uso toscano	<i>DOCG Chianti ja Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>italia</i>
Gutturnio	<i>DOC Colli Piacentini</i>	<i>tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Italia Particolare (tai IP)	<i>DOC Marsala</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	<i>DOC Caldaro DOC Alto Adige (yhdistettynä nimitykseen Santa Maddalena e Terlano)</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Kretzer	<i>DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Lacrima	<i>DOC Lacrima di Morro d'Alba</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Lacryma Christi	<i>DOC Vesuvio</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Lambiccato	<i>DOC Castel San Lorenzo</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
London Particular (tai LP tai Inghilterra)	<i>DOC Marsala</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Morellino	<i>DOC Morellino di Scansano</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Occhio di Pernice	<i>DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Oro	<i>DOC Marsala</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Pagadebit	<i>DOC pagadebit di Romagna</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>

Passito	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>italia</i>
Ramie	<i>DOC Pinerolese</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Rebola	<i>DOC Colli di Rimini</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Recioto	<i>DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini</i>	<i>italia</i>
Riserva	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Rubino	<i>DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Rubino	<i>DOC Marsala</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Sangue di Giuda	<i>DOC Oltrepò Pavese</i>	<i>tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Scelto	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Sciacchetrà	<i>DOC Cinque Terre</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Sciac-trà	<i>DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Sforzato, Sfursât	<i>DO Valtellina</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Spätlese	<i>DOC/IGT de Bolzano</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>saksa</i>
Soleras	<i>DOC Marsala</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Stravecchio	<i>DOC Marsala</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Strohwein	<i>DOC/IGT de Bolzano</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>saksa</i>
Superiore	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Superiore Old Marsala (tai SOM)	<i>DOC Marsala</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Torchiato	<i>DOC Colli di Conegliano</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>

Torcolato	<i>DOC Breganze</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Vecchio	<i>DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Vendemmia Tardiva	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>italia</i>
Verdolino	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>italia</i>
Vergine	<i>DOC Marsala DOC Val di Chiana</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Vermiglio	<i>DOC Colli dell'Etruria Centrale</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Vino Fiore	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Vino Nobile	<i>Vino Nobile di Montepulciano</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Vino Novello o Novello	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>italia</i>
Vin santo/Vino Santo/Vinsanto	<i>DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>italia</i>
Vivace	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>italia</i>

KYPROS			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>kreikka</i>
Τοπικός Οίνος Regional wine	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Μοναστήρι (Monastiri)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Κτήμα (Ktima)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>
Μονή (Moni)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>kreikka</i>

LUXEMBURG			
Marque nationale	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini</i>	<i>ranska</i>
Appellation contrôlée	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini</i>	<i>ranska</i>
Appellation d'origine contrôlée	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini</i>	<i>ranska</i>
Vin de pays	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>ranska</i>
Grand premier cru	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Premier cru	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Vin classé	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>ranska</i>
Château	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini</i>	<i>ranska</i>

UNKARI			
minőségi bor	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
különleges minőségű bor	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
fordítás	<i>Tokaj/-i</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
máslás	<i>Tokaj/-i</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
szamorodni	<i>Tokaj/-i</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
aszú ... puttonyos, táydennettynä numeroilla 3–6	<i>Tokaj/-i</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
aszúeszencia	<i>Tokaj/-i</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
eszencia	<i>Tokaj/-i</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
tájbor	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>unkari</i>
bikavér	<i>Eger, Szekszárd</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
késői szüretelésű bor	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
válogatott szüretelésű bor	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
muzeális bor	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>unkari</i>
siller	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini ja tma- laatuviini</i>	<i>unkari</i>

ITÄVALTA			
Qualitätswein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/Prädikatswein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Ausbruch/Ausbruchwein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Auslese/Auslesewein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Beerenauslese (wein)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Eiswein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Kabinett/Kabinettwein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Schilfwein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Spätlese/Spätlesewein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Strohwein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Trockenbeerenauslese	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Landwein	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	
Ausstich	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>saksa</i>
Auswahl	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>saksa</i>
Bergwein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>saksa</i>
Klassik/Classic	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Erste Wahl	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>saksa</i>
Hausmarke	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>saksa</i>

Heuriger	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>saksa</i>
Jubiläumswein	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>saksa</i>
Reserve	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>saksa</i>
Schilcher	<i>Steiermark</i>	<i>tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>saksa</i>
Sturm	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut</i>	<i>saksa</i>

PORTUGALI			
Denominação de origem (DO)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Denominação de origem controlada (DOC)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, tma-laatuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Vinho doce natural	<i>kaikki</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Vinho generoso	<i>DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Vinho regional	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>portugali</i>
Canteiro	<i>DO Madeira</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Colheita Seleccionada	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>portugali</i>
Crusted/Crusting	<i>DO Porto</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>englanti</i>
Escolha	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>portugali</i>
Escuro	<i>DO Madeira</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Fino	<i>DO Porto DO Madeira</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Frasqueira	<i>DO Madeira</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Garrafeira	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Lágrima	<i>DO Porto</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Leve	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini Estremadura ja Ribatejano DO Madeira, DO Porto</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>

Nobre	<i>DO Dão</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Reserva	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, tma-laatuohuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>portugali</i>
Reserva velha (tai grande reserva)	<i>DO Madeira</i>	<i>tma-laatuohuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Ruby	<i>DO Porto</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>englanti</i>
Solera	<i>DO Madeira</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>portugali</i>
Super reserva	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuohuviini</i>	<i>portugali</i>
Superior	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>portugali</i>
Tawny	<i>DO Porto</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>englanti</i>
Vintage, jonka lisäksi ilmaisu Late Bottle (LBV) tai Character	<i>DO Porto</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>englanti</i>
Vintage	<i>DO Porto</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>englanti</i>

SLOVENIA			
Penina	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuohuviini</i>	<i>sloveeni</i>
pozna trgatav	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>sloveeni</i>
izbor	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>sloveeni</i>
jagodni izbor	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>sloveeni</i>
suhi jagodni izbor	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>sloveeni</i>
ledeno vino	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>sloveeni</i>
arhivsko vino	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>sloveeni</i>
mlado vino	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>sloveeni</i>
Cviček	<i>Dolenjska</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>sloveeni</i>
Teran	<i>Kras</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>sloveeni</i>

SLOVAKIA			
forditáš	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>
mášľáš	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>
samorodné	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>
výber ... putňový, täydennettynä numeroilla 3–6	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>
výberová esencia	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>
esencia	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>

BULGARIA			
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (<i>guaranteed appellation of origin</i>)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini, tma-laatuohuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (<i>guaranteed and controlled appellation of origin</i>)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini, tma-laatuohuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Благородно сладко вино (БСВ) (<i>noble sweet wine</i>)	<i>kaikki</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
регионално вино (Regional wine)	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>bulgaria</i>
Ново (young)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>bulgaria</i>
Преминум (premium)	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>bulgaria</i>
Резерва (reserve)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>bulgaria</i>
Преминум резерва (premium reserve)	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>bulgaria</i>
Специална резерва (special reserve)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Специална селекция (special selection)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Колекционно (collection)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Преминум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Розенталер (Rosenthaler)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>

ROMANIA			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>
Cules târziu (C.T.)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>
Cules la înnobilarea boabelor (C.I.B.)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>
Vin cu indicație geografică	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>romania</i>
Rezervă	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>
Vin de vinotecă	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>

LISÄYS 3

LUETTELO YHTEYSPISTEISTÄ

(ks. pöytäkirjan N:o 2 liitteessä II oleva 12 artikla)

a) Montenegro

Ljiljana Simovic, kansainvälistä yhteistyötä koskevien asioiden neuvonantaja

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management

Government of the Republic of Montenegro

Rimski trg 46, 81000 Podgorica

Puhelin: (+382) 81 48 22 71

Faksi: (+382) 81 23 43 06

Sähköposti: ljiljanas@mn.yu; radanad@mn.yu

b) Yhteisö

European Commission

Directorate-General for Agriculture and Rural Development

Directorate B International Affairs II

Head of Unit B.2 Enlargement

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

Puhelin: (+32-2) 299 11 11

Faksi: (+32-2) 296 62 92

Sähköposti: AGRI EC Montenegro wine trade

PÖYTÄKIRJA N:o 3
KÄSITTEEN "ALKUPERÄTUOTTEET" MÄÄRITTELY JA
HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT
TÄMÄN YHTEISÖN JA
MONTENEGRON VÄLISEN
SOPIMUKSEN MÄÄRÄYSTEN SOVELTAMISEKSI

SISÄLLYSLUETTELO

I OSASTO YLEISET MÄÄRÄYKSET

1 artikla Määritelmät

II OSASTO KÄSITTEEN "ALKUPERÄTUOTTEET" MÄÄRITTELY

2 artikla Yleiset vaatimukset

3 artikla Kumulaatio yhteisössä

4 artikla Kumulaatio Montenegrossa

5 artikla Kokonaan tuotetut tuotteet

6 artikla Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

7 artikla Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet

8 artikla Kelpuuttamisen yksikkö

9 artikla Tarvikkeet, varaosat ja työkalut

10 artikla	Sarjat
11 artikla	Neutraalit tekijät
III OSASTO	ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET
12 artikla	Alueperiaate
13 artikla	Suora kuljetus
14 artikla	Näyttelyt
IV OSASTO	TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN
15 artikla	Tullinpalaautuksen tai tulleista vapauttamisen kieltäminen
V OSASTO	ALKUPERÄSELVITYS
16 artikla	Yleiset vaatimukset
17 artikla	EUR.1-tavaratodistuksen antamismenettely
18 artikla	Jälkikäteen annetut EUR-1-tavaratodistukset

19 artikla	EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen
20 artikla	EUR.1-tavaratodistuksen antaminen aikaisemmin annetun tai laaditun alkuperäselvityksen perusteella
21 artikla	Kirjanpidollinen erottelu
22 artikla	Kauppalaskuilmoituksen laatimisedellytykset
23 artikla	Valtuutettu viejä
24 artikla	Alkuperäselvityksen voimassaolo
25 artikla	Alkuperäselvityksen esittäminen
26 artikla	Tuonti osalähetyksinä
27 artikla	Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä
28 artikla	Todistusasiakirjat
29 artikla	Alkuperäselvitysten ja todistusasiakirjojen säilyttäminen

30 artikla	Poikkeavuudet ja muotovirheet
31 artikla	Euroina ilmaistut määrät
VI OSASTO	HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT
32 artikla	Keskinäinen avunanto
33 artikla	Alkuperäselvitysten tarkastaminen
34 artikla	Riitojen ratkaiseminen
35 artikla	Seuraamukset
36 artikla	Vapaa-alueet
VII OSASTO	CEUTA JA MELILLA
37 artikla	Tämän pöytäkirjan soveltaminen
38 artikla	Erityisedellytykset
VIII OSASTO	LOPPUMÄÄRÄYKSET
39 artikla	Tämän pöytäkirjan muuttaminen

Luettelo liitteistä

- Liite I: Alkuhuomautukset liitteessä II olevaan luetteloon
- Liite II: Luettelo ei-alkuperäaineisiin sovellettavista valmistus- tai käsittelytoimista, jotka on tehtävä, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman
- Liite III: EUR.1-tavaratodistuksen ja EUR.1-tavaratodistuksen hakemuksen mallit
- Liite IV: Kauppalaskuilmoituksen teksti
- Liite V: Tuotteet, jotka eivät kuulu 3 ja 4 artiklan mukaisen kumulaation soveltamisalaan

Yhteiset julistukset

Yhteinen julistus Andorran ruhtinaskunnasta

Yhteinen julistus San Marinon tasavallasta

I OSASTO

YLEISET MÄÄRÄYKSET

1 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

- a) 'valmistuksella' kaikenlaista valmistusta tai käsittelyä, myös kokoamista tai erityistoimenpiteitä;
- b) 'aineksella' kaikkia aineosia, raaka-aineita, komponentteja, osia jne., joita käytetään tuotteen valmistuksessa;
- c) 'tuotteella' valmista tuotetta, vaikka se olisi tarkoitettu käytettäväksi myöhemmin toisessa valmistustoimessa;
- d) 'tavaroilla' sekä aineksia että tuotteita;

- e) 'tullausarvolla' tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VII artiklan soveltamisesta 1994 tehdyn sopimuksen (WTO:n sopimus tullausarvosta) mukaisesti määritettyä arvoa;
- f) 'vapaasti tehtaalla –hinnalla' sille yhteisössä tai Montenegrossa olevalle valmistajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely on suoritettu, tuotteesta maksettua vapaasti tehtaalla -hintaa, johon sisältyy kaikkien valmistuksessa käytettyjen ainesten arvo ja josta on vähennetty sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta viettäessä;
- g) 'ainesten arvolla' valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tullausarvoa maahantuontihetkellä tai, jos sitä ei tiedetä tai voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa aineksista yhteisössä tai Montenegrossa maksettua hintaa;
- h) 'alkuperäainesten arvolla' tällaisten ainesten arvoa määriteltynä soveltuvin osin sovelletun g alakohdan mukaisesti;
- i) 'arvonlisäyksellä' vapaasti tehtaalla -hintaa, josta on vähennetty kaikkien sellaisten käytettyjen ainesten tullausarvo, jotka ovat 3 ja 4 artiklassa tarkoitettujen muiden maiden alkuperä tuotteita, tai jos tullausarvoa ei tiedetä eikä voida todeta, ensimmäinen todettavissa oleva aineksista yhteisössä tai Montenegrossa maksettu hinta;

- j) 'ryhmillä' ja 'nimikkeillä' harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän, jäljempänä tässä pöytäkirjassa "harmonoitu järjestelmä" tai "HS", muodostavan nimikkeistön ryhmiä ja nimikkeitä (nelinumeroiset koodit);
- k) ilmaisulla 'luokitellaan' tuotteen tai aineksen luokittelua tiettyyn nimikkeeseen,
- l) 'lähetyksellä' tuotteita, jotka lähetetään samanaikaisesti yhdeltä viejältä yhdelle vastaanottajalle tai kuljetetaan yhdellä kuljetusasiakirjalla taikka, jos tällaista asiakirjaa ei ole, yhdellä kauppalaskulla viejältä vastaanottajalle;
- m) 'alueilla' myös aluevesiä.

II OSASTO

KÄSITTEEN

”ALKUPERÄTUOTTEET” MÄÄRITTELY

2 ARTIKLA

Yleiset vaatimukset

1. Sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään yhteisöstä peräisin olevina tuotteina eli yhteisön alkuperätuotteina:
 - a) 5 artiklan mukaiset yhteisössä kokonaan tuotetut tuotteet;
 - b) yhteisössä tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu yhteisössä 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely;
2. Tätä sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään Montenegron alkuperätuotteina:
 - a) 5 artiklan mukaiset Montenegrossa kokonaan tuotetut tuotteet;

- b) Montenegrossa tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu Montenegrossa 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely.

3 ARTIKLA

Kumulaatio yhteisössä

1. Tuotteita pidetään yhteisön alkuperätuotteina, jos kyseiset tuotteet on siellä tuotettu käyttäen Montenegron, yhteisön tai jonkin Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvan maan tai alueen¹ alkuperäaineksia, tai Turkin alkuperäaineksia, joihin sovelletaan 22 päivänä joulukuuta 1995 tehtyä EY-Turkki -assosiointineuvoston päätöstä N:o 1/95², edellyttäen että kyseisiä aineksia on yhteisössä valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 1 kohdan määräysten soveltamista. Näiden ainesten ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.

¹ Määritelty huhtikuussa 1997 kokoontuneen yleisten asioiden neuvoston päätelmissä ja toukokuussa 1999 annetussa komission tiedonannossa, joka käsittelee vakaus- ja assosiaatioprosessin käynnistämistä Länsi-Balkanin maiden kanssa.

² EY-Turkki -assosiointineuvoston 22. joulukuuta 1995 tehtyä päätöstä N:o 1/95 sovelletaan muihin tuotteisiin kuin Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosiointisopimuksessa määriteltyihin maataloustuotteisiin, sekä muihin tuotteisiin kuin Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Turkin tasavallan välisessä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden kaupasta tehdyssä sopimuksessa määriteltyihin hiili- ja terästuotteisiin.

2. Jos valmistusta tai käsittelyä ei ole yhteisössä suoritettu 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enempää, valmista tuotetta pidetään yhteisön alkuperätuotteena ainoastaan, jos siellä syntynyt arvonlisäys on suurempi kuin käytettyjen jonkin muun 1 kohdassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperäainesten arvo. Jos näin ei ole, valmista tuotetta pidetään sen maan alkuperätuotteena, jonka yhteisössä suoritettussa valmistuksessa käytettyjen alkuperäainesten arvo on korkein.
3. Edellä 1 kohdassa mainittujen maiden tai alueiden alkuperätuotteet, joille ei suoriteta mitään valmistusta tai käsittelyä yhteisössä, säilyttävät alkuperänsä, jos ne viedään johonkin näistä maista tai alueista.
4. Tässä artiklassa määrättyä kumulaatiota sovelletaan ainoastaan seuraavin edellytyksin:
 - a) alkuperäaseman saamiseen osallistuvien maiden tai alueiden ja määrämaan välillä sovelletaan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT 1994) XXIV artiklan mukaista, etuuskohtelukauppaa koskevaa sopimusta;

- b) ainekset ja tuotteet ovat saaneet alkuperäaseman sovellettaessa samanlaisia alkuperäsääntöjä kuin tämän pöytäkirjan säännöt;

ja

- c) kumulaation soveltamisen vaatimusten täyttymisestä on ilmoitettu Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa ja Montenegrossa maan omia menettelyjä noudattaen.

Tämän artiklan mukaista kumulaatiota sovelletaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä (C-sarja) olevassa ilmoituksessa mainitusta ajankohdasta alkaen.

Yhteisö toimittaa Montenegrolle Euroopan komission välityksellä 1 kohdassa mainittujen muiden maiden tai alueiden kanssa sovellettavia sopimuksia ja niiden vastaavia alkuperäsääntöjä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

Liitteessä V mainitut tuotteet eivät kuulu tämän artiklan mukaisen kumulaation soveltamisalaan.

4 ARTIKLA

Kumulaatio Montenegrossa

1. Tuotteita pidetään Montenegron alkuperätuotteina, jos kyseiset tuotteet on siellä tuotettu käyttäen yhteisön, Montenegron tai jonkin Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvan maan tai alueen¹ alkuperäaineita, tai Turkin alkuperäaineita, joihin sovelletaan 22 päivänä joulukuuta 1995 tehtyä EY-Turkki -assosiointineuvoston päätöstä N:o 1/95², edellyttäen että kyseisiä aineita on Montenegrossa valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 2 kohdan määräysten soveltamista. Näiden aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.
2. Jos valmistusta tai käsittelyä ei ole Montenegrossa suoritettu 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enempää, valmista tuotetta pidetään Montenegron alkuperätuotteena ainoastaan, jos siellä syntynyt arvonlisäys on suurempi kuin käytettyjen jonkin muun 1 kohdassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperäainesten arvo. Jos näin ei ole, valmista tuotetta pidetään sen maan alkuperätuotteena, jonka Montenegrossa suoritettussa valmistuksessa käytettyjen alkuperäainesten arvo on korkein.
3. Edellä 1 kohdassa mainittujen maiden tai alueiden alkuperätuotteet, joille ei suoriteta mitään valmistusta tai käsittelyä Montenegrossa, säilyttävät alkuperänsä, jos ne viedään johonkin näistä maista tai alueista.

¹ Määritelty huhtikuussa 1997 kokoontuneen yleisten asioiden neuvoston päätelmissä ja toukokuussa 1999 annetussa komission tiedonannossa, joka käsittelee vakaus- ja assosiaatioprosessin käynnistämistä Länsi-Balkanin maiden kanssa.

² EY-Turkki -assosiointineuvoston 22. joulukuuta 1995 tehtyä päätöstä N:o 1/95 sovelletaan muihin tuotteisiin kuin Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosiointisopimuksessa määriteltyihin maataloustuotteisiin, sekä muihin tuotteisiin kuin Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Turkin tasavallan välisessä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden kaupasta tehdyssä sopimuksessa määriteltyihin hiili- ja terästuotteisiin.

4. Tässä artiklassa määrättyä kumulaatiota sovelletaan ainoastaan seuraavin edellytyksin:
- a) alkuperäaseman saamiseen osallistuvien maiden tai alueiden ja määrämään välillä sovelletaan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT 1994) XXIV artiklan mukaista, etuuskohtelukauppaa koskevaa sopimusta;
 - b) ainekset ja tuotteet ovat saaneet alkuperäaseman sovellettaessa samanlaisia alkuperäsääntöjä kuin tämän pöytäkirjan säännöt;

ja

- c) kumulaation soveltamisen vaatimusten täyttymisestä on ilmoitettu Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa ja Montenegrossa maan omia menettelyjä noudattaen.

Tämän artiklan mukaista kumulaatiota sovelletaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä (C-sarja) olevassa ilmoituksessa mainitusta ajankohdasta alkaen.

Montenegro toimittaa yhteisölle Euroopan komission välityksellä 1 kohdassa mainittujen muiden maiden tai alueiden kanssa sovellettavia sopimuksia ja niiden vastaavia alkuperäsääntöjä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

Liitteessä V mainitut tuotteet eivät kuulu tämän artiklan mukaisen kumulaation soveltamisalaan.

5 ARTIKLA

Kokonaan tuotetut tuotteet

1. Seuraavia tuotteita pidetään joko yhteisössä tai Montenegrossa kokonaan tuotettuina:
 - a) niiden maaperästä tai merenpohjasta louhitut kivennäistuotteet;
 - b) siellä korjatut kasvituotteet;
 - c) siellä syntyneet ja kasvatetut elävät eläimet;
 - d) siellä kasvatetuista elävistä eläimistä saadut tuotteet;
 - e) siellä metsästämällä tai kalastamalla saadut tuotteet;
 - f) yhteisön tai Montenegron alusten niiden aluevesien ulkopuolelta pyytämät merikalastustuotteet ja muut niiden merestä saamat tuotteet;
 - g) niiden tehdasaluksilla ainoastaan f alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tuotteet;

- h) siellä kerätyt yksinomaan raaka-aineiden talteenottoon soveltuvat käytetyt tavarat, myös yksinomaan uudelleen pinnoitettaviksi tai jätekäyttöön soveltuvat käytetyt ulkorenkaat,
 - i) siellä suoritetuista valmistustoimista syntyneet jätteet ja romu;
 - j) niiden aluevesien ulkopuolisesta merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista saadut tuotteet, jos niillä on yksinoikeus hyödyntää tätä merenpohjaa tai sen alaisia kerrostumia,
 - k) siellä yksinomaan a–j alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tavarat.
2. Edellä 1 kohdan f ja g alakohdassa käytettyjä ilmaisuja 'yhteisön tai Montenegron alukset' ja 'niiden tehdasalukset' sovelletaan ainoastaan aluksiin ja tehdasaluksiin:
- a) jotka on merkitty tai ilmoitettu yhteisön jäsenvaltion tai Montenegron alusrekisteriin,
 - b) jotka purjehtivat yhteisön jäsenvaltion tai Montenegron lipun alla;
 - c) joista vähintään 50 prosenttia on yhteisön jäsenvaltioiden tai Montenegron kansalaisten tai sellaisen yhtiön omistuksessa, jonka kotipaikka sijaitsee jossakin näistä valtioista ja jonka johtaja tai johtajat, hallituksen tai hallintoneuvoston puheenjohtaja ja näiden elinten jäsenten enemmistö ovat yhteisön jäsenvaltioiden tai Montenegron kansalaisia ja jonka pääomasta lisäksi henkilöyhtiöiden ja yhtiöiden, joiden osakkaiden vastuu on rajoitettu, osalta vähintään puolet kuuluu näille valtioille tai niiden julkisille laitoksille taikka kansalaisille;

d) joiden päällystö koostuu yhteisön jäsenvaltioiden tai Montenegron kansalaisista;

ja

e) joiden miehistöstä vähintään 75 prosenttia on yhteisön jäsenvaltion tai Montenegron kansalaisia.

6 ARTIKLA

Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

1. Edellä 2 artiklaa sovellettaessa pidetään tuotteita, jotka eivät ole kokonaan tuotettuja, riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä, jos liitteessä II olevassa luettelossa määrätyt edellytykset täyttyvät.

Näissä edellytyksissä ilmoitetaan kaikkien tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta valmistus tai käsittely, joka on suoritettava valmistuksessa käytetyille ei-alkuperäaineiksille, ja niitä sovelletaan ainoastaan tällaisiin aineksiin. Siten jos tuotetta, joka on saanut alkuperäaseman, koska se täyttää luettelossa määrätyt edellytykset, käytetään toisen tuotteen valmistuksessa, siihen ei sovelleta sitä tuotetta koskevia edellytyksiä, jonka valmistuksessa sitä käytetään, eikä sen valmistuksessa mahdollisesti käytettyjä ei-alkuperäaineiksia oteta huomioon.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, ei-alkuperäaineita, joita luettelossa määrättyjen edellytysten mukaan ei saa käyttää tuotteen valmistuksessa, saa kuitenkin käyttää, jos
 - a) niiden yhteisarvo on enintään 10 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta;
 - b) mitään niistä prosenttimääristä, jotka luettelossa annetaan ei-alkuperäainesten enimmäisarvoksi, ei ylitetä tämän kohdan soveltamisen johdosta.

Tätä kohtaa ei sovelleta harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmän tuotteisiin.

3. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan määräyksiä sovelletaan, jollei 7 artiklassa toisin määrätä.

7 ARTIKLA

Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet

1. Seuraavia valmistus- tai käsittelytoimia pidetään riittämättöminä antamaan alkuperäasema riippumatta siitä, täyttyvätkö 6 artiklan vaatimukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista:
 - a) toimenpiteet tuotteiden kunnon säilymisen varmistamiseksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana;

- b) kollien jakaminen ja yhdistäminen;
- c) pesu, puhdistus; pölyn, oksidin, öljyn, maalin tai muun peiteaineen poistaminen;
- d) tekstiilien silitys tai prässäys;
- e) yksinkertainen maalaus ja kiillotus;
- f) viljan ja riisin esikuorinta, valkaisu osittain tai kokonaan, kiillotus ja lasitus;
- g) sokerin värjäys tai sokeripalojen muodostus;
- h) hedelmien, pähkinöiden ja vihannesten kuoriminen ja kivien poisto;
- i) teroitus, yksinkertainen hiominen tai yksinkertainen leikkaaminen;
- j) seulonta, lajittelu, luokittelu, ryhmittely, yhteensovitus; (myös tavaroiden järjestäminen sarjoiksi);
- k) yksinkertainen pullotus, tölkitys, pussitus, koteloihin tai rasioihin pakkaaminen, kartongille tai levyille kiinnittäminen ja kaikki muut yksinkertaiset pakkaustoimenpiteet;
- l) merkkien, nimilappujen, logojen ja muiden vastaavanlaisten tunnusten kiinnittäminen tai painaminen tuotteisiin tai niiden pakkauksiin;

- m) erilaistenkin tuotteiden yksinkertainen sekoittaminen; sokerin sekoittaminen muiden aineiden kanssa;
- n) osien yksinkertainen yhdistäminen kokonaiseksi tuotteeksi tai tuotteiden purkaminen osiin;
- o) kahden tai useamman a–n alakohdassa mainitun toimenpiteen toteuttaminen yhdessä;
- p) eläinten teurastus.

2. Kaikki tietylle tuotteelle joko yhteisössä tai Montenegrossa suoritettut toimenpiteet on otettava kokonaisuutena huomioon määritettäessä, pidetäänkö tälle tuotteelle suoritettua valmistusta tai käsittelyä 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla riittämättömänä.

8 ARTIKLA

Kelpuuttamisen yksikkö

1. Kelpuuttamisen yksikkö tämän pöytäkirjan määräyksiä sovellettaessa on se tuote, jota pidetään perusyksikkönä määritettäessä nimike harmonoidun järjestelmän nimikkeistön mukaan.

Tästä seuraa, että:

- a) kun tavararyhmästä tai -yhdistelmästä koostuva tuote luokitellaan harmonoidun järjestelmän mukaan yhteen ainoaan nimikkeeseen, tämä kokonaisuus muodostaa kelpuuttamisen yksikön;
- b) kun lähetys koostuu useasta samanlaisesta tuotteesta, jotka luokitellaan samaan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen, tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan kuhunkin tuotteeseen erikseen.

2. Jos harmonoidun järjestelmän 5 yleisen tulkintasäännön mukaan pakkausta pidetään tuotteeseen kuuluvana luokiteltaessa, sitä on pidettävä tuotteeseen kuuluvana myös alkuperää määritettäessä.

9 ARTIKLA

Tarvikkeet, varaosat ja työkalut

Tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen, jotka toimitetaan yhdessä laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa, jotka kuuluvat tavanomaisena varustuksena tähän laitteistoon, koneeseen, laitteeseen tai ajoneuvoon ja jotka sisältyvät sen hintaan taikka joita ei laskuteta erikseen, katsotaan muodostavan kyseisen laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa yhden kokonaisuuden.

10 ARTIKLA

Sarjat

Harmonoidun järjestelmän 3 yleisen tulkintasäännön mukaisia sarjoja pidetään alkuperätuotteina, jos kaikki sarjaan kuuluvat tuotteet ovat alkuperä tuotteita. Jos sarja koostuu sekä alkuperä tuotteista että ei-alkuperä tuotteista, sitä on kuitenkin kokonaisuutena pidettävä alkuperä tuotteena, jos ei-alkuperä tuotteiden arvo on enintään 15 prosenttia sarjan noudettuna lähettäjältä -hinnasta.

11 ARTIKLA

Neutraalit tekijät

Määritettäessä, onko tuote alkuperä tuote, ei ole tarpeen todeta seuraavien tuotteen valmistuksessa käytettyjen tuotteiden alkuperää:

- a) energia ja polttoaineet;
- b) laitokset ja laitteistot;
- c) koneet ja työkalut;
- d) tavarat, jotka eivät sisälly ja joiden ei ole tarkoitus sisältyä tuotteen lopulliseen koostumukseen.

III OSASTO

ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

12 ARTIKLA

Alueperiaate

1. Edellä II osastossa alkuperäaseman saamiselle määrättyjen edellytysten on täyttyttävä keskeytyksettä yhteisössä tai Montenegrossa, jollei 3 ja 4 artiklassa ja tämän artiklan 3 kohdassa toisin määrätä.
2. Jos yhteisöstä tai Montenegrosta johonkin muuhun maahan viedyt alkuperä tuotteet palautetaan, niitä on, jollei 3 ja 4 artiklassa toisin määrätä, pidettävä ei-alkuperä tuotteina, jollei tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voida osoittaa, että
 - a) palautetut tavarat ovat samoja kuin maastaviedyt tavarat;ja
 - b) niille ei ole suoritettu kyseisessä maassa tai viennin aikana muita kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

3. Yhteisön tai Montenegron ulkopuolella suoritettu valmistus tai käsittely yhteisöstä tai Montenegrosta viedyille ja niihin jälleentuoduille aineksille ei vaikuta alkuperäaseman saamiseen II osastossa määrätyillä edellytyksillä, jos

a) kyseiset ainekset ovat yhteisössä tai Montenegrossa kokonaan tuotettuja tai niitä on ennen niiden vientiä valmistettu tai käsitelty siellä 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän;

ja

b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voidaan osoittaa, että

i) jälleentuodut tavarat on saatu vietyjä aineksia valmistamalla ja käsittelemällä;

ja

ii) yhteisön tai Montenegron ulkopuolella tämän artiklan määräyksiä soveltamalla yhteensä saavutettu arvonlisäys on enintään 10 prosenttia sen valmiin tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, jolle alkuperäasemaa vaaditaan.

4. Sovellettaessa 3 kohdan määräyksiä II osastossa määrättyjä edellytyksiä alkuperäaseman saamiselle ei sovelleta yhteisön tai Montenegron ulkopuolella suoritettuun valmistukseen tai käsittelyyn. Kuitenkin silloin, kun valmiin tuotteen alkuperäaseman määrittämiseksi sovelletaan liitteessä II olevan luettelon mukaista sääntöä, joka määrää kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvon, asianomaisen osapuolen alueella käytettyjen ei-alkuperäainesten yhteisarvo ja tämän artiklan määräysten mukaisesti yhteisön tai Montenegron ulkopuolella yhteensä saavutettu arvonlisäys yhteen laskettuina eivät saa ylittää mainittua prosenttimäärää.
5. Sovellettaessa 3 ja 4 kohdan määräyksiä 'yhteensä saavutettu arvonlisäys' tarkoittaa kaikkia yhteisön tai Montenegron ulkopuolella syntyneitä kustannuksia, mukaan lukien siellä käytettyjen aineiden arvo.
6. Edellä olevan 3 ja 4 kohdan määräyksiä ei sovelleta tuotteisiin, jotka eivät täytä liitteessä II olevassa luettelossa mainittuja edellytyksiä ja joita voidaan pitää riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä vain soveltamalla 6 artiklan 2 kohdassa määrättyä yleistä poikkeusta.
7. Edellä olevan 3 ja 4 kohdan määräyksiä ei sovelleta tuotteisiin, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmään.
8. Tämän artiklan määräysten mukainen valmistuksen tai käsittelyn yhteisön tai Montenegron ulkopuolella on tapahduttava ulkoisena jalostusmenettelynä tai sen kaltaisessa järjestelmässä.

13 ARTIKLA

Suora kuljetus

1. Tämän sopimuksen mukaista etuuskohtelua sovelletaan ainoastaan tämän pöytäkirjan vaatimukset täyttäviin tuotteisiin, joiden kuljetus tapahtuu suoraan yhteisön ja Montenegron välillä tai 3 ja 4 artiklassa tarkoitettujen muiden maiden tai alueiden alueen kautta. Yhden lähetyksen muodostavat tuotteet voidaan kuitenkin kuljettaa muiden alueiden kautta, tarvittaessa uudelleenlastaten tai väliaikaisesti varastoiden näillä alueilla, jos tuotteet pysyvät kauttakuljetus- tai varastointimaan tulliviranomaisten valvonnassa ja niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin purkaminen tai uudelleenlastaus tai niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavat toimenpiteet.

Alkuperä tuotteet voidaan kuljettaa putkijohdoissa muiden kuin yhteisön tai Montenegron alueiden kautta.

2. Edellä 1 kohdassa määrättyjen edellytysten täyttyminen osoitetaan tuojamaan tulliviranomaisille esittämällä

a) yksi ainoa kuljetusasiakirja, jolla tavarat on kuljetettu viejämaasta kauttakuljetusmaan kautta;

tai

- b) kauttakuljetusmaan tulliviranomaisten antama todistus, jossa
 - i) on tarkka kuvaus tuotteista,
 - ii) ilmoitetaan tuotteiden purkamisen ja uudelleenlastauksen päivämäärät ja tarvittaessa käytettyjen alusten tai muiden kuljetusvälineiden nimet,ja
- iii) vahvistetaan ne olosuhteet, joissa tavarat ovat olleet kauttakuljetusmaassa; tai
- c) jos edellä mainittuja ei ole, muita asian kannalta olennaisia asiakirjoja.

14 ARTIKLA

Näyttelyt

1. Alkuperätuotteille, jotka on lähetetty muussa kuin 3 ja 4 artiklassa tarkoitettussa maassa tai muulla kuin mainituissa artikloissa tarkoitettulla alueella pidettävään näyttelyyn ja jotka myydään näyttelyn jälkeen yhteisöön tai Montenegroon tuotaviksi, myönnetään tuonnissa tämän sopimuksen määräysten mukaiset etuudet, jos tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että
 - a) viejä on lähettänyt nämä tuotteet yhteisöstä tai Montenegrosta maahan, jossa näyttely pidetään, ja pitänyt niitä siellä näytteillä;

- b) kyseinen viejä on myynyt tai muuten luovuttanut tuotteet yhteisössä tai Montenegrossa olevalle vastaanottajalle;
- c) tuotteet on lähetetty näyttelyn aikana tai välittömästi sen jälkeen siinä tilassa, jossa ne lähetettiin näyttelyä varten;

ja

- d) sen jälkeen kun tuotteet on lähetetty näyttelyyn, niitä ei ole käytetty muihin tarkoituksiin kuin tässä näyttelyssä esittelyyn.

2. Alkuperäselvitys on annettava tai laadittava V osaston määräysten mukaisesti ja esitettävä tavanomaisella tavalla tuojamaan tulliviranomaisille. Siinä on ilmoitettava näyttelyn nimi ja osoite. Tarvittaessa voidaan vaatia kirjallinen lisäselvitys olosuhteista, joissa tuotteita on pidetty näytteillä.

3. Edellä olevan 1 kohdan määräyksiä sovelletaan kaikkiin kaupan, teollisuuden, maatalouden ja käsiteollisuuden näyttelyihin, messuihin tai niiden kaltaisiin julkisiin esittelytilaisuuksiin, joita ei ole järjestetty yksityisiin tarkoituksiin kaupoissa tai liiketiloissa ulkomaisten tuotteiden myymiseksi ja joiden aikana tuotteet pysyvät tullivalvonnassa.

IV OSASTO

TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN

15 ARTIKLA

Tullinpalautuksen tai tulleista vapauttamisen kieltäminen

1. Ei-alkuperäaineksille, joita on käytetty sellaisten tuotteiden valmistuksessa, jotka ovat yhteisön, Montenegron tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperä tuotteita ja joille on annettu tai laadittu alkuperäselvitys V osaston määräysten mukaisesti, ei myönnetä yhteisössä tai Montenegrossa tullinpalautusta tai vapautusta tulleista missään muodossa.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua kieltoa sovelletaan kaikkiin tullien tai vaikutukseltaan niitä vastaavien maksujen osittaista tai täydellistä palauttamista tai peruuttamista tai niistä vapauttamista koskeviin järjestelyihin, joita yhteisö tai Montenegro soveltaa valmistuksessa käytettyihin aineksiin, kun tällaista palauttamista, peruuttamista tai vapauttamista nimenomaisesti tai tosiasiallisesti sovelletaan siinä tapauksessa, että näistä aineksista valmistetut tuotteet viedään maasta, mutta ei siinä tapauksessa, että ne on tarkoitettu kotimaiseen käyttöön siellä.

3. Alkuperäselvityksessä tarkoitettujen tuotteiden viejän on oltava valmis milloin tahansa tulliviranomaisten pyynnöstä esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan, että tuotteiden valmistuksessa käytetyistä ei-alkuperäaineista ei ole saatu tullinpalautusta ja että kaikki tällaisiin aineksiin sovellettavat tullit tai vaikutukseltaan niitä vastaavat maksut on tosiasiallisesti maksettu.
4. Edellä olevan 1–3 kohdan määräyksiä sovelletaan ei-alkuperätuotteiden osalta myös 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin pakkauksiin, 9 artiklassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin, varaosiin ja työkaluihin ja 10 artiklassa tarkoitettuihin sarjaan kuuluviin tuotteisiin.
5. Edellä olevan 1–4 kohdan määräykset koskevat ainoastaan aineksia, jollaisiin tätä sopimusta sovelletaan. Näissä määräyksissä ei liioin estetä soveltamasta maataloustuotteisiin viennin yhteydessä tämän sopimuksen määräysten mukaista vientitukijärjestelmää.

V OSASTO

ALKUPERÄSELVITYS

16 ARTIKLA

Yleiset vaatimukset

1. Yhteisön alkuperä tuotteet saavat Montenegroon tuotaessa ja Montenegron alkuperä tuotteet saavat yhteisöön tuotaessa tämän sopimuksen määräysten mukaiset etuudet, jos niistä esitetään jompikumpi seuraavista:

- a) liitteessä III esitetyn mallin mukainen EUR.1-tavaratodistus; tai
- b) 22 artiklan 1 kohdassa mainituissa tapauksissa ilmoitus, jäljempänä 'kauppalaskuilmoitus', jonka viejä antaa kauppalaskussa, lähetysluettelossa tai muussa sellaisessa kaupallisessa asiakirjassa, jossa tuotteiden kuvaus on riittävän yksityiskohtainen niiden tunnistamiseksi; kauppalaskuilmoituksen teksti on liitteessä IV.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan mukaiset alkuperä tuotteet saavat 27 artiklassa eritellyissä tapauksissa tämän sopimuksen mukaiset etuudet ilman, että on tarpeen esittää mitään edellä tarkoitetuista asiakirjoista.

17 ARTIKLA

EUR.1-tavaratodistuksen antamismenettely

1. Viejämään tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen viejän tai tämän valtuuttaman edustajan viejän vastuulla tekemästä kirjallisesta hakemuksesta.
2. Tätä varten viejä tai tämän valtuuttama edustaja täyttää sekä EUR.1-tavaratodistuksen että hakemuslomakkeen, joiden mallit esitetään liitteessä III. Nämä lomakkeet täytetään jollakin niistä kielistä, joilla sopimus on tehty, ja viejämään kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Jos lomakkeet täytetään käsin, ne on täytettävä musteella painokirjaimin. Tuotteiden kuvaus on merkittävä sille varattuun kohtaan jättämättä väliin tyhjiä rivejä. Jos kohtaa ei täytetä kokonaan, kuvauksen viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja täyttämätön tila on suljettava viivalla.
3. EUR.1-tavaratodistusta hakevan viejän on oltava valmis milloin tahansa sen viejämään tulliviranomaisten pyynnöstä, jossa EUR.1-tavaratodistus annetaan, esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema sekä tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.

4. Yhteisön jäsenvaltion tai Montenegron tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää yhteisön, Montenegron tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperätuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.
5. EUR.1-tavaratodistuksen antavien tulliviranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tuotteiden alkuperäaseman ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia. Niiden on valvottava myös, että 2 kohdassa tarkoitetut lomakkeet täytetään asianmukaisesti. Ne tarkastavat erityisesti, että tuotekuvaukselle varattu kohta on täytetty siten, että siihen on mahdotonta tehdä vilpillisiä lisäyksiä.
6. EUR.1-tavaratodistuksen antopäivä merkitään tavaratodistuksen 11 kohtaan.
7. Tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, ja se annetaan viejän käyttöön heti, kun vienti on tosiasiallisesti tapahtunut tai varmistunut.

18 ARTIKLA

Jälikäteen annetut EUR-1-tavaratodistukset

1. Sen estämättä, mitä 17 artiklan 7 kohdassa määrätään, EUR.1-tavaratodistus voidaan poikkeuksellisesti antaa siihen merkittyjen tuotteiden viennin jälkeen, jos
 - a) sitä ei ole annettu vientihetkellä erehdysten, tahattomien laiminlyöntien tai erityisolosuhteiden vuoksi;tai
 - b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että EUR.1-tavaratodistus on annettu, mutta sitä ei ole tuonnissa hyväksytty teknisistä syistä.
2. Sovellettaessa 1 kohtaa viejän on ilmoitettava hakemuksessaan EUR.1-tavaratodistukseen merkittyjen tuotteiden vientipaikka ja -päivä sekä perusteet pyynnölleen.
3. Tulliviranomaiset voivat antaa EUR.1-tavaratodistuksen jälikäteen vasta todettuaan viejän hakemuksessa annettujen tietojen olevan vastaavien asiakirjojen mukaisia.

4. Jälkikäteen annettuihin EUR.1-tavaratodistuksiin on tehtävä seuraava englanninkielinen merkintä:

"ISSUED RETROSPECTIVELY",

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitettu merkintä tehdään EUR.1-tavaratodistuksen kohtaan ”huomautuksia”.

19 ARTIKLA

EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen

1. Jos EUR.1-tavaratodistus varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu, viejä voi pyytää todistuksen antaneilta tulliviranomaisilta kaksoiskappaleen, joka laaditaan niiden hallussa olevien vientiasiakirjojen perusteella.

2. Näin annettuun kaksoiskappaleeseen on tehtävä seuraava englanninkielinen merkintä:

"DUPLICATE"

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu merkintä tehdään EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen kohtaan ”huomautuksia”.

4. Kaksoiskappale, johon on merkittävä alkuperäisen EUR.1-tavaratodistuksen antopäivämäärä, on voimassa kyseisestä päivästä alkaen.

20 ARTIKLA

EUR.1-tavaratodistuksen antaminen
aikaisemmin annetun tai laaditun
alkuperäselvityksen perusteella

Kun alkuperä tuotteet asetetaan yhteisössä tai Montenegrossa tullitoimipaikan valvontaan, alkuperäinen alkuperäselvitys voidaan korvata yhdellä tai useammalla EUR.1-tavaratodistuksella kaikkien näiden tuotteiden tai niistä osan lähettämiseksi muualle yhteisöön tai Montenegroon. Korvaavan EUR.1-tavaratodistuksen tai -tavaratodistukset antaa se tullitoimipaikka, jonka valvontaan tuotteet asetetaan.

21 ARTIKLA

Kirjanpidollinen erottelu

1. Jos samanlaisten tai keskenään korvattavissa olevien alkuperä- ja ei-alkuperäainesten erillisvarastointi aiheuttaa huomattavia kustannuksia tai merkittäviä vaikeuksia, tulliviranomaiset voivat asianomaisten kirjallisesta pyynnöstä antaa luvan käyttää niin kutsuttua "kirjanpidollisen erottelun" menetelmää kyseisten varastojen hallinnoimiseksi.
2. Tätä menetelmää käytettäessä on pystyttävä varmistamaan, että tietyinä viiteajanjaksona tuotettujen tuotteiden, joita voidaan pitää alkuperä tuotteina, lukumäärä on sama kuin jos varastot olisivat olleet fyysisesti erillään.
3. Tulliviranomaiset voivat myöntää tällaisen luvan asianmukaisina pitämillään edellytyksillä.
4. Kirjanpidollista erottelua on toteutettava ja sovellettava siinä maassa sovellettavien yleisesti hyväksytyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaisesti, jossa tuote valmistetaan.
5. Luvanhaltija voi tapauksen mukaan antaa tai hakea alkuperäselvityksiä tuotemäärälle, jonka voidaan katsoa muodostuvan alkuperä tuotteista. Luvanhaltijan on tulliviranomaisten pyynnöstä annettava selvitys siitä, kuinka määriä on hallinnoitu.

6. Tulliviranomaiset valvovat luvan käyttöä ja voivat milloin tahansa peruuttaa sen, jos luvanhaltija käyttää sitä sääntöjenvastaisesti tai ei täytä jotain muuta tässä pöytäkirjassa vahvistettua edellytystä.

22 ARTIKLA

Kauppalaskuilmoituksen laatimisedellytykset

1. Edellä 16 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun kauppalaskuilmoituksen voi laatia

a) jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä,

tai

b) kuka tahansa viejä yhdestä tai useammasta kolistä muodostuvalle, yhteensä enintään 6 000 euron arvosta alkuperätuotteita sisältävälle lähetykselle.

2. Kauppalaskuilmoitus voidaan laatia, jos tuotteita voidaan pitää yhteisön, Montenegron tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperätuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

3. Kauppalaskuilmoituksen laativan viejän on oltava valmis esittämään milloin tahansa viejämään tulliviranomaisten pyynnöstä kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.
4. Viejä laatii kauppalaskuilmoituksen kirjoittamalla koneella, leimaamalla tai painamalla kauppalaskuun, lähetysluetteloon tai muuhun kaupalliseen asiakirjaan liitteessä IV olevan tekstin mukaisen ilmoituksen käyttäen yhtä kyseisessä liitteessä annetuista erikielisistä toisinnoista ja viejämään sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos ilmoitus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella painokirjaimin.
5. Kauppalaskuilmoituksissa on oltava viejän käsin kirjoittama alkuperäinen allekirjoitus. Jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettua valtuutettua viejää ei kuitenkaan vaadita allekirjoittamaan tällaisia ilmoituksia, jos hän antaa viejämään tulliviranomaisille kirjallisen sitoumuksen, että hän ottaa jokaisesta kauppalaskuilmoituksesta, josta hänet voidaan tunnistaa, täyden vastuun, niin kuin hän olisi käsin allekirjoittanut sen.
6. Viejä voi laatia kauppalaskuilmoituksen, kun siinä tarkoitetut tuotteet viedään maasta tai viennin jälkeen, jos se esitetään tuojamaassa viimeistään kahden vuoden kuluttua siitä, kun siinä tarkoitetut tuotteet on tuotu maahan.

23 ARTIKLA

Valtuutettu viejä

1. Viejämään tulliviranomaiset voivat antaa sellaiselle viejälle, jäljempänä 'valtuutettu viejä', joka harjoittaa sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden usein tapahtuvaa vientiä, luvan laatia kauppalaskuilmoituksia tuotteiden arvosta riippumatta. Tällaista lupaa hakevan viejän on annettava kaikki tulliviranomaisten tarpeellisina pitämät takeet tuotteiden alkuperäaseman ja muiden tässä pöytäkirjassa asetettujen vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi.
2. Tulliviranomaiset voivat asettaa valtuutetun viejän aseman myöntämiselle kaikki tarpeellisina pitämänsä edellytykset.
3. Tulliviranomaiset antavat valtuutetulle viejälle tullin lupanumeron, joka merkitään kauppalaskuilmoitukseen.
4. Tulliviranomaiset valvovat valtuutetun viejän luvankäyttöä.
5. Tulliviranomaiset voivat milloin tahansa peruuttaa luvan. Niiden on tehtävä näin silloin, kun valtuutettu viejä ei enää anna 1 kohdassa tarkoitettuja takeita, ei enää täytä 2 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä tai muutoin käyttää lupaa väärin.

24 ARTIKLA

Alkuperäselvityksen voimassaolo

1. Alkuperäselvitys on voimassa neljä kuukautta siitä päivästä, jona se on annettu viejämaassa, ja se on esitettävä mainitun ajan kuluessa tuojamaan tulliviranomaisille.
2. Alkuperäselvitykset, jotka esitetään tuojamaan tulliviranomaisille 1 kohdassa mainitun esittämismääräajan päätyttyä, voidaan hyväksyä etuuskohtelun soveltamista varten, jos nämä asiakirjat ovat jääneet esittämättä ennen määräajan päättymistä poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.
3. Muissa myöhästymistapauksissa tuojamaan tulliviranomaiset voivat hyväksyä alkuperäselvitykset, jos tuotteet on esitetty niille ennen mainitun määräajan päättymistä.

25 ARTIKLA

Alkuperäselvityksen esittäminen

Alkuperäselvitys on esitettävä tuojamaan tulliviranomaisille kyseisessä maassa sovellettavien menettelyjen mukaisesti. Mainitut viranomaiset voivat vaatia alkuperäselvityksen käännöksen, ja ne voivat lisäksi vaatia, että tuontitavarailmoitusta täydennetään tuojan vakuutuksella siitä, että tuotteet täyttävät tämän sopimuksen soveltamisen edellytykset.

26 ARTIKLA

Tuonti osalähetyksinä

Jos tuojan pyynnöstä harmonoidun järjestelmän XVI ja XVII jaksoon tai nimikkeisiin 7308 ja 9406 kuuluva harmonoidun järjestelmän yleisessä tulkintasäännössä 2 a tarkoitettu osiin purettu tai kokoamaton tuote tuodaan maahan osalähetyksinä tuojavaltion tulliviranomaisten määräämin edellytyksin, tulliviranomaisille esitetään tällaisesta tuotteesta yksi alkuperäselvitys ensimmäistä osalähetystä tuotaessa.

27 ARTIKLA

Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä

1. Yksityishenkilöiden yksityishenkilöille pikkulähetyksinä lähettämät tuotteet ja matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tuotteet voidaan tuoda maahan alkuperätuotteina ilman, että alkuperäselvityksen esittämistä vaaditaan, jos kyseessä ei ole kaupallinen tuonti ja tuotteiden on ilmoitettu täyttävän tässä pöytäkirjassa määrätyt vaatimukset ja kun ei ole syytä epäillä annetun ilmoituksen todenmukaisuutta. Jos tuotteet lähetetään postitse, tämä ilmoitus voidaan tehdä tulliluetteloon CN22/CN23 tai tähän asiakirjaan liitettävälle erilliselle paperille.
2. Tuontia, joka on satunnaista ja muodostuu ainoastaan vastaanottajien tai matkustajien tai heidän perheidensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetuista tuotteista, ei pidetä kaupallisena, jos näiden tuotteiden luonne tai määrä ei viittaa mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen.
3. Näiden tuotteiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin 500 euroa pikkulähetysten osalta eikä suurempi kuin 1 200 euroa matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta.

28 ARTIKLA

Todistusasiakirjat

Edellä 17 artiklan 3 kohdassa ja 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat, joita käytetään todisteena siitä, että EUR.1-tavaratodistuksessa tai kauppalaskuilmoituksessa tarkoitettuja tuotteita voidaan pitää yhteisön, Montenegron tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperätuotteina ja että ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset, voivat olla muun muassa seuraavia:

- a) esimerkiksi viejän tai hankkijan tileihin tai sisäiseen kirjanpitoon sisältyvät välittömät todisteet toimista, jotka tämä on suorittanut tavaroiden tuottamiseksi;
- b) asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen ainesten alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Montenegrossa, jossa näitä asiakirjoja käytetään kansallisen lainsäädännön mukaisesti;
- c) asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen ainesten valmistus tai käsittely yhteisössä tai Montenegrossa ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Montenegrossa, jossa näitä asiakirjoja käytetään kansallisen lainsäädännön mukaisesti;

- d) EUR.1-tavaratodistukset tai kauppalaskuilmoitukset, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Montenegrossa tämän pöytäkirjan mukaisesti tai jossakin muussa 3 ja 4 artiklassa tarkoitetussa maassa tai alueella samanlaisten alkuperäsääntöjen mukaisesti kuin tämän pöytäkirjan alkuperäsäännöt;
- e) yhteisön tai Montenegron ulkopuolella 12 artiklaa soveltaen tehtyjä valmistus- tai käsittelytoimia koskevat asianmukaiset todisteet, jotka osoittavat, että sanotun artiklan vaatimukset ovat täyttyneet.

29 ARTIKLA

Alkuperäselvitysten ja todistusasiakirjojen säilyttäminen

1. Viejän, joka hakee EUR.1-tavaratodistusta, on säilytettävä 17 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolme vuotta.
2. Kauppalaskuilmoituksen laativan viejän on säilytettävä tämän kauppalaskuilmoituksen jäljennös ja 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolme vuotta.
3. Viejään tulliviranomaisten, jotka antavat EUR.1-tavaratodistuksen, on säilytettävä 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuslomake vähintään kolme vuotta.

4. Tuojamaan tulliviranomaisten on säilytettävä niille esitetyt EUR.1-tavaratodistukset ja kauppalaskuilmoitukset vähintään kolme vuotta.

30 ARTIKLA

Poikkeavuudet ja muotovirheet

1. Pienet poikkeavuudet alkuperäselvityksen merkintöjen ja tuotteiden tuontimuodollisuuksien täyttämiseksi tullitoimipaikassa esitettyjen asiakirjojen merkintöjen välillä eivät sinänsä tee alkuperäselvityksestä mitätöntä, jos asianmukaisesti osoitetaan, että se vastaa tulliviranomaisille esitettyjä tuotteita.
2. Alkuperäselvityksessä olevat selvät muotovirheet kuten lyöntivirheet eivät saa johtaa kyseisen asiakirjan hylkäämiseen, elleivät nämä virheet ole sellaisia, että ne antavat aihetta epäillä asiakirjassa annettujen tietojen oikeellisuutta.

31 ARTIKLA

Euroina ilmaistut määrät

1. Tämän pöytäkirjan 22 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 27 artiklan 3 kohdan määräysten soveltamiseksi tapauksissa, joissa tuotteet laskutetaan muuna valuuttana kuin euroina, yhteisön jäsenvaltiot, Montenegro ja muut 3 ja 4 artiklassa mainitut maat ja alueet vahvistavat euroina ilmaistuja määriä vastaavat määrät vuosittain omana kansallisena valuuttanaan.
2. Lähetykseen sovelletaan 22 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 27 artiklan 3 kohdan määräyksiä sen valuutan perusteella, jona kauppalasku on laadittu, asianomaisen maan vahvistaman määrän mukaisesti.
3. Kansallisena valuuttana käytettävät määrät ovat euroina ilmaistujen määrien vasta-arvot kyseisenä valuuttana kunkin vuoden lokakuun ensimmäisen työpäivän euron kurssin mukaisesti. Määrät ilmoitetaan Euroopan komissiolle 15 päivään lokakuuta mennessä, ja niitä sovelletaan seuraavan vuoden tammikuun 1 päivästä. Euroopan komissio ilmoittaa kaikille asianomaisille maille kyseisistä määristä.

4. Maa voi pyöristää ylöspäin tai alaspäin määrää, joka saadaan muunnettaessa euroina ilmaistu määrä sen kansalliseksi valuutaksi. Pyöristyksen tuloksena saatu määrä voi poiketa muuntamisen tuloksena saadusta määrästä enintään viisi prosenttia. Maa voi pitää euroina ilmaistun määrän kansallisena valuuttana ilmaistun vasta-arvon muuttumattomana, jos kyseisen määrän muuntaminen 3 kohdassa määrättynä vuotuisen tarkistuksen ajankohtana ilman mahdollista pyöristystä korottaisi kansallisena valuuttana ilmaistua vasta-arvoa vähemmän kuin 15 prosenttia. Kansallisena valuuttana ilmaistu vasta-arvo voidaan pitää samana, jos kyseinen vasta-arvo alenisi muuntamisen tuloksena.

5. Vakautus- ja assosiaatiokomitea tarkastelee yhteisön tai Montenegron pyynnöstä euroina ilmaistuja määriä. Tätä tarkastelua tehdessään vakautus- ja assosiaatiokomitea harkitsee, onko aiheellista säilyttää näiden arvorajojen reaalivaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää euroina ilmaistujen määrien muuttamisesta.

VI OSASTO

HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT

32 ARTIKLA

Keskinäinen avunanto

1. Yhteisön jäsenvaltioiden ja Montenegron tulliviranomaiset toimittavat toisilleen Euroopan komission välityksellä tullitoimipaikkojensa EUR.1-tavaratodistusten antamiseen käyttämien leimasinten leimanäytteet ja niiden tulliviranomaisten osoitteet, jotka vastaavat EUR.1-tavaratodistusten ja kauppalaskuilmoitusten tarkastamisesta.
2. Sen varmistamiseksi, että tätä pöytäkirjaa sovelletaan oikein, yhteisö ja Montenegro avustavat toisiaan toimivaltaisten tullihallintojen välityksellä tarkastaessaan EUR.1-tavaratodistusten ja kauppalaskuilmoitusten aitoutta sekä näissä asiakirjoissa annettujen tietojen oikeellisuutta.

33 ARTIKLA

Alkuperäselvitysten tarkastaminen

1. Alkuperäselvitysten jälkitarkastus suoritetaan pistokokein tai aina kun tuojamaan tulliviranomaisilla on perusteltua aihetta epäillä tällaisten asiakirjojen aitoutta, tuotteiden alkuperäasemaa tai muiden tässä pöytäkirjassa määrättyjen vaatimusten täyttymistä.
2. Sovellettaessa 1 kohdan määräyksiä tuojamaan tulliviranomaiset palauttavat viejämään tulliviranomaisille EUR.1-tavaratodistuksen ja kauppalaskun, jos se on esitetty, kauppalaskuilmoituksen tai näiden asiakirjojen jäljennökset ja esittävät tarvittaessa syyt tarkastuspyyntöön. Jälkitarkastuspyynnön tueksi toimitetaan kaikki asiakirjat ja saadut tiedot, joiden perusteella alkuperäselvityksessä olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.
3. Tarkastuksen suorittavat viejämään tulliviranomaiset. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia.

4. Jos tuojamaan tulliviranomaiset päättävät lykätä etuuskohtelun myöntämistä kyseisille tuotteille siihen asti, kun tarkastuksen tulokset on saatu, niiden on luovutettava tuotteet tuojalle, jos tarpeelliseksi katsotut varmuustoimenpiteet toteutetaan.
5. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille mahdollisimman pian. Näistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja ja voidaanko kyseisiä tuotteita pitää yhteisön, Montenegron tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperätuotteina ja täyttävätkö ne tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.
6. Jos perustellun epäilyn tapauksessa vastausta ei ole saatu kymmenen kuukauden kuluessa tarkastuspyynnön päivämäärästä tai saadussa vastauksessa ei ole riittävästi tietoja sen ratkaisemiseksi, ovatko kyseiset asiakirjat aitoja tai mikä on tavaroiden tosiasiallinen alkuperä, tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset epäävät etuuskohtelun, paitsi poikkeuksellisissa olosuhteissa.

34 ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

Jos 33 artiklassa määrätty tarkastusmenettelyt johtavat riitaan, jota tarkastusta pyytävät ja sen suorittamisesta vastuussa olevat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, tai jos niiden yhteydessä syntyy kysymys tämän pöytäkirjan tulkinnasta, asia saatetaan vakautus- ja assosiaatiokomitean ratkaistavaksi.

Tuojan ja tuojamaan tulliviranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina kyseessä olevan maan lainsäädännön mukaisesti.

35 ARTIKLA

Seuraamukset

Seuraamuksia määrätään jokaiselle, joka laatii tai laadituttaa vääriä tietoja sisältävän asiakirjan saadakseen tuotteille etuuskohtelun.

36 ARTIKLA

Vapaa-alueet

1. Yhteisö ja Montenegro toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet varmistaakseen, että kaupan kohteena olevia tuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys ja joita kuljetuksen aikana pidetään niiden alueella sijaitsevilla vapaa-alueilla, ei vaihdeta toisiin tavaroihin ja että niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarkoitetut tavanomaiset toimenpiteet.
2. Kun yhteisön tai Montenegron alkuperätuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys, tuodaan vapaa-alueelle ja niitä valmistetaan tai käsitellään siellä, kyseisten viranomaisten on 1 kohdasta poiketen viejän pyynnöstä annettava uusi EUR.1-tavaratodistus, jos suoritettu valmistus tai käsittely on tämän pöytäkirjan mukaista.

VII OSASTO

CEUTA JA MELILLA

37 ARTIKLA

Tämän pöytäkirjan soveltaminen

1. Edellä 2 artiklassa käytettyyn ilmaisuun 'yhteisö' ei sisälly Ceutaa eikä Melillaa.
2. Ceutaan ja Melillaan vietäviin Montenegron alkuperätuotteisiin sovelletaan samaa tullikohtelua, jota sovelletaan yhteisön tullialueen alkuperätuotteisiin Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan Euroopan yhteisöön liittymisestä tehdyn asiakirjan pöytäkirjan N:o 2 mukaisesti. Montenegro soveltaa tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien sellaisten tuotteiden tuontiin, jotka ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita, samaa tullikohtelua kuin yhteisöstä tuotaviin yhteisön alkuperätuotteisiin.
3. Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita koskevaa 2 kohtaa sovellettaessa tätä pöytäkirjaa sovelletaan soveltuvien osien 38 artiklassa asetettujen erityisedellytysten mukaisesti.

38 ARTIKLA

Erityisedellytykset

1. Jos seuraavat tuotteet on kuljetettu suoraan 13 artiklan mukaisesti, pidetään
 - 1) Ceutan ja Melillan alkuperätuotteina
 - a) Ceutassa ja Melillassa kokonaan tuotettuja tuotteita;
 - b) Ceutassa ja Melillassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos
 - i) näille tuotteille on suoritettu 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely,

tai jos
 - ii) nämä tuotteet ovat Montenegron tai yhteisön alkuperätuotteita edellyttäen, että niitä on valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän;

2) Montenegron alkuperätuotteina

- a) Montenegrossa kokonaan tuotettuja tuotteita;
- b) Montenegrossa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos
 - i) näille tuotteille on suoritettu 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely, tai jos
 - ii) nämä tuotteet ovat Ceutan ja Melillan tai yhteisön alkuperätuotteita, edellyttäen että niitä on valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän.

2. Ceutaa ja Melillaa pidetään yhtenä alueena.

3. Viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on tehtävä merkintä ”Montenegro” sekä ”Ceuta ja Melilla” EUR.1-tavaratodistuksen 2 kohtaan tai kauppalaskuilmoitukseen. Kun kyseessä ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuotteet, on lisäksi tehtävä alkuperäasemaa koskeva merkintä EUR.1-tavaratodistuksen 4 kohtaan tai kauppalaskuilmoitukseen.
4. Espanjan tulliviranomaiset vastaavat tämän pöytäkirjan soveltamisesta Ceutassa ja Melillassa.

VIII OSASTO

LOPPUMÄÄRÄYKSET

39 ARTIKLA

Tämän pöytäkirjan muuttaminen

Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi päättää muuttaa tämän pöytäkirjan määräyksiä.

LIITE I

ALKUHUOMAUTUKSET LIITTEESSÄ II OLEVAAN LUETTELOON

Huomautus 1:

Luettelossa asetetaan edellytykset, jotka tuotteiden on täytettävä, jotta niitä voitaisiin pitää 6 artiklan mukaisesti riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä.

Huomautus 2:

- 2.1. Luettelon kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa kuvataan valmis tuote. Ensimmäisessä sarakkeessa on harmonoidussa järjestelmässä käytetty nimikkeen tai ryhmän numero ja toisessa sarakkeessa harmonoidussa järjestelmässä tästä nimikkeestä tai ryhmästä käytetty tavaran kuvaus. Jokaisen kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnän osalta on sääntö 3 tai 4 sarakkeessa. Jos ensimmäisen sarakkeen numeron edellä on "ex", tämä tarkoittaa, että 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan ainoastaan 2 sarakkeessa mainittuun nimikkeen osaan.
- 2.2. Kun 1 sarakkeessa on koottu yhteen useita nimikkeitä tai mainittu ryhmän numero ja 2 sarakkeessa on tämän vuoksi yleisluonteinen tavaran kuvaus, vastaavaa 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan kaikkiin niihin tuotteisiin, jotka harmonoidussa järjestelmässä luokitellaan kyseisen ryhmän nimikkeisiin tai johonkin nimikkeistä, jotka on koottu 1 sarakkeeseen.

- 2.3. Kun luettelossa on eri sääntöjä, joita sovelletaan samaan nimikkeeseen kuuluviin eri tuotteisiin, jokaisessa luetelmakohdassa on sen nimikkeen osan tavaran kuvaus, jota viereinen 3 tai 4 sarakkeen sääntö koskee.
- 2.4. Kun kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnälle on sääntö sekä 3 että 4 sarakkeessa, viejä voi valintansa mukaan soveltaa joko 3 tai 4 sarakkeessa olevaa sääntöä. Jos 4 sarakkeessa ei ole alkuperäsääntöä, on sovellettava 3 sarakkeen sääntöä.

Huomautus 3:

- 3.1. 6 artiklan määräyksiä alkuperäaseman saaneista, muiden tuotteiden valmistuksessa käytettävistä tuotteista sovelletaan riippumatta siitä, onko tämä asema saatu siinä tehtaassa, jossa nämä tuotteet käytetään vai jossakin muussa osapuolen tehtaassa.

Esimerkki:

Nimikkeeseen 8407 kuuluva moottori, jonka osalta säännössä määrätään, että käytettävien ei-alkuperäainesten arvo saa olla enintään 40 prosenttia vapaasti tehtaalla -hinnasta, on valmistettu nimikkeeseen ex 7224 kuuluvasta ”muusta takomalla esimuokatusta seosteräksestä”.

Jos tämä esimuokattu teräs on taottu yhteisössä ei-alkuperätuotetta olevasta valanteesta, se on jo saanut alkuperäaseman luettelossa vahvistetun nimikkeen ex 7224 tuotteita koskevan säännön nojalla. Esimuokattua terästä voidaan pitää moottorin arvoa laskettaessa alkuperätuotteena riippumatta siitä, onko esimuokattu teräs tuotettu samassa tehtaassa tai jossakin muussa yhteisön tehtaassa. Valanteen, joka ei ole alkuperätuote, arvoa ei siten oteta huomioon laskettaessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa.

- 3.2. Luettelon säännössä vahvistetaan suoritettavan valmistuksen tai käsittelyn vähimmäismäärä; tästä seuraa, että sen ylittävä valmistus tai käsittely antaa myös alkuperäaseman ja sitä vähempi valmistus tai käsittely taas ei anna alkuperäasemaa. Toisin sanoen, jos säännössä määrätään, että tietyllä valmistusasteella olevia ei-alkuperäaineita voidaan käyttää, on sitä aiemmalla valmistusasteella olevien tällaisten aineiden käyttö myös sallittua, mutta sen sijaan myöhemmällä valmistusasteella olevien aineiden käyttö ei ole.
- 3.3. Rajoittamatta 3.2 huomautuksen soveltamista, kun säännössä käytetään ilmaisua ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista” voidaan käyttää minkä tahansa nimikkeen aineksia (myös sellaisia, joiden kuvaus ja nimike ovat samat kuin tuotteella) ottaen kuitenkin huomioon sääntöön mahdollisesti sisältyvät erityisrajoitukset.

Ilmaisulla ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen... aineksista” tai ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista samaan nimikkeeseen kuin tuote kuuluvista aineksista” tarkoitetaan kuitenkin, että minkä tahansa nimikkeen aineksia voidaan käyttää paitsi niitä, joiden kuvaus on sama kuin luettelon 2 sarakkeessa oleva tuotteen kuvaus.

- 3.4. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote voidaan valmistaa useammasta kuin yhdestä aineksesta, tämä tarkoittaa, että yhtä tai useampaa näistä aineksista voidaan käyttää. Säännössä ei vaadita, että niitä kaikkia käytetään.

Esimerkki:

Nimikkeisiin 5208–5212 kuuluviin kankaisiin sovellettavassa säännössä määrätään, että luonnonkuituja voidaan käyttää ja että muun muassa kemiallisia aineita voidaan myös käyttää. Tämä sääntö ei tarkoita, että on käytettävä molempia; on mahdollista käyttää vain toista näistä aineksista tai molempia yhdessä.

- 3.5. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote on valmistettava tietystä aineksesta, tämä edellytys ei estä käyttämästä muita aineksia, jotka ovat luonteeltaan sellaisia, että ne eivät voi täyttää sääntöä. (Ks. myös 6.2 huomautus tekstiilien osalta.)

Esimerkki:

Nimikkeeseen 1904 elintarvikevalmisteita koskeva sääntö, jossa nimenomaan suljetaan pois viljan ja viljatuotteiden käyttö, ei estä kivennäissuolojen, kemikaalien ja muiden lisäaineiden käyttöä, joita ei valmisteta viljasta.

Tätä ei kuitenkaan sovelleta tuotteisiin, joita, vaikka niitä ei voida valmistaa luettelossa nimenomaisesti mainituista aineksista, voidaan valmistaa luonteeltaan samanlaisesta, aiemmalla valmistusasteella olevasta aineksesta.

Esimerkki:

Jos ex 62 ryhmän vaateen osalta, joka on tehty kuitukankaasta, ainoastaan ei-alkuperätuotetta olevan langan käyttö on sallittua, ei ole mahdollista aloittaa valmistusta kuitukankaasta, vaikka kuitukangasta ei tavallisesti voidakaan tehdä langasta. Tällaisissa tapauksissa lähtöaineksen olisi tavallisesti oltava lankaa edeltävällä asteella, toisin sanoen kuituasteella.

- 3.6. Jos luettelon säännössä määrätään kaksi prosenttimäärää enimmäisarvoksi ei-alkuperäaineille, joita voidaan käyttää, näitä prosenttimääriä ei saa laskea yhteen. Toisin sanoen kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvo ei saa koskaan olla suurempi kuin korkeampi kyseisistä prosenttimääristä. Lisäksi yksittäisiä prosenttimääriä ei saa ylittää niiden nimenomaisten aineiden osalta, joita ne koskevat.

Huomautus 4:

- 4.1. Luettelossa käytetyllä ilmaisulla ”luonnonkuidut” tarkoitetaan muita kuituja kuin muunto- ja synteettikuituja. Se rajoittuu kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin, ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin mainita, kuidut, jotka on karstattu, kammattu tai muulla tavoin valmistettu, mutta joita ei ole kehrätty.
- 4.2. Ilmaisuun ”luonnonkuidut” kuuluvat nimikkeen 0503 jouhi, nimikkeiden 5002 ja 5003 silkki, nimikkeiden 5101–5105 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 5201–5203 puuvillakuidut ja nimikkeiden 5301–5305 muut kasvitekstiilikuidut.

- 4.3. Ilmaisuja ”tekstiilimassa”, ”kemialliset aineet” ja ”paperinvalmistusaineet” käytetään luettelossa kuvaamaan 50–63 ryhmään kuulumattomia aineksia, joita voidaan käyttää muunto-, synteetti- tai paperikuitujen tai -lankojen valmistukseen.
- 4.4. Luettelossa käytettyyn ilmaisuun ”katkotut tekokuidut” kuuluvat nimikkeiden 5501–5507 synteetti- tai muuntokuitufilamenttitouvi, synteetti- ja muuntokatkokuidut ja niiden jätteet.

Huomautus 5:

- 5.1. Kun luettelossa mainittuun tuotteeseen liittyy viittaus tähän huomautukseen, luettelon 3 sarakkeessa vahvistettuja edellytyksiä ei sovelleta kyseisen tuotteen valmistuksessa käytettyihin perustekstiiliaineisiin, joiden paino yhteensä on enintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiiliaineiden yhteispainosta. (Ks. myös 5.3 ja 5.4 huomautus.)
- 5.2. Edellä 5.1 huomautuksessa mainittua poikkeusta voidaan kuitenkin soveltaa ainoastaan sekoitetuotteisiin, jotka on tehty kahdesta tai useammasta perustekstiiliaineesta.

Perustekstiiliaineet ovat seuraavat:

- silkki,
- villa,
- karkea eläimenkarva,

- hieno eläimenkarva,
- jouhet,
- puuvilla,
- paperinvalmistusaineet ja paperi,
- pellava,
- hamppu,
- juutti ja muut niinitekstiilikuidut,
- sisali ja muut Agave-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut,
- kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvitekstiilikuidut,
- synteettikuitufilamentit,
- muuntokuitufilamentit,
- sähköä johtavat filamentit,

- polypropeenista valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyesteristä valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyamidista valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyakryylnitriilistä valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyimidistä valmistetut synteettikatkokuidut,
- polytetrafluorieteenistä valmistetut synteettikatkokuidut,
- poly(fenyleenisulfidista) valmistetut synteettikatkokuidut,
- poly(vinyylikloridista) valmistetut synteettikatkokuidut,
- muut synteettikatkokuidut,
- viskoosista valmistetut muuntokatkokuidut,
- muut muuntokatkokuidut,

- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,
- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyesterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,
- nimikkeen 5605 tuotteet (metalloitu lanka), joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä,
- muut nimikkeen 5605 tuotteet.

Esimerkki:

Nimikkeen 5205 lanka, joka on tehty nimikkeen 5203 puuvillakuiduista ja nimikkeen 5506 synteettikatkokuiduista, on sekoitelanka. Sen vuoksi ei-alkuperätuotteita olevia synteettikatkokuituja, joka eivät täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia langan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeen 5112 villakangas, joka on tehty nimikkeen 5107 villalangasta ja nimikkeen 5509 synteettikatkokuitulangasta, on sekoitekangas. Sen vuoksi synteettikuitulankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), tai villalankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista), tai näiden kahden lankatyypin sekoitusta voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia kankaan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeen 5802 tuftattu tekstiilikangas, joka on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5210 puuvillakankaasta, on sekoitetuote ainoastaan, jos puuvillakangas itsessään on sekoitekangas, joka on tehty kahdesta eri nimikkeeseen luokiteltavasta langasta, tai jos käytetyt puuvillalangat itsessään ovat sekoitetuotteita.

Esimerkki:

Jos kyseinen tuftattu tekstiilikangas on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5407 kudotusta synteettikuitukankaasta, on selvää, että käytetyt langat ovat kahta eri perustekstiiliainetta ja tuftattu tekstiilikangas on näin ollen sekoitetuote.

- 5.3. Tuotteissa, joissa on "segmentoitua polyuretaania olevaa lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystettyä", tämä poikkeus on tällaisen langan osalta 20 prosenttia.
- 5.4. Tuotteissa, joissa on "kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelman väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä", tämä poikkeus on 30 prosenttia tällaisen kaistaleen osalta.

Huomautus 6:

- 6.1. Kun luettelossa on viittaus tähän huomautukseen, voidaan käyttää tekstiiliaineita (vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta), jotka eivät täytä kyseistä sovitettua tuotetta koskevaa luettelon 3 sarakkeen sääntöä, jos ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja jos niiden arvo on enintään 8 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.
- 6.2. Aineksia, joita ei luokitella 50–63 ryhmään, voidaan käyttää vapaasti tekstiilituotteiden valmistuksessa riippumatta siitä, sisältävätkö ne tekstiiliainetta, sanotun kuitenkin rajoittamatta 6.3 huomautuksen soveltamista.

Esimerkki:

Jos luettelon säännössä määrätään, että tietyn tekstiilitavaran (esimerkiksi housujen) valmistuksessa on käytettävä lankaa, tämä ei estä metallitavaroiden kuten nappien käyttöä, koska nappeja ei luokitella 50–63 ryhmään. Samasta syystä se ei estä vetoketjujen käyttöä, vaikka vetoketjut tavallisesti sisältävät tekstiiliainetta.

- 6.3. Prosenttisääntöä sovellettaessa on käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa laskettaessa otettava huomioon niiden aineiden arvo, joita ei luokitella 50–63 ryhmään.

Huomautus 7:

- 7.1. Nimikkeissä ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 ilmaisulla ”tietty käsittely” tarkoitetaan seuraavia toimintoja:

- a) tyhjötislaus;
- b) toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;
- c) krakkaus;
- d) reformointi;

- e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;
- f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkitrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoiduilla maalajeilla, aktiivihielellä tai bauksiitilla;
- g) polymerointi;
- h) alkylointi;
- i) isomerointi.

7.2. Nimikkeissä 2710, 2711 ja 2712 ilmaisulla "tietty käsittely" tarkoitetaan seuraavia toimintoja:

- a) tyhjötislaus;
- b) toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;
- c) krakkaus;
- d) reformointi;

- e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;
- f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkitrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoiduilla maalajeilla, aktiivihielellä tai bauksiitilla;
- g) polymerointi;
- h) alkylointi;
- ij) isomerointi;
- k) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta rikinpoisto vedyn avulla, jonka tuloksena valmistettujen tuotteiden rikkipitoisuus vähenee vähintään 85 prosenttia (ASTM D 1266–59 T -menetelmä);
- l) ainoastaan nimikkeeseen 2710 kuuluvien tuotteiden osalta parafiinin poisto muun menetelmän avulla kuin suodattamalla;

- m) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta vetykäsittely suuremmassa kuin 20 baarin paineessa ja suuremmassa kuin 250 °C:n lämpötilassa katalysaattoria käyttäen, muussa kuin rikinpoistotarkoituksessa, kun vety on aktiivisena aineena kemiallisessa reaktiossa. Nimikkeen ex 2710 voiteluöljyjen jatkokäsittelyä vedyn avulla (esimerkiksi vedyn avulla tapahtuva viimeistely eli ”hydrofinishing” tai värinpoisto) erityisesti värin tai stabiliteetin parantamiseksi ei kuitenkaan pidetä tiettynä käsittelynä;
- n) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien polttoöljyjen osalta ilmatislaus, jos vähemmän kuin 30 tilavuusprosenttia näistä tuotteista (hävikki mukaan lukien) tislautuu 300 °C:n lämpötilassa ASTM D 86 -menetelmän avulla määritettynä;
- o) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen, muiden kuin kaasuöljyjen ja polttoöljyjen, osalta käsittely suurtaajuudella toimivan sähköisen huiskupurkauksen avulla;
- p) ainoastaan nimikkeeseen ex 2712 kuuluvien raakatavaroiden, muiden kuin vaseliinin, otsokeriitin, ruskohiilivahan, turvevahan ja vähemmän kuin 0,75 painoprosenttia öljyä sisältävän parafiinin, osalta rasvanpoisto kiteyttämällä jakotislausmenetelmän avulla.

7.3. Nimikkeissä ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 yksinkertaiset toiminnot kuten puhdistus, dekantointi, suolan poisto, veden erotus, suodatus, värjäys, merkintä, rikkipitoisuuden lisääminen sekoittamalla tuotteita, joilla on erilaiset rikkipitoisuudet, näiden toimintojen tai niitä vastaavien toimintojen yhdistelmät eivät anna alkuperäasemaa.

LIITE II

LUETTELO EI-ALKUPERÄAINEKSIIN SOVELLETTAVISTA
VALMISTUS- TAI KÄSITTELYTOIMISTA,
JOTKA ON TEHTÄVÄ,
JOTTA VALMISTETTU TUOTE VOI SAADA ALKUPERÄASEMAN

Luettelossa mainituista tuotteista kaikki eivät kuulu tämän sopimuksen soveltamisalaan. Tästä syystä tämän sopimuksen muut osat on otettava huomioon.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
1 ryhmä	Elävät eläimet	Kaikkien 1 ryhmän eläinten on oltava kokonaan tuotettuja	
2 ryhmä	Liha ja muut syötävät eläimenosat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 1 ja 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
3 ryhmä	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 4 ryhmä 0403	Maito ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia: Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja - kaikki käytetyt nimikkeen 2009 hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehuja) ovat alkuperä tuotteita, ja - kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

ex 5 ryhmä ex 0502	Muualla kuulumattomat eläinperäiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia: Sian ja villisian harjakset ja muut karvat, valmistetut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 5 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja Sian ja villisian harjasten ja muiden karvojen puhdistus, desinfiointi, lajittelu ja järjestäminen	
6 ryhmä	Elävät puut ja muut elävät kasvit; sipulit, juuret ja niiden kaltaiset tuotteet; leikkokukat ja leikkovihreä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt 6 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7 ryhmä	Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8 ryhmä	Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitrushedelmien ja melonin kuoret	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt hedelmät ja pähkinät ovat kokonaan tuotettuja, ja - kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9 ryhmä 0901 0902 ex 0910	Kahvi, tee, mate ja mausteet; lukuun ottamatta seuraavia: Kahvi, myös paahdettu tai kofeiiniton; kahvinkuoret ja -kalvot; kahvinkorvikkeet, joissa on kahvia, sen määrästä riippumatta Tee, myös maustettu Maustesekoitukset	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 9 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
10 ryhmä	Vilja	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 10 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 11 ryhmä ex 1106	Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni; lukuun ottamatta seuraavia: Nimikkeen 0713 kuivatusta, silvitystä palkoviljasta valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe	Valmistus, jossa kaikki käytetyt viljat, syötävät kasvikset, nimikkeen 0714 juuret ja mukulat taikka hedelmät ovat kokonaan tuotettuja Nimikkeen 0708 palkokasvien kuivaus ja jauhaminen	
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 12 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1301 1302	Kumilakat; luonnonkumit ja -hartsit, -kumihartsit ja -oleohartsit (esimerkiksi palsamit) Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioituneet: - kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, modifioituneet - muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeiden 1301 aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus modifioimattomista kasvilimoista ja paksunnosaineista Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
14 ryhmä	Kasvipäriset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasvit tuotteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 14 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 15 ryhmä 1501 1502	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivaivat; lukuun ottamatta seuraavia: Sianrasva, myös sianihra (laardi) ja siipikarjanrasva, muut kuin nimikkeeseen 0209 tai 1503 kuuluvat: - luu- ja jäterasvat - muut Nautaeläinten, lampaan tai vuohen rasva, muut kuin nimikkeeseen 1503 kuuluvat: - luu- ja jäterasvat - muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 0203, 0206 tai 0207 aineksista taikka nimikkeen 0506 luista Valmistus nimikkeiden 0203 tai 0206 sianlihasta tai sian muista syötävistä osista taikka nimikkeiden 0207 siipikarjan lihasta tai siipikarjan muista syötävistä osista Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 0201, 0202, 0204 tai 0206 aineksista taikka nimikkeen 0506 luista Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
1504	Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat: - jähmeät jakeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1504 aineksista		
ex 1505	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
1506	Puhdistettu lanoliini	Valmistus nimikkeen 1505 raa'asta villarasvasta		
	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat: - jähmeät jakeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1506 aineksista		
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
1507–1515	Kasviöljyt ja niiden jakeet: - soija-, maapähkinä-, palmu-, kookos- (kopra-), palmunydin-, babassu-, kiinanpuu- (tung-) ja oiticicaöljy, myrttivaha ja japaninvaha, jojobaöljyn jakeet ja muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut öljyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
	- jähmeät jakeet, ei kuitenkaan jojobaöljyn jähmeät jakeet	Valmistus muista nimikkeiden 1507–1515 aineksista		
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja		
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratat, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja - kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää		
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt 2 ja 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja - kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
16 ryhmä	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut tuotteet	Valmistus: - 1 ryhmän eläimistä ja/tai - jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 17 ryhmä	Sokeri ja sokerivalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
ex 1701	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät		
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri: - kemiallisesti puhdas maltoosi ja fruktoosi - muut sokerit, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät - muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1702 aineksista Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset ovat alkuperä tuotteita Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
ex 1703	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset ovat alkuperä tuotteita Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa)	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
18 ryhmä	Kaakao ja kaakaovalmisteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna: - mallasuute - muut	Valmistus 10 ryhmän viljasta Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1902	Makaronivalmisteet, kuten spaghetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: - joissa on enintään 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä - joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt viljat ja niiden johdannaistuotteet (paitsi durumvehnä ja sen johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt viljat ja niiden johdannaistuotteet (paitsi durumvehnä ja sen johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja, ja - kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 perunatärkkelyksestä	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahdamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsäinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsäinä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1806 aineksista - jossa kaikki käytetyt viljat ja hienot jauhot (paitsi durumvehnä ja <i>Zea mays</i> -lajin maissi sekä niiden johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylärit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi 11 ryhmän aineksista	
ex 20 ryhmä	Kasviksista, hedelmistä, pähkinöistä tai muista kasvinosista valmistetut tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt hedelmät, pähkinät ja kasvikset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2004 ja ex 2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina olevat perunat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
2006	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyytelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2008	- Pähkinät, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät - maapähkinävoi; viljaan perustuvat sekoitukset; palmunsydamet; maissi	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeiden 0801, 0802 ja 1202—1207 alkuperäistuotteita olevien pähkinöiden ja öljysiementen arvo ylittää 60 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2009	- muut paitsi muulla tavalla kypsennetyt kuin vedessä tai höyryssä keitetyt, lisättyä sokeria sisältämättömät, jäädytetyt hedelmät ja pähkinät Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu "grape must") ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 21 ryhmä 2101 2103 ex 2104 2106	Erinäiset elintarvikevalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia: Kahvi-, tee-, ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset: sinappijauho ja valmistettu sinappi: - kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset - sinappijauho ja valmistettu sinappi Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten Muualla kuulumattomat elintarvikevalmisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikki käytetty juurisikuri on kokonaan tuotettua Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sinappijauhoa tai valmistettua sinappia voidaan kuitenkin käyttää Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2002–2005 valmistetuista tai säilötyistä kasviksista Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 22 ryhmä	Juomat, etyylialkoholi (etanoli) ja etikka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- tai kasvismehut	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikki käytetyt hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehuja) ovat alkuperätuotteita	
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2207 ja 2208 aineksista, ja - jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperätuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia	
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2207 ja 2208 aineksista, ja - jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperätuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia	
ex 23 ryhmä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2301	Valaasta valmistettu jauho; kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 2303	Maissitärkkelyksen valmistuksessa saadut jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maissinvaleluvesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus suurempi kuin 40 painoprosenttia	Valmistus, jossa kaikki käytetty maissi on kokonaan tuotettua	
ex 2306	Öljyakut ja muut oliiviöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, joissa on enemmän kuin 3 painoprosenttia oliiviöljyä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt oliivit ovat kokonaan tuotettuja	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt viljat, sokerin, melassi, liha tai maito ovat alkuperä tuotteita, ja - kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
ex 24 ryhmä	Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 24 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperä tuotteita		
ex 2403	Piippu- ja savuketupakka	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperä tuotteita		
ex 25 ryhmä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 2504	Kiteinen luonnongrafiitti, jonka hiilipitoisuutta on rikastamalla kohotettu ja joka on puhdistettu ja jauhettu	Kiteisen raakagrafiitin hiilipitoisuuden kohottaminen rikastamalla, sen puhdistaminen ja jauhaminen		
ex 2515	Marmori, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun marmorin (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla		
ex 2516	Graniitti, porfyryri, basaltti, hiekkakivi ja muu muistomerkki- ja rakennuskivi, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun kiven (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla		
ex 2518	Kalsinoitu dolomiitti	Kalsinoimattoman dolomiitin kalsinointi		
ex 2519	Murskattu luonnon magnesiumkarbonaatti (magnesiitti) ilmanpitävissä astioissa ja magnesiumoksidi, myös puhdas, ei kuitenkaan sulatettu magnesiumoksidi (magnesia) tai perkipoltettu (sintrattu) magnesiumoksidi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Luonnon magnesiumkarbonaattia (magnesiittia) voidaan kuitenkin käyttää		
ex 2520	Erityisesti hammaslääkintäkäyttöön valmistettu kipsi	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 2524	Asbestikuidut	Valmistus asbestimineraalista (asbestirikasteesta)		
ex 2525 ex 2530	Kiillejauhe Maavärit, kalsinoidut tai jauhetut	Kiilteen tai kiillejätteen jauhaminen Maavärien kalsinointi tai jauhaminen		
26 ryhmä	Malmit, kuona ja tuhka	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 27 ryhmä	Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislauustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 2707	Korkean lämpötilan kivihiilitervasta tislaamalla saatujen kivennäisöljyjen kaltaiset öljyt, joissa aromaattisten aineosien paino ylittää muiden kuin aromaattisten aineosien painon ja joista 250 °C:seen tislattaessa tislautuu yli 65 tilavuusprosenttia (myös bensiini- ja bentsoliseokset), moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ¹ tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 2709	Raa'at bitumisista kivennäisistä saadut öljyt	Bitumisten aineiden kuivatuslaus		
2710	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatua öljyä vähintään 70 painoprosenttia; jäteöljyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ² tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
2711	Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ³ tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

¹ Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

² Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 2 kohdassa.

³ Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 2 kohdassa.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
2712	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätty	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ¹ tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
2713	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ² tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
2714	Luonnonbitumi ja -asfaltti; bitumi- tai öljyliuske ja bitumipitoinen hiekka; asfalttiitit ja asfalttikivi	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ³ tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
2715	Luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaan tai kivennäistervapikeen perustuvat bitumiset seokset (esim. bitumimastiksi ja "cut-backs")	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ⁴ tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

¹ Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 2 kohdassa.

² Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

³ Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

⁴ Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 28 ryhmä	Kemialliset alkuaineet ja epäorgaaniset yhdisteet; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2805	”Seosmetalli”	Termisellä tai elektrolyyttisellä käsittelyllä toteutettava valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2811	Rikkitrioksidi	Valmistus rikkidioksidista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2833	Alumiinisulfaatti	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2840	Natriumperboraatti	Valmistus dinatriumtetraboraattipentahydraatista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2852	Elohopeayhdisteet – tyydyttyneet asykliset monokarboksyylit ja niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset]	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2852, 2915 ja 2916 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	Elohopeayhdisteet – sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2909 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	Elohopeayhdisteet – heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan tyypiheteroatomia tai -atomeja	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2852, 2933 ja 2934 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	Elohopeayhdisteet – nukleinihapot ja niiden suolat, myös kemiallisesti määrittelemättömät; muut heterosykliset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2852, 2932, 2933 ja 2934 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	Elohopeayhdisteet – nafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit Muut elohopeayhdisteet – valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualla kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 29 ryhmä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2901	Asykliset hiilivedyt, moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ¹ tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2902	Syklaanit ja sykleenit (muut kuin atsuleenit), bentseeni, tolueeni ja ksyleenit, moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ² tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

¹ Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

² Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 2905	Tämän nimikkeen alkoholien ja etanolin metallialkoholaatit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 2905 aineksista. Tämän nimikkeen metallialkoholaatteja voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2915	Tyydyttyneet asykliset monokarboxyylisäapohapot sekä niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksisäapohapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2915 ja 2916 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2932	- Sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2909 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- syklistiset asetaalit ja sisäiset puoliasetaalit sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2933	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan tyyppiheteroatomien tai -atomeja	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2932 ja 2933 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2934	Nukleiinihapot ja niiden suolat, myös kemiallisesti määrittelemättömät; muut heterosykliset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2932, 2933 ja 2934 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2939	Unikkouutteet, väkevöidyt, joissa on alkaloideja vähintään 50 painoprosenttia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 30 ryhmä	Farmaseuttiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3002	Ihmisveri; terapeuttista, ennalta ehkäisevää tai taudinmäärityskäyttöä varten valmistettu eläimenveri; antiseerumit ja muut verifraktiot sekä modifioituneet immunologiset tuotteet, myös bioteknisellä menetelmällä saadut; rokotteet, toksiinit, mikro-organismiviljelmät (ei kuitenkaan hiivat) ja niiden kaltaiset tuotteet: - tuotteet, joissa on terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten keskenään sekoitettuna kaksi tai useampia aineosia, tai sekoittamattomat tuotteet tällaista käyttöä varten, annostettuina tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa - muut -- ihmisveri -- terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistettu eläimenveri -- verifraktiot, ei kuitenkaan antiseerumit, hemoglobiini, veriglobuliinit ja seerumiglobuliinit -- hemoglobiini, veriglobuliinit ja seerumiglobuliinit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3003 ja 3004	-- muut Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet): - nimikkeen 2941 amikasiinista valmistetut - muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeiden 3003 ja 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeiden 3003 ja 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 3006	- Tämän ryhmän 4 huomautuksen k alakohdassa tarkoitetut farmaseuttiset jätteet - steriilit sidekudoskiinnikkeiden muodostumisen estäjät kirurgiseen tai hammaslääkintäkäyttöön, myös absorboituvat - muovia - neulosta - avanneleikauksen jälkeen käytettävät tarvikkeet	Tuote säilyttää alkuperäisen nimikkeensä mukaisen alkuperän Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ⁽⁵⁾ Valmistus(7): - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista tai - kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 31 ryhmä	Lannoitteet, lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3105	Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kahta tai kolmea seuraavista lannoittavista aineista: typpeä, fosforia tai kaliumia; muut lannoitteet; tämän ryhmän lannoitteet tabletteina tai niiden kaltaisessa muodossa tai bruttopainoltaan enintään 10 kg:n pakkauksissa, lukuun ottamatta seuraavia: - natriumnitraatti - kalsiumsyanamidi - kaliumsulfatti - kaliummagneisumsulfatti	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 32 ryhmä	Parkitus- ja väriutteet; tanniinit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitti sekä muut täyte- ja tiivistystahnat; painovärit, muste ja tussi; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3201	Tanniinit sekä niiden suolat, eetterit, esterit ja muut johdannaiset	Valmistus kasviperäisistä parkitusuutteista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3205	Substraattipigmentit; tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitetut substraattipigmentteihin perustuvat valmisteet ¹	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3203, 3204 ja 3205 aineksista. Nimikkeen 3205 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 33 ryhmä	Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeettiset ja toaletti- valmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

¹ 32 ryhmän 3 huomautuksessa täsmennetään, että kyseessä ovat väriaineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään minkä tahansa aineen värjäämiseen tai aineosina väri valmistetuotannossa, edellyttäen, että niitä ei luokitella muuhun 32 ryhmän nimikkeeseen.

(1)	(2)	(3)	(4)
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset); myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset ja niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös tämän nimikkeen eri "tuoteryhmän" ¹ aineksista Saman tuoteryhmän aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 34 ryhmä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekovahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovailumassat, "hammasvahat" ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3403	Voiteluvalmisteet, joissa on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ² tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3404	Tekovahat ja valmistetut vahat: - jotka perustuvat parafiiniin, maaöljyvahoihin, bitumisista kivennäisistä saatuihin vahoihin, puristettuun parafiiniin (slack wax) tai öljyttömään parafiiniin (scale wax) - muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista lukuun ottamatta seuraavia: - nimikkeen 1516 vahamaiset hydratut öljyt, - nimikkeen 3823 rasvahapot, kemiallisesti määrittelemättömät, ja vahamaiset teolliset rasva-alkoholit, ja - nimikkeen 3403 ainekset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

¹ Tuoteryhmällä tarkoitetaan nimiketekstin puolipisteellä erotettua osaa.

² Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
		Näitä aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 35 ryhmä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit: - tärkkelyksen eetterit ja esterit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3505 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3507	- muut Muualla kuulumattomat entsyymivalmisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 aineksista Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
36 ryhmä	Räjähdyksineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut; pyroforiset seokset; helposti syttyvät aineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 37 ryhmä	Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3701	Valokuvauslevyt ja -laakafilmit, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilmit, laa'at, säteilyherkät, valottamattomat, myös pakkafilmeinä:		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3702	- pikakuvafilmit, värivalokuvausta varten tarkoitetut, pakkafilmeinä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeen 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3704	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	Valokuvausfilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	Valokuvauslevyt, -filmit, -paperi, -kartonki, -pahvi ja -tekstiilit, valotetut mutta kehittämättömät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701–3704 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 38 ryhmä	Erinäiset kemialliset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3801	- Kolloidinen grafiitti suspensiona öljyssä ja puolikolloidinen grafiitti; hiilipitoiset elektrodimassat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3803	- grafiitti massana, jossa on seoksena kivennäisöljyä ja enemmän kuin 30 painoprosenttia grafiittia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 3403 ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	Puhdistettu mäntyöljy	Raa'an mäntyöljyn puhdistus	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3805	Puhdistettu sulfaattitärpättiöljy	Raa'an sulfaattitärpättiöljyn puhdistus tislamalla tai raffinoimalla	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 3806	Hartsierit	Valmistus hartsihapoista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3807	Puutervapiki	Puutervan tislauk	
3808	Hyönteisten torjunta-aineet, rotanmyrkyt, sienitautien ja rikkakasvien torjunta-aineet, itämistä estävät aineet, kasvien kasvua säättävät aineet, desinfioimisaineet ja niiden kaltaiset tuotteet, vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa tai valmisteina tai tavaroina (esim. rikitetyt nauhat, sydämet ja kynttilät sekä kääpäsaperi)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittäväaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3810	Metallipintojen peittävävalmisteet; sulamista edistävät aineet ja muut apuvalmisteet metallien juottamista tai hitsausta varten; juotos- tai hitsausjauheet ja -tahnat, joissa on metallia ja muita aineita; valmisteet, jollaisia käytetään hitsauselektrodien ja -puikkojen täytteenä tai päällysteenä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3811	Nakutusta, hapettumista, hartsiutumista tai syöpymistä estävät valmisteet, viskositeettia parantavat valmisteet ja muut kivennäisöljyjen (myös bensiinin) ja muiden nesteiden, joita käytetään samaan tarkoitukseen kuin kivennäisöljyjä, lisäainevalmisteet: - voiteluöljyjen lisäainevalmisteet, joissa on maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 3811 aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3812	Valmistetut vulkanoinnin kiihdyttimet; muualle kuulumattomat kumin tai muovin pehmitinseokset; hapettumisen estoaineet ja muut kumin tai muovin stabilaattoriseokset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3813	Valmisteet ja panokset tulensammuttimia varten; tulensammutuskranaatit ja -pommit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3814	Orgaaniset liuotin- ja ohennusaineseokset, muualle kuulumattomat; valmistetut maalin- ja lakanpoistoaineet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3818	Kemialliset alkuaineet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten, kiekkoina, levyinä tai niiden kaltaisissa muodoissa; kemialliset yhdisteet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3819	Hydrauliset jarrunesteet ja muut hydraulisissa voimansiirroissa käytettävät nestemäiset valmisteet, joissa ei ole lainkaan tai on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3820	Jäätymistä estävät valmisteet sekä valmistetut huurteen- ja jäänpoistonesteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 3821	Valmistetut elatusaineet mikro-organismien (myös virusten ja niiden kaltaisten organismien) tai kasvi-, ihmis- ja eläinsoluviljelmien kehittämistä ja ylläpitoa varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3822	Taudinmääritysreagenssit ja laboratorioreagenssit, alustalla, sekä valmistetut taudinmääritysreagenssit ja valmistetut laboratorioreagenssit, alustalla tai ilman sitä, muut kuin nimikkeisiin 3002 ja 3006 kuuluvat; varmennetut vertailumateriaalit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3823	Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:			

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3824	- teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt - teolliset rasva-alkoholit Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat: - seuraavat tämän nimikkeen tuotteet: -- luonnon hartsituotteisiin perustuvat valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten, -- nafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit -- sorbitoli, muu kuin nimikkeeseen 2905 kuuluva maaöljysulfonaatit, ei kuitenkaan alkalimetallien, ammoniumin tai etanoliamiinien maaöljysulfonaatit; bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen tiofeenisulfonihapot ja niiden suolat, -- ioninvaihtimet -- kaasua imevät aineet tyhjöputkia varten -- alkalinen rautaoksidi, jota käytetään kaasun puhdistuksessa -- valokaasun puhdistuksessa tuotettu ammoniakkikaasuvesi ja käytetty kaasun puhdistusmassa -- sulfonaftenihapot sekä niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit -- sikuna- eli finkkelööljy ja dippel- eli hirvensarviöljy -- sellaisten suolojen seokset, joilla on erilaiset anionit -- gelatiinipohjaiset monistusmassat, myös paperi- tai tekstiiliainepohjalla - muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3823 aineksista Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
3901–3915	Muovit alkumuodossa; muovijätteet, -leikkeet ja -romu; lukuun ottamatta nimikkeiden ex 3907 ja 3912 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä: -additiohomopolymerointituotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ¹	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 3907	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ²	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- Polykarbonaattikopolymeereista ja akryyliniitrili-butadieenistyreeni- (ABS)-kopolymeereista valmistetut kopolymeerit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ³		
	- polyesteri	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Ja/tai Valmistus tetrabromi-(bisfenoli a)-polykarbonaatista		
3912	Selluloosa ja sen kemialliset johdannaiset, muualle kuulumattomat, alkumuodossa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3916–3921	Puolivalmisteet, muovia, ja muovitarvikkeet, lukuun ottamatta nimikkeiden ex 3916, ex 3917, ex 3920 ja ex 3921 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä: - litteät tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittämällä tai leikkaamalla muuhun kuin neliön tai suorakaiteen muotoon; muut tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittämällä - muut:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

¹ Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

² Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

³ Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 3916 ja ex 3917 ex 3920 ex 3921 3922–3926	--additiohomopolymerointituotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ¹	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	-- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ²	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	Profiilit, putket ja letkut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- Ionomeerilevy tai -kalvo	Valmistus osittain suolamuotoisesta kestopuuvista, joka on eteenin ja pääasiallisesti sinkkiä ja natriumia olevilla metalli-ioneilla osittain neutraloidun metakryylihapon kopolymeeri	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- regeneroidusta selluloosasta, polyamideista tai polyeteenistä valmistetut levyt	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3921	Metalloidut muovikalvot	Valmistus erittäin läpinäkyvistä polyesterikalvoista, joiden paksuus on pienempi kuin 23 mikronia ³	
	Muovitavarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 40 ryhmä	Kumi ja kumitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4001	Kerrostetut kumikreppilaatat kenkiä varten	Luonnonkumilevyjen laminointi	
4005	Seostettu kumi, vulkanoimaton, alkumuodossa tai laattoina, levyinä tai kaistaleina	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden paitsi luonnonkumin arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

¹ Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

² Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

³ Seuraavia pidetään erittäin läpinäkyvinä kalvoina: kalvot, joiden Gardnerin nefelometrillä ASTM-D 1003–16:n mukaisesti mitattu optinen himmeneminen (haittatekijä) on pienempi kuin 2 %.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
4012	Uudelleen pinnoitetut tai käytetyt pneumaattiset ulkorenkaidet, kumia; umpikumirenkaidet, joustorenkaidet, ulkorenkaiden kulutuspinnat sekä vannenauhat, kumia: - uudelleen pinnoitetut pneumaattiset ulkorenkaidet, umpikumirenkaidet tai joustorenkaidet, kumia - muut	Käytettyjen renkaiden uudelleen pinnoittaminen Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4011 ja 4012 aineksista Valmistus kovakumista		
ex 4017	Kovakumitavarat	Valmistus kovakumista		
ex 41 ryhmä	Raakavuodot ja -nahat (muut kuin turkisinahat) sekä muokattu nahka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 4102	Lampaan ja karitsan raakanahat, villapeitteettömät	Villan poistaminen villapeitteistä lampaan ja karitsan raakanahoista		
4104–4106	Parkitut tai viimeistelemättömät vuodot ja nahat, villa- tai karvapeitteettömät, myös halkaistut, mutta ei enempää valmistetut	Parkitun nahkan jatkoparkitus tai Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
4107, 4112 ja 4113	Nahka, parkituksen tai viimeistelyn jälkeen edelleen valmistettu, myös pergamenttinahaksi valmistettu, villa- tai karvapeitteetön, myös halkaistu, muu kuin nimikkeen 4114 nahka	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 4104–4113 aineksista		
ex 4114	Kiiltoonahka ja laminoitu kiiltoonahka; metallipinnoitettu nahka	Valmistus nimikkeiden 4104–4106, 4107, 4112 tai 4113 aineksista, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 43 ryhmä	Turkisinahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 4302	Parkitut tai muokatut turkisinahat, yhdistetyt: - levyt, ristit ja niiden kaltaiset muodot - muut	Yhdistämättömien parkittujen tai muokattujen turkisinahkojen valkaisu tai värjäys leikkuun ja yhdistämisen lisäksi Valmistus yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisinahoista		
4303	Vaatteet, vaatetustarvikkeet ja muut turkisinahasta valmistetut tavarat	Valmistus nimikkeen 4302 yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisinahoista		

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 44 ryhmä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 4403	Karkeasti syrjäyty puu	Valmistus raakapuusta, myös kuoritusta tai karsitusta		
ex 4407	Puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus suurempi kuin 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Höyläminen, hiominen tai päistään jatkaminen		
ex 4408	Viilut vanerointia (myös kerrostettua puuta tasoleikkaamalla saadut) ja ristiinliimattua vaneria varten, paksuus enintään 6 mm, saumatut, ja muu puu, sahattu pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus enintään 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Saumaaminen, höyläminen, hiominen tai päistään jatkaminen		
ex 4409	Puu, yhdeltä tai useammalta syrjältä, pinnalta tai päästä koko pituudelta muotoiltu, myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu: - hiottu tai päistään jatkettu - muotolista ja -lauta	Hiominen tai päistään jatkaminen Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen		
ex 4410–ex 4413	Puinen muotolista ja -lauta, myös muotoiltu jalkalista ja niiden kaltainen muotolauta			
ex 4415	Puiset pakkauslaatikot, -rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset	Valmistus määräkokoön leikkaamattomista laudoista		
ex 4416	Drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset puusta sekä niiden puuosat	Valmistus halkaisemalla tehdyistä puisista kimmistä, molemmilta lapepinnoilta sahatuista, mutta ei enempää valmistetuista		
ex 4418	- Puiset rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Puisia solulevyjä, kattopäreitä ja -paanuja voidaan kuitenkin käyttää		
	- muotolista ja -lauta	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen		
ex 4421	Tulitikkukutit; jalkineiden puunaulat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen puusta paitsi nimikkeen 4409 puulangasta		
ex 45 ryhmä	Korkki ja korkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
4503	Luonnonkorkkitavarat	Valmistus nimikkeen 4501 korkista		
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuituisesta selluloosa-aineesta valmistettu massa; keräyspaperi, -kartonki ja -pahvi (-jäte)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 48 ryhmä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 4811	Pelkästään saroitettu, viivoitettu tai ruudutettu paperi, kartonki ja pahvi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista		
4816	Hiilipaperi, itsejäljentävä paperi ja muut jäljentävät tai siirtopaperit (muut kuin nimikkeeseen 4809 kuuluvat), paperiset vahakset ja offsetlevyt, myös rasioissa	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista		
4817	Kirjekuoret, kirjekortit, kuvattomat postikortit ja kirjeenvaihtokortit, paperia, kartonkia tai pahvia; paperiset, kartonkiset tai pahviset rasiat, kotelot, kansiot, salkut yms., joissa on lajitelma kirjepaperia, kirjekuoria jne.	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 4818	Toalettipaperi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista		
ex 4819	Kotelot, rasiat, laatikot, pussit ja muut pakkauspäälykset, paperia, kartonkia, pahvia, selluloosavanua tai selluloosaharsoa	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 4820	Kirjepaperilehtiöt	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 4823	Muu paperi, kartonki, pahvi, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, määräkokoontai -muotoon leikattu	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista		
ex 49 ryhmä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpiirustukset; lukuun ottamatta seuraavia: lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
4909	Painetut postikortit ja kuvapostikortit; painetut kortit, joissa on henkilökohtainen tervehdys, onnitelu, viesti tai tiedonanto, myös kuvalliset, myös kirjekuorineen tai koristeineen	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4909 ja 4911 aineksista		

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
4910	Kaikenlaiset painetut kalenterit, myös irtolehtikalenterit: - ns. ikuiset kalenterit tai kalenterit vaihdettavin lehtiöin, jotka on kiinnitetty muulle alustalle kuin paperille, kartongille tai pahville - muut	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4909 ja 4911 aineksista		
ex 50 ryhmä ex 5003 5004–ex 5006 5007	Silkki; lukuun ottamatta seuraavia: Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), karstatut tai kammatut Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka Kudotut silkki- ja silkkijätekankaat: - joissa on kumilankaa - muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Silkkijätteiden karstausta tai kampausta Valmistus ¹ : - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista Valmistus yksinkertaisesta langasta ² Valmistus ³ : - kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

¹ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

² Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

³ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 51 ryhmä	Villa sekä hieno ja karkea eläimenkarva; jouhilanka ja jouhesta kudotut kankaat; lukuun ottamatta seuraavia: Lanka villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus ¹ : - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista		
5106–5110				
5111–5113	Kudotut kankaat villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta: - joissa on kumilankaa - muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ² Valmistus ³ : - kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5% tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 52 ryhmä	Puuvilla; lukuun ottamatta seuraavia: Puuvillalanka ja puuvillaompelulanka	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus ⁴ : - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista		
5204–5207				

¹ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

² Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

³ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁴ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5208–5212	Kudotut puuvillakankaat: - joissa on kumilankaa - muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ¹ Valmistus ² : - Kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 53 ryhmä 5306–5308 5309–5311	Muut kasvitekstiilikuidut; paperilanka ja kudotut paperilankakankaat; lukuun ottamatta seuraavia: Lanka, muista kasvitekstiilikuiduista valmistettu; paperilanka Kudotut kankaat, muista kasvitekstiilikuiduista valmistetut; kudotut paperilankakankaat: - joissa on kumilankaa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus ³ : - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista Valmistus yksinkertaisesta langasta ⁴	

¹ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

² Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

³ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁴ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
	- muut	Valmistus ¹ : - Kookoskuitulangasta, - juuttilangasta - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
5401–5406	Lanka, monofilamenttilanka ja ompelulanka, tekokuitufilamenttia	Valmistus ² : - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsittelyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista		
5407 ja 5408	Kudotut kankaat tekokuitufilamenttilankaa: - joissa on kumilankaa - muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ³ Valmistus ⁴ : - kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai		

¹ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

² Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

³ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁴ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
5501–5507 5508–5511 5512–5516	Katkotut tekokuidut Lanka ja ompelulanka, katkottua tekokuitua Kudotut kankaat katkottua tekokuitua: - joissa on kumilankaa - muut	Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta 5903 Valmistus ¹ : - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista Valmistus yksinkertaisesta langasta ² Valmistus ³ : - kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

¹ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

² Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

³ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 56 ryhmä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi sekä niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus ¹ : - kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista		
5602	Huopa, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu: - neulahuopa	Valmistus ² : - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Kuitenkin: - Nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia, - nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja, taikka - nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
	- muut	Valmistus ³ : - luonnonkuiduista, - kaseiinista tehdyistä katkotuista tekokuiduista, taikka - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta		
5604	Yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty; tekstiililangat ja nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, muovilla tai kumilla kyllästetyt, päällystetyt tai peitettyt tai kumi- tai muovivaippaiset: - yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty - muut	Valmistus yksinkertaisesta tai kerratusta tekstiilillä päällystämättömästä kumilangasta Valmistus ⁴ : - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista		

¹ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

² Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

³ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁴ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

1 Ks. tekstiilaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
2 Ks. tekstiilaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
3 Ks. tekstiilaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
4 Ks. tekstiilaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
5 Ks. tekstiilaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 58 ryhmä	Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiilikankaat; pitsit; kuvakudokset; koristepunokset; koruompelukset; lukuun ottamatta seuraavia: - joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta ¹		
	- muut	Valmistus ² : - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
5805	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliinit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. Petit point- tai ristipistoilla) kirjoitetut kuvakudokset, myös sovitettut Koruompelukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuvioina	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
5810		Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
5901	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsiteltyt kankaat; jäykistekangas (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin	Valmistus langasta		
5902	Kordikangas ulkorenkaita varten, nailonia tai muuta polyamidia, polyesteriä tai viskoosia olevasta erikoislujasta langasta valmistettu: - jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta - muut	Valmistus langasta Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta		

¹ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

² Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
5903	Muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat	Valmistus langasta tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
5904	Linoleumi, myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, joissa on tekstiiliainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut Seinäpäällysteet tekstiiliainetta:	Valmistus langasta ¹		
5905	- kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut - muut	Valmistus langasta Valmistus ² : - kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
5906	Kumilla käsitellyt tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat: - neulokset	Valmistus ³ : - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta		

¹ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

² Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

³ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
5907	- muut synteettikuitufila- menttilangasta valmistetut kankaat, joissa on enemmän kuin 90 painoprosenttia tekstiiliainetta - muut Muulla tavalla kyllästetyt, päälystetyt tai peitetyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalattu kangas	Valmistus kemiallisista aineista Valmistus langasta Valmistus langasta tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
5908	Lampun-, kamiinan-, sytyttimen- , kynttilän- ja niiden kaltaisten tavaroiden sydämet, tekstiiliaineesta kudotut, palmikoidut, punotut tai neulotut; hehkusukat ja pyöröneulottu hehkusukkakangas, myös kyllästetyt: - kyllästetyt hehkusukat - muut	Valmistus pyöröneulotusta hehkusukkakankaasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
5909–5911	Tekstiilituotteet ja -tavarat teknisiin tarkoituksiin: - nimikkeen 5911 kiillotuslaikat ja -renkaat, muut kuin huovasta valmistetut - nimikkeen 5911 kudotut kankaat, myös huovutetut, jollaisia tavallisesti käytetään paperikoneissa tai muihin teknisiin tarkoituksiin, myös kyllästetyt tai päälystetyt, letkumaiset tai päättömät, yksinkertaisin tai moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut, taikka litteäksi moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut	Valmistus langasta taikka nimikkeen 6310 jättekankaista tai lumpuista Valmistus ¹ : - kookoskuitulangasta, - seuraavista aineksista: -- polytetrafluorieteenilanka ² , -- kerrattu polyamidilanka, fenolihartsilla päälystetty, kyllästetty tai peitetty -- m-fenyleenidiaminin ja isofaaliin hapon polykondensaatiossa saatua aromaattista polyamidia olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka		

¹ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

² Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
	- muut	-- polytetrafluorieteenistä valmistettu monofilamenttilanka¹, -- poly(p-fenyleenitereftalamidia) olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka -- lasikuitulanka, fenoliartsilla päällystetty ja akryyilangalla kierrepäällystetty², -- kopolyesterimonofilamentit, jotka on valmistettu polyesteristä sekä tereftaalihaposta, 1,4-sykloheksaanidietanolista ja isoftaalihaposta muodostuneesta hartsista -- luonnonkuiduista, -- karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai -- kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Valmistus ³ : - kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta		
60 ryhmä	Neulokset	Valmistus ⁴ : - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta		
61 ryhmä	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, neulosta: - kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut - muut	Valmistus langasta ⁵⁶ : Valmistus ⁷ : - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta		

¹ Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.

² Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.

³ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁴ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁵ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁶ Ks. 6 alkuhuomautus.

⁷ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 62 ryhmä ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 ja ex 6211	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, muuta kuin neulosta; lukuun ottamatta seuraavia: Naisten ja tyttöjen vaatteet ja vauvanvaatteet ja vauvanvaatetustarvikkeet, koruommellut	Valmistus langasta ¹² . Valmistus langasta ³ tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ⁴		
ex 6210 ja ex 6216	Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta	Valmistus langasta ⁵ tai Valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos käytetyn päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ⁶		
6213 ja 6214	Nenäliinat ja taskuliinat, hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat: - koruommellut	Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta ⁽⁷⁾ (⁸) tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ⁹		
	- muut	Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta ⁽¹⁰⁾ (¹¹) tai Sovittaminen, jota seuraa painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos kaikkien käytettyjen nimikkeiden 6213 ja 6214 painamattomien tavaroiden arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

¹ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuluomautuksessa.

² Ks. 6 alkuluomautus.

³ Ks. 6 alkuluomautus.

⁴ Ks. 6 alkuluomautus.

⁵ Ks. 6 alkuluomautus.

⁶ Ks. 6 alkuluomautus.

⁷ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuluomautuksessa.

⁸ Ks. 6 alkuluomautus.

⁹ Ks. 6 alkuluomautus.

¹⁰ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuluomautuksessa.

¹¹ Ks. 6 alkuluomautus.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
6217	Muut sovitettut vaatetustarvikkeet; vaatteiden ja vaatetustarvikkeiden osat, muut kuin nimikkeeseen 6212 kuuluvat: - koruommellut - tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta - välivuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut - muut	Valmistus langasta¹ tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta² Valmistus langasta³ tai valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos käytetyn päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta⁴ Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus langasta⁵		
ex 63 ryhmä 6301–6304	Muut sovitettut tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput; lukuun ottamatta seuraavia: Vuode- ja matkahuovat, vuodeliinavaatteet jne.; verhot jne.; muut sisustustavarat: - huopaa, kuitukangasta - muut: -- koruommellut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus⁶: - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Valmistus valkaisuompelemattomasta yksinkertaisesta langasta (⁷)(⁸) tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta (muusta kuin neuloksesta), jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

¹ Ks. 6 alkuhuomautus.

² Ks. 6 alkuhuomautus.

³ Ks. 6 alkuhuomautus.

⁴ Ks. 6 alkuhuomautus.

⁵ Ks. 6 alkuhuomautus.

⁶ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁷ Ks. 6 alkuhuomautus.

⁸ Neuloskappaleita (määrämuotoon leikattuja tai suoraan määrämuotoon neulottuja) yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistettujen neulostavarojen, ei kuitenkaan kimmoisten tai kumilla käsiteltyjen, osalta katso 6 alkuhuomautus.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
6305	-- muut Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen	Valmistus valkaise mattomasta yksinkertaisesta langasta ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Valmistus ³ : - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkokuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta		
6306	Tavarapeitteet, ulkokaihtimet ja aurinkokatokset; teltat; purjeet veneitä, purjelautoja tai maakulkuneuvoja varten; leirintävarusteet: - kuitukangasta	Valmistus ⁴⁵ : - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Valmistus valkaise mattomasta yksinkertaisesta langasta ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾		
6307	- muut Muut sovitettavat tavarat, myös vaatteiden leikkuukaavat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
6308	Sarjat, joissa on kudottua kangasta ja lankaa (ja joissa voi olla myös tarvikkeita), mattojen, kuvakudosten, koruommitujen pöytäliinojen tai lautasliinojen tai niiden kaltaisten tekstiilitavaroiden valmistusta varten, vähittäismyyntipakkauksissa	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavaranä. Ei-alkuperätuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 64 ryhmä	Jalkineet, nilkkaimet ja niiden kaltaiset tavarat; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 6406 kokoonpannuista päällisistä, jotka on kiinnitetty sisäpohjiin tai muihin pohjan osiin		
6406	Jalkineiden osat (mukaan lukien päälliset, myös jos ne on kiinnitetty muihin pohjiin kuin ulkopohjiin); irtopohjat, kantapäätynyt ja niiden kaltaiset tavarat; nilkkaimet, säärystimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 65 ryhmä	Päähineet ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
6505	Hatut ja muut päähineet, neulotut tai virkatut tai neuloksesta, pitsistä, pitsikankaasta, huovasta tai muusta tekstiilimetritavarasta (ei kuitenkaan kaistaleista) tehdyt, myös vuoratut ja somistetut; mitä ainetta tahansa olevat hiusverkot, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista ⁸		

¹ Ks. 6 alkuhuomautus.

² Neuloskappaleita (määrämuotoon leikattuja tai suoraan määrämuotoon neulottuja) yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistettujen neulostavaroiden, ei kuitenkaan kimmoisten tai kumilla käsiteltyjen, osalta katso 6 alkuhuomautus.

³ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁴ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁵ Ks. 6 alkuhuomautus.

⁶ Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁷ Ks. 6 alkuhuomautus.

⁸ Ks. 6 alkuhuomautus.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 6506	Huopahatut ja muut huopapäähineet, nimikkeen 6501 teelmistä (ei kuitenkaan lieriömäisistä) valmistetut, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista ¹		
ex 66 ryhmä 6601	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia: Sateenvarjot ja päivänvarjot (myös kävelykeppisateenvarjot, puutarhavarjot ja niiden kaltaiset päivänvarjot)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat; tekokukat; hiuksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 68 ryhmä ex 6803 ex 6812 ex 6814	Kivistä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia: Liuskekivitavarat, myös yhteenpuristettua liuskekiveä Asbestista valmistetut tavarat; asbestiin perustuvista sekoituksista tai asbestiin ja magnesiumkarbonaattiin perustuvista sekoituksista valmistetut tavarat Kiilletavarat, myös yhteenpuristettu tai rekonstruoitu kiille, paperi-, kartonki-, pahvi- tai muulla alustalla	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus työstetystä liuskekivestä Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista Valmistus työstetystä kiilteestä (myös yhteenpuristetusta tai rekonstruoidusta kiilteestä)		
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 70 ryhmä ex 7003, ex 7004 ja ex 7005 7006	Lasi ja lasitavarat; lukuun ottamatta seuraavia: Lasi, jossa on heijastamaton kerros Nimikkeen 7003, 7004 tai 7005 lasi, taivutettu, reunoista työstetty, kaiverretty, porattu, emaloitu tai muulla tavalla työstetty, mutta ei kehystetty eikä yhdistetty muihin aineisiin: - lasilevyt (alustat), dielektrisellä ohutkalvolla päällystetyt, SEMII:n standardien mukaan puolijohtavat ² - muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus nimikkeen 7001 aineksista Valmistus nimikkeen 7006 päällystämättömistä lasilevyistä (alustoista) Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		

¹ Ks. 6 alkuhuomautus.

² SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
7007	Karkaistu tai laminoitu varmuuslasi	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		
7008	Monikerroksiset eristyslaselementit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		
7009	Lasipeilit, kehystetyt tai kehystämättömät, myös taustapeilit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		
7010	Lasiset pullot, myös koripullot, tölkit, ruukut, ampullit ja muut astiat, jollaisia käytetään tavaroiden kuljetukseen tai pakkaamiseen; lasiset säilöntätölkit; lasiset tulpat, kannet ja muut sulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
7013	Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytä-, keittiö-, toaletti- tai toimistoesineinä, sisäkoristeluun tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (muut kuin nimikkeisiin 7010 ja 7018 kuuluvat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta tai Käsintehdyt lasiesineiden käsin tehty koristelu (lukuun ottamatta silkkipainoa), jos käsintehdyt lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 7019	Lasikuiduista valmistetut tavarat (muu kuin lanka)	Valmistus: - värjäämättömästä raakalangasta (slivers), jatkuvakuituisesta kiertämättömästä langasta (rovings), langasta tai silvotuista säikeistä, taikka - lasivillasta		
ex 71 ryhmä	Luonnonhelmet ja viljeltyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pletteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 7101	Lajitellut luonnonhelmet ja viljeltyt helmet, kuljetuksen helpottamiseksi väliaikaisesti lankaan pujotetut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 7102, ex 7103 ja ex 7104	Luonnonjalo- ja puolijalokivet ja synteettiset tai rekonstruoidut jalo- ja puolijalokivet, valmistetut	Valmistus valmistamattomista jalo- ja puolijalokivistä		

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
7106, 7108 ja 7110	Jalometallit: - muokkaamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 7106, 7108 ja 7110 aineksista. tai Nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen, tai Nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa		
ex 7107, ex 7109 ja ex 7111	- puolivalmisteina tai jauheena Jalometallilla pleteroidut metallit, puolivalmisteina	Valmistus muokkaamattomista jalometalleista Valmistus muokkaamattomista jalometalleilla pleteroiduista metalleista		
7116	Tavarat, jotka on valmistettu luonnonhelmistä tai viljellyistä helmistä tai luonnon-, synteettisistä tai rekonstruoiduista jalo- tai puolijalokivistä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
7117	Epäaidot korut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus epäjaloa metallia olevista osista, joita ei ole pinnoitettu jalometalleilla, jos kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 72 ryhmä	Rauta ja teräs; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
7207	Välituotteet, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204 tai 7205 aineksista		
7208–7216	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206 valanteista tai muista alkumuodoista		
7217	Lanka, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7207 välituotteista		
ex 7218, 7219–7222	Välituotteet, levyvalmisteet, tangot ja profiilit, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 valanteista tai muista alkumuodoista		
7223	Lanka, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 välituotteista		
ex 7224, 7225–7228	Välituotteet, levyvalmisteet, kuumavalssatut tangot, säännöttömästi kiepityt; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7218 tai 7224 valanteista tai muista alkumuodoista		

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
7229	Lanka muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7224 välituotteista		
ex 73 ryhmä	Rauta- ja terästavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 7301	Ponttirauta ja -teräs	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista		
7302	Rautatie- tai raitiotieradan rakennusosat, rautaa tai terästä, kuten kiskot, johtokiskot, hammaskiskot, vaihteenkielet, risteyskappaleet, vaihdetangot ja muut raideristeyksien tai -vaihteiden osat, ratapölkkyt, sidekiskot, kiskontuolit ja niiden kiilat, aluslaatat, puristuslaatat, liukulaatat, sideraudat ja muut kiskojen asentamiseen, liittämiseen tai kiinnittämiseen käytettävät erityistavarat	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista		
7304, 7305 ja 7306	Putket ja profiiliputket, rautaa (muuta kuin valurautaa) tai terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7207, 7218 tai 7224 aineksista		
ex 7307	Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä (ISO nro X5CrNiMo 1712), useista osista koostuvat	Taottujen teelmien sorvaaminen, poraus, väljentäminen, kierteittäminen, purseenpoisto ja hiekkapuhallus, jos teelmien yhteisarvo ei ylitä 35 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
7308	Rakenteet (ei kuitenkaan nimikkeen 9406 tehdasvalmisteiset rakennukset) ja rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, sulkuportit, tornit, ristikkomastot, katot, kattorakenteet, ovet, ikkunat, ovenkarmit, ikkunankehyykset ja -karmit, kynnykset, ikkunaluukut, portit, kaiteet ja pylväät), rautaa tai terästä; levyt, tangot, profiilit, putket ja niiden kaltaiset tavarat, rakenteissa käytettäväksi valmistetut, rautaa tai terästä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7301 hitsattuja profiileja ei kuitenkaan voida käyttää		
ex 7315	Lumi- ja muut liukuesteketjut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 7315 ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 74 ryhmä	Kupari ja kuparitarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
7401	Kuparikivi; sementoitu kupari (saostettu kupari)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
7402	Puhdistamaton kupari; kuparianodit elektrolyyttistä puhdistusta varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
7403	Puhdistettu kupari ja kupariseokset, muokkaamattomat: - puhdistettu kupari	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
7404	- kupariseokset ja puhdistettu kupari, joka sisältää muita aineita Kuparijätteet ja -romu	Valmistus muokkaamattomasta, puhdistetusta kuparista tai kuparijätteistä ja -romusta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
7405	Kupariseokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 75 ryhmä	Nikkeli ja nikkelitarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
7501–7503	Nikkelikivi, nikkelioksidisinterit ja muut nikkelin valmistuksen väli tuotteet; muokkaamaton nikkeli; nikkelijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 76 ryhmä	Alumiini ja alumiinitarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
7601	Muokkaamaton alumiini	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta tai Valmistus seostamattomasta alumiinista tai alumiinijätteistä ja -romusta termisen tai elektrolyyttisen käsittelyn avulla		
7602	Alumiinijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 7616	Alumiinitavarat, ei kuitenkaan metallikangas, ristikko, aitaus-, betoni- ja muut verkot ja niiden kaltaiset alumiinilangasta valmistetut tavarat (myös päättömät kankaat), eikä alumiinileikkoverkko	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Alumiinilangasta valmistettua metallikangasta, ristikkoa, aitaus-, betoni- ja muuta verkkoa tai niiden kaltaisia tavaroita (myös päättömiä kankaita) sekä alumiinileikkoverkkoa voidaan kuitenkin käyttää, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
77 ryhmä	Varattu mahdolliselle tulevalle käytölle harmonoidussa järjestelmässä			
ex 78 ryhmä	Lyijy ja lyijytavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
7801	Muokkaamaton lyijy: - puhdistettu lyijy - muut	Valmistus raakalyijystä Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7802 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää		
7802	Lyijyjätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 79 ryhmä	Sinkki ja sinkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
7901	Muokkaamaton sinkki	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7902 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää		
7902	Sinkkijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 80 ryhmä	Tina ja tinatavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8001	Muokkaamaton tina	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8002 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää		
8002 ja 8007	Tinajätteet ja -romu; muut tinatavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat: - muut epäjalot metallit, muokatut; niistä valmistetut tavarat - muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 82 ryhmä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8206	Sarjoiksi vähittäismyyntiä varten pakatut, kahteen tai useampaan nimikkeistä 8202–8205 kuuluvat työkalut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 8202–8205 aineksista. Nimikkeiden 8202–8205 työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8207	Vaihdettavat työkalut käsityökaluja (myös mekaanisia) tai työstökoneita varten (esim. Puristusta, meistausta, kierteittämistä, porausta, avartamista, aventamista, jyrkimistä, sorvaamista tai ruuvinkiertämistä varten), myös metallinvetolevyt, metallipuristussuulakkeet sekä työkalut kallionporausta tai maankairausta varten	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8208	Koneiden ja mekaanisten laitteiden veitset ja leikkuuterät	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8211	Veitset, leikkaavin, myös hammastetuin terin (myös puutarhaveitset), nimikkeeseen 8208 kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjalaa metallia olevia veitsen teriä ja kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8214	Muut leikkaamisvälineet (esim. Tukan- ja karvanleikkuuvälineet, teurastajien ja talouskäyttöön tarkoitetut liha- ja muut veitset ja hakkurit sekä paperiveitset); manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjat ja -välineet (myös kynsiviilat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjalaa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8215	Lusikat, haarukat, liemikauhat, reikäkauhat, kakkulapiot, kalaveitset, voiveitset, sokeripihdit ja niiden kaltaiset keittiö- ja ruokailuvälineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjalaa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
ex 83 ryhmä	Erinäiset epäjalosta metallista valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 8302	Muut helat, varusteet ja niiden kaltaiset tavarat, rakennuksiin soveltuvat, ja itsetoimivat ovensulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8302 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 8306	Pienoispatsoit ja muut koriste-esineet, epäjaloo metallia	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista. Nimikkeeseen 8306 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 84 ryhmä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8401	Ydinpolttoaine-elementit	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista ¹		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8402	Höyrykattilat ja muut höyrykehittimet (muut kuin keskuslämmityskattilat, joilla voidaan kehittää myös matalapaineista höyryä); kuumavesikattilat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8403 ja ex 8404	Keskuslämmityskattilat, muut kuin nimikkeeseen 8402 kuuluvat, ja keskuslämmityskattiloiden apulaitteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi nimikkeiden 8403 ja 8404 aineksista		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8406	Höyryturbiinit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8407	Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kiertomäntämoottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8408	Puristussytytteiset mäntämoottorit (diesel- tai puolidieselmootorit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8409	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeeseen 8407 tai 8408 moottoreissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

¹ Sääntöä sovelletaan 31.12.2005 asti.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8411	Suihkuturbiinimootorit, potkuriturbiinimootorit ja muut kaasuturbiinit	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8412	Muut voimakoneet ja moottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8413	Pyörivät syrjäytyspumput	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8414	Teollisuustuulettimet, -puhaltimet ja niiden kaltaiset laitteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8415	Ilmastointilaitteet, joissa on moottorituuletin ja laitteet lämpötilan ja kosteuden muuttamista varten, myös ilmastointilaitteet, joissa kosteutta ei voida säätää erikseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8418	Jääkaapit, pakastimet ja muut jäädytys- tai jäädytyslaitteet ja -laitteistot, sähköllä toimivat ja muut; lämpöpumput, muut kuin nimikkeen 8415 ilmastointilaitteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 8419	Koneet puu-, paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahviteollisuutta varten	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8420	Kalanterikoneet ja muut valssauskoneet, muut kuin metallin ja lasin valssaukseen tarkoitettut, sekä niiden telat	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8423	Punnituslaitteet (ei kuitenkaan vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g), myös painon perusteella toimivat lasku- tai tarkkailulaitteet; punnituslaitteiden kaikenlaiset punnukset	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8425–8428	Nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8429	Itseliikkuvat puskutraktorit (bulldozerit ja angledozerit), tiehöylät, raappauskoneet, kaivinkoneet, kauhakuormaajat, maantiivistyskoneet ja tiejyrät: - tiejyrät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 8431 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8430	Muut maan kivennäisten tai malmien siirto-, höyläys-, tasointus-, raappaus-, kaivin-, tiivistys-, juntaus-, louhinta- tai porauskoneet ja -laitteet; paalujuntat ja paalunylösveitäjät; lumiaurat ja lumilingot	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 8431 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8431	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti tiejyrissä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8439	Koneet ja laitteet, joilla valmistetaan massaa kuituisesta selluloosa-aineesta tai valmistetaan tai jälkikäsitellään paperia, kartonkia tai pahvia	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8441	Muut koneet ja laitteet paperimassan, paperin, kartongin tai pahvin edelleen käsittelyä varten, myös kaikenlaiset leikkuukoneet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8443	Kirjoittimet, toimistokoneita ja -laitteita varten (esim. automaattiset tietojen- ja tekstinkäsittelykoneet)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
8444–8447 ex 8448 8452	Näiden nimikkeiden tekstiiliteollisuudessa käytettävät koneet Nimikkeiden 8444 ja 8445 koneiden apukoneet ja -laitteet Ompelukoneet, muut kuin nimikkeen 8440 kirjannitmakoneet; erityisesti ompelukoneita varten suunnitellut huonekalut, alustat, kotelot ja suojukset; ompelukoneenneulat: - ompelukoneet (ainoastaan lukkotikkikoneet), joiden konevarren paino ilman moottoria on enintään 16 kg ja moottorin kanssa enintään 17 kg - muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta - kaikkien konevarren (moottoria lukuun ottamatta) kokoamiseen käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa - käytetyt langankiristys-, langansieppaus- ja siksak-mekanismit ovat alkuperä tuotteita Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8456–8466 8469–8472 8480	Nimikkeisiin 8456–8466 kuuluvat koneet, työstökoneet sekä niiden osat ja tarvikkeet Toimistokoneet ja -laitteet (esim. kirjoituskoneet, laskukoneet, automaattiset tietojenkäsittelykoneet, monistuskoneet ja nitomallaitteet) Kaavauskehykset metallinvalua varten; mallipohjat; valumallit; muotit metallia (muut kuin valukokillit), metallikarbideja, lasia, kivennäisaineita, kumia tai muovia varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8482	Kuulalaakerit ja rullalaakerit	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8484	Tiivisteet, jotka on valmistettu metallilevystä ja muusta aineesta tai kahdesta tai useammasta metallikerroksesta; erilaisten tiivisteiden sarjat ja lajitelmat, pusseissa, rasioissa tai niiden kaltaisissa pakkauksissa; mekaaniset tiivisteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8486	- Kaikkia aineita työstävät koneet, jotka irrottavat ainetta laser- tai muulla valo- tai fotonisäteellä, ultraäänellä, sähköpurkauksella, sähkökemiallisella prosessilla, elektronisuihkulla, ionisäteellä tai plasmakaarella - Koneet (myös puristimet) metallin työstämiseen taivuttamalla, särmäämällä, oikaisemalla, leikkaamalla, meistämällä tai loveamalla - Koneet kiven, keraamisten tuotteiden, betonin, asbestisementin tai niiden kaltaisten kivennäisaineiden työstöön tai lasin kylmätyöstöön - Osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8456, 8462 ja 8464 koneisiin - Merkintäkojeet, jotka ovat kuvioita kehittäviä laitteita, jollaisia käytetään maskien tai hiusristikoiden valmistamiseen valonkestävistä päällystetyistä alustoista; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8487	- Muotit ruiskupuristusta tai painevalua varten - Muut nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet - Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8428 koneisiin ja laitteisiin - Kamerat, jollaisia käytetään sellaisten painolaattojen tai painosylinterien valmistamiseen, jotka ovat kuvioita muodostavia laitteita, jollaisia käytetään maskien tai hiusristikoiden valmistamiseen valonkestävistä päällystetyistä alustoista; niiden osat ja tarvikkeet Koneiden ja laitteiden osat, joissa ei ole sähkökytkinosa, -eristimiä, -käämejä tai -koskettimia eikä muita sähkötekniisiä osia, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 85 ryhmä 8501	Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia: Sähkömoottorit ja -generaattorit (ei kuitenkaan sähkögeneraattoriyhdistelmät)	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8503 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
8502	Sähkögeneraattoriyhdistelmät ja pyörivät sähkömuuttajat	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8501 ja 8503 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8504	Automaattisissa tietojenkäsittelykoneissa käytettävät virtalähteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 8517	Äänen, kuvan tai muiden tietojen lähettämiseen tai vastaanottamiseen käytettävät muut laitteet, myös laitteet langattomissa verkoissa (kuten lähi- ja kaukoverkoissa) tapahtuvaa tietoliikennettä varten, ei kuitenkaan nimikkeiden 8443, 8525, 8527 ja 8528 lähettimet ja vastaanottimet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8518	Mikrofonit ja niiden jalustat; kaiuttimet, myös koteloidut; sähköllä toimivat äänitaajuusvahvistimet; sähköllä toimivat äänenvahvistinyhdistelmät	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8519	Äänentallennus- tai äänentoistolaitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8521	Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin videovirtittimin	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
8522	Osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat ainoastaan tai pääasiallisesti käytettäviksi nimikkeiden 8519–8521 laitteisiin	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8523	- Tallentamattomat levyt, nauhat, puolijohdeteknologiaa käyttävät haihtumattomat puolijohdemuistit ja muut tiedonkantajat äänen tai muiden ilmiöiden tallennukseen sekä matriisit ja isiot levyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet;	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
	- Tallenteita sisältävät levyt, nauhat, puolijohdeteknologiaa käyttävät haihtumattomat puolijohdemuistit ja muut tiedonkantajat äänen tai muiden ilmiöiden tallennukseen sekä matriisit ja isiot levyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8523 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- Etälukukortit ja toimikortit, joissa on vähintään kaksi elektronista integroitua piiriä	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- Toimikortit, joissa on yksi elektroninen integroitu piiri	tai Diffuusio, jossa integroidut piirit muodostuvat puolijohdealustalle sopivan seostusaineen selektiivisellä käytöllä, myös jos kokoaminen ja/tai testaus suoritetaan muussa kuin 3 ja 4 artiklassa mainitussa maassa		
		Valmistus: - minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8525	Radiopuhelin-, radiolennätin-, yleisradio- tai televisiolähettimet, myös vastaanottimin tai äänentallennus- tai toistolaittein; televisioskamerat, digitaalikamerat ja videokameranauhurit	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8526	Tutkalaitteet, radionavigointilaitteet ja radiokauko-ohjauslaitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8527	Radiopuhelin-, radiolennätin- tai yleisradiovastaanottimet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin äänen tallennus- tai toistolaittein tai kelloin	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8528	- Monitorit ja projektorit, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaanotinta ja jollaisia käytetään yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8471 automaattisissa tietojenkäsittelyjärjestelmissä - Muut monitorit ja projektorit, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaanotinta; televisiovastaanottimet, myös yleisradiovastaanottimin tai äänen tai videosignaalin tallennus- tai toistolaittein;	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8529	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525–8528 laitteissa: - jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti videosignaalien tallennus- tai toistolaitteissa - jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti sellaisten monitorien ja projektorien kanssa, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaanotinta ja jollaisia käytetään yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8471 automaattisissa tietojenkäsittelyjärjestelmissä - muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8535	Sähkölaitteet sähkövirtapiirin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten, suurempaa kuin 1 000 voltin nimellisjännitettä varten	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8538 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8536	- Sähkölaitteet sähkövirtapiirin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten, enintään 1 000 voltin nimellisjännitettä varten -- liittimet valokuituja, valokuitukimppuja tai valokaapeleita varten -- muovia -- keraamista ainetta, rautaa tai terästä -- kuparia	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8538 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	(4)
8537	Taulut, paneelit, konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on vähintään kaksi nimikkeeseen 8535 tai 8536 laitetta, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten, myös sellaiset, joissa on 90 ryhmän kojeita tai laitteita, sekä numeeriset ohjauslaitteet, muut kuin nimikkeeseen 8517 kytkentälaitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 8538 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8541	Diodit, transistorit ja niiden kaltaiset puolijohdekomponentit; lukuun ottamatta piikiekoja, joita ei vielä ole leikattu puolijohdesiruiksi	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8542	Elektroniset integroidut piirit ja mikromoduulit: - integroidut monoliittipiirit	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta tai Diffuusio (jossa integroidut piirit muodostuvat puolijohdealustalle sopivan seostusaineen selektiivisellä käytöllä), myös jos kokoaminen ja/tai testaus suoritetaan muussa kuin 3 ja 4 artiklassa mainitussa maassa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- monisirumikropiirit, jotka koneen tai laitteen osia, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8544 8545 8546 8547 8548	Eristetty (myös emaloitu tai anodisoitu) lanka ja kaapeli (myös koaksiaalikaapeli) sekä muut eristetyt sähköjohtimet, myös jos niissä on liittimiä; optiset kuitukaapelit, joissa kullakin kuidulla on oma kuorensa, myös jos niihin on yhdistetty sähköjohtimia tai jos niissä on liittimiä Hiilielektrodit, hiiliharjat, lampunhiilet, paristohiilet ja muut grafiitista tai muusta hiilestä valmistetut tavarat, jollaisia käytetään sähkötarkoituksiin, myös jos niissä on metallia Mitä ainetta tahansa olevat sähköeristimet Sähkökoneiden tai -laitteiden eristystarvikkeet, joitakin vähäisiä valettaessa tai puristettaessa ainoastaan yhteenliittämistarkoituksessa kiinnitettyjä metalliosia (esim. Kierteitettyjä hylsyjä) lukuun ottamatta kokonaan eristysaineesta valmistettuja, muut kuin nimikkeen 8546 eristimet; sähköjohdinputket ja niiden liitoskappaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuoratut Galvaanisten parien, galvaanisten paristojen ja sähköakkujen jätteet ja romu; loppuunkäytetyt galvaaniset parit ja paristot sekä loppuunkäytetyt sähköakut; koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 86 ryhmä	Rautatieveturit, raitiomoottorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat; rautatie- ja raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet sekä niiden osat; kaikenlaiset mekaaniset (myös sähkömekaaniset) liikennemerkinantolaitteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8608	Rautatie- tai raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet; mekaaniset (myös sähkömekaaniset) merkinanto-, turva- tai liikenteenvalvonta- tai -ohjauslaitteet rautateita, raitiotieitä, katuja, teitä, sisävesiväyliä, paikoitustiloja, satamia tai lentokenttiä varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 87 ryhmä	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8709	Itseliikkuvat trukit, joissa ei ole nosto- eikä käsittelylaitteita ja jollaisia käytetään tehtaissa, varastoissa, satama-alueilla tai lentokentillä tavarankuljetukseen lyhyitä matkoja; traktorit, jollaisia käytetään rautatieasemilla; edellä mainittujen ajoneuvojen osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8710	Panssarivaunut ja muut panssaroidut taisteluaoneuvot, moottoroidut, myös aseistetut, sekä tällaisten ajoneuvojen osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8711	Moottoripyörät (myös mopot) ja apumoottorilla varustetut polkupyörät, myös sivuvaunuineen; sivuvaunut: - joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus: -- enintään 50 cm ³ -- suurempi kuin 50 cm ³	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 8712	- muut Polkupyörät, joissa ei ole kuulalaakereita	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 8714 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8715	Lastenvaunut, lastenrattaat ja niiden kaltaiset lasten kuljettamiseen tarkoitetut laitteet sekä niiden osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8716	Perävaunut ja puoliperävaunut; muut kuljetusvälineet, ilman mekaanista kuljetuskoneistoa; niiden osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 88 ryhmä	Ilma-alukset, avaruusalukset sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8804	Roottorivarjot (rotochutes)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 8804 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8805	Ilma-alusten lähetyksilaitteet; lentotukialusten kannella käytettävät jarrutuslaitteet ja niiden kaltaiset laitteet; laitteet maassa tapahtuvaa lentokoulutusta varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
89 ryhmä	Alukset ja uivat rakenteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8906 alusten runkoja ei kuitenkaan voida käyttää	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 90 ryhmä	Optiset, valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9001	Optiset kuidut ja optiset kuitukimput; optiset kuitukaapelit, muut kuin nimikkeeseen 8544 kuuluvat; polarisoivasta aineesta valmistetut laatat ja levyt; mitä ainetta tahansa olevat kehystämättömät linssit (myös piilolasit), prismat, peilit ja muut optiset elementit, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämättömä lasia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
9002	Mitä ainetta tahansa olevat kehystetyt linssit, prismat, peilit ja muut optiset elementit, kun ne ovat kojeiden tai laitteiden osia tai tarvikkeita, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämättömä lasia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9004	Silmälasit ja niiden kaltaiset esineet, näön korjaamiseen, silmien suojaamiseen tai muuhun tarkoitukseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40% tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 9005	Kiikarit ja kaukoputket sekä niiden jalustat, lukuun ottamatta tähtitieteellisiä linssikaukoputkia ja niiden jalustoja	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9006	Valokuvauskamerat; valokuvaussalamalaitteet ja valokuvaussalamalamput, muut kuin sähköisesti sytyttävät salamalamput	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9007	Elokuvakamerat ja -projektorit, myös jos niissä on äänen tallennus- tai toistolaitteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9011	Optiset mikroskoopit, myös mikrovalokuvausta, mikroelokuvausta tai mikroprojisointia varten	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 9014	Muut navigointikojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9015	Geodeettiset (myös fotogrammetriset), hydrografiset, oseanografiset, hydrologiset, meteorologiset tai geofysikaaliset kojeet ja laitteet, ei kuitenkaan kompassit; etäisyysmittarit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9016	Vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g, myös punnuksineen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9017	Piirustus- tai merkintäkojeet ja matemaattiset laskukojeet (esim. Piirustuskoneet, pantografit, astelevyt, harpikot, laskutikut ja laskulevyt); kädessä pidettävät pituuksien mittaukseen käytettävät kojeet (esim. mittatangot ja -nauhat sekä mikrometrit ja työntömitat), muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9018	Lääketieteessä, myös hammas- tai eläinlääketieteessä tai kirurgiassa käytettävät kojeet ja laitteet, mukaan lukien skintigrafiset laitteet, muut sähkölääkintälaitteet ja näöntarkastuskojeet: - hammaslääkärintuolit, joissa on hammaslääkintälaitteita tai sylkyastia - muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 9018 aineksista Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9019	Mekanoterapeuttiset laitteet; hierontalaitteet; laitteet psykologisia soveltuvuustestejä varten; otsoni-, happi- tai aerosolihoitolaitteet, tekohengityslaitteet ja muut terapeuttiset hengityslaitteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9020	Muut hengityslaitteet ja kaasunaamarit (ei kuitenkaan suojavaamareita, joissa ei ole mekaanisia osia eikä vaihdettavia suodattimia)	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
9024	Koneet ja laitteet aineiden (esim. Metallin, puun, tekstiilitavaroiden, paperin tai muovin) kovuuden, lujuuden, kokoonpuristuvuuden, kimmoisuuden tai muiden mekaanisten ominaisuuksien testausta varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9025	Densimetrit, areometrit ja niiden kaltaiset uppomittarit, lämpömittarit, pyrometrit, ilmapuntarit, hygrometrit ja psykrometrit, myös rekisteröivät, sekä näiden kojeiden yhdistelmät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9026	Kojeet ja laitteet nesteiden tai kaasujen virtauksen, pinnan korkeuden, paineen tai muiden vaihtelevien ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten (esim. Virtausmittarit, pinnan korkeuden osoittimet, painemittarit ja lämmönkulutusmittarit), ei kuitenkaan nimikkeen 9014, 9015, 9028 tai 9032 kojeet ja laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9027	Kojeet ja laitteet fysikaalista tai kemiallista analyysiä varten (esim. Polarimetrit, refraktometrit, spektrometrit sekä kaasu- tai savuanalyysilaitteet); kojeet ja laitteet viskositeetin, huokoisuuden, laajenemisen, pintajännityksen tai niiden kaltaisten ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten; kojeet ja laitteet lämpömäärän, äänitason tai valon voimakkuuden mittaamista tai tarkkailua varten (myös valotusmittarit); mikrotomit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9028	Kaasun, nesteen tai sähkön kulutus- tai tuotantomittarit, myös niiden tarkistusmittarit: - osat ja tarvikkeet - muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9029	Kierroslaskurit, tuotannonlaskurit, taksamittarit, matkamittarit, askelmittarit ja niiden kaltaiset kojeet; nopeusmittarit ja takometrit, muut kuin nimikkeeseen 9014 tai 9015 kuuluvat; stroboskoopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9030	Oskilloskoopit, spektrianalysaattorit ja muut sähkösuureiden mittausta tai tarkkailukojeet ja -laitteet, ei kuitenkaan nimikkeeseen 9028 mittarit; alfa-, beeta-, gamma-, röntgen-, kosmisen tai muun ionisoivan säteilyn mittausta tai toteamiskojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9031	Mittaus- tai tarkkailukojeet, -laitteet ja -koneet, muualle tähän ryhmään kuulumattomat; profiiliprojektorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9032	Automaattiset säätö- tai valvontakojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9033	90 ryhmän koneiden, laitteiden ja kojeiden osat ja tarvikkeet (muualle tähän ryhmään kuulumattomat)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 91 ryhmä	Kellot ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9105	Muut kellot, joissa ei ole ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen koneistoa	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9109	Muut täydelliset kellokoneistot, kootut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9110	Täydelliset kellokoneistot, kokoamattomat tai osittain kootut (kellokoneistosarjat); epätäydelliset kellokoneistot, kootut; kellojen raakakoneistot	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 9114 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9111	Ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen kuoret ja niiden osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9112	Muut kellonkuoret, kellonkotelot ja niiden kaltaiset, muiden tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden kuoret tai kotelot sekä niiden osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9113	Kellonhihnat ja -rannekkeet sekä niiden osat: - epäjaloa metallia, myös kullattua tai hopeoitua epäjaloa metallia, tai jalometallilla pleteroitua metallia - muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 94 ryhmä	Huonekalut; vuoteiden joustin pohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 9401 ja ex 9403	Huonekalut, epäjaloa metallia, joissa on käytetty pehmustamatonta puuvillakangasta, jonka paino ei ylitä 300 g/m ²	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus puuvillakankaasta, joka on valmiiksi sovitettu käytettäväksi nimikkeen 9401 tai 9403 ainesten kanssa, jos: - kankaan arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikki muut käytetyt ainekset ovat alkuperätuotteita ja ne luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 9401 tai 9403	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9405	Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; valokilvet, kuten valaistut merkit ja valaistut nimikilvet, joissa on pysyvästi asennettu valonlähde, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9406	Tehdasvalmisteiset rakennukset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 95 ryhmä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia: Muut lelut; pienoismallit ja niiden kaltaiset mallit ajanvietetarkoituksiin, myös liikkuvat; kaikenlaiset palapelit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9503			
ex 9506	Golfmailat ja niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Karkeasti muotoiltuja teelmiä golfmailojen päiden valmistusta varten voidaan kuitenkin käyttää	
ex 96 ryhmä	Erinäiset tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus tuotteen oman nimikkeen "valmistetuista" veistoaineista	
ex 9601 ja ex 9602	Eläinkunnasta saaduista, kasvi- tai kivennäisveistoaineista tehdyt tavarat		
ex 9603	Luudat, harjat ja siveltimeet (lukuun ottamatta varpuluutia ja niiden kaltaisia tavaroita sekä näädän tai oravan karvoista tehtyjä harjoja ja siveltimeitä), käsikäyttöiset mekaaniset lattianlakaisimet, moottorittomat; maalaustyyny ja -telat, kumi- ja muut kuivauspyyhkimet ja mopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
9605	Toaletti-, ompelu- tai kengänkiillotustarvikkeita tai vaatteiden puhdistukseen käytettäviä tarvikkeita sisältävät matkapakkaukset	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavarahan on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15% sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9606	Napit, myös painonapit, napinsydämet ja muut näiden tavaroiden osat; napinteelmät	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9608	Kuulakärkikynät; huopa-, kuitu- tai muulla huokoisella kärjellä varustetut kynät; täyttekynät ja niiden kaltaiset kynät; monistuskynät; lyijytäyttekynät; kynänvarret, kynänpitimet ja niiden kaltaiset pitimet; edellä mainittujen tavaroiden osat (myös hylsy ja pidikkeet), muut kuin nimikkeeseen 9609 kuuluvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Tuotteen oman nimikkeen kynänterä ja niiden kärkiä voidaan kuitenkin käyttää		
9612	Kirjoituskoneiden värinauhat ja niiden kaltaiset värinauhat, joihin on imeytetty väri tai joita on muuten valmistettu jättämään painantajälkeä, myös keloilla tai kaseteissa; väritynyt, myös jos niihin on imeytetty väri, koteloineen tai ilman	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 9613	Sytyttimet, joissa on piettosähköinen sytytysjärjestelmä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 9613 aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 9614	Tupakkapiiput ja piipunpesät	Valmistus karkeasti muotoilluista teelmistä		
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		

LIITE III

EUR.1-TAVARATODISTUKSEN JA
EUR.1-TAVARATODISTUKSEN
HAKEMUKSEN MALLIT

Paino-ohjeet

1. Kummankin lomakkeen koon on oltava 210×297 mm; lomakkeen pituus saa kuitenkin olla enintään 5 mm määramittaa pienempi tai enintään 8 mm sitä suurempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 g/m^2 . Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennykset havaittaviksi.
2. Osapuolten toimivaltaiset viranomaiset voivat pidättää itselleen lomakkeiden paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa lomakkeessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa lomakkeessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Siinä on myös oltava painettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

TAVARATODISTUS

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)	EUR.1 N:o A 000.000		
	Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä.		
	2. Todistus, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa ja välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)		
3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan		5. Määrämaa-, -maaryhmä tai -alue
6. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä ei pakollinen)	7. Huomautukset		
8. Järjestysnumero; kollien merkit ja numerot; lukumäärä ja laji⁽¹⁾; Tavarau kuvaus		9. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m³, jne.)	10. Kauppalaskut (merkintä ei pakollinen)
11. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS <i>Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi</i> Vientiasiakirja ⁽²⁾ LomakeN:o Päivämäärä Tullitoimipaikka Antomaa Leima Paikka ja päiväys (Allekirjoitus)		12. VIEJÄN ILMOITUS Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tämän todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset Paikka ja päiväys (Allekirjoitus)	

⁽¹⁾ Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä ”irtotavaraa”.

⁽²⁾ Täytetään vain mikäli viejään tai -alueen määräykset sitä vaativat.

13. TARKASTUSPYyntÖ, lähetetään osoitteeseen	14. TARKASTUKSEN TULOS
Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus. (Paikka ja päiväys) Leima (Allekirjoitus)	Suoritetu tarkastus on osoittanut, että tämä todistus (1) ☐ on mainitun tullitoimipaikan antama ja siinä olevat tiedot ovat oikeita. ☐ ei vastaa vaadittuja aitous- tai oikeellisuusedellytyksiä (ks. oheisia huomautuksia). (Paikka ja päiväys) Leima (Allekirjoitus) _____ (1) Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.

HUOMAUTUKSIA

1. Todistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä eikä siihen saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset ja antomaan tulliviranomaisen on vahvistettava ne.
2. Tavarat on merkittävä todistukseen jättämättä väliin tyhjää tilaa, ja kunkin tavaratn eteen on merkittävä järjestysnumero. Välittömästi viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva. Käyttämättömät tilat on viivattava siten, että niihin on mahdotonta tehdä myöhemmin lisäyksiä.
3. Tavarat ilmaistaan tavanomaisin kaupanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, että ne voidaan tunnistaa.

TAVARATODISTUSHAKEMUS

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)	EUR.1 N:o A 000.000							
	Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä.							
	2. Haetaan todistusta, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa ja välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)							
3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan	5. Määrämaa-, -maaryhmä tai -alue						
	7. Huomautukset							
6. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä ei pakollinen)	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="172 891 986 1830" rowspan="2"> 8. Järjestysnumero; kollien merkit ja numerot; lukumäärä ja laji (1); tavarankuvaus </td> <td data-bbox="986 891 1214 1830"> 9. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m³, jne.) </td> <td data-bbox="1214 891 1458 1830"> 10. Kauppalaskut (merkintä ei pakollinen) </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>			8. Järjestysnumero; kollien merkit ja numerot; lukumäärä ja laji (1); tavarankuvaus	9. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m³, jne.)	10. Kauppalaskut (merkintä ei pakollinen)		
8. Järjestysnumero; kollien merkit ja numerot; lukumäärä ja laji (1); tavarankuvaus	9. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m³, jne.)	10. Kauppalaskut (merkintä ei pakollinen)						

(1) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä ”irtotavaraa”.

VIEJÄN ILMOITUS

Allekirjoittanut kääntöpuolella mainittujen tavaroiden viejä

ILMOITTAA, että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset;

MAINITSEE seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

.....
.....
.....
.....

ESITTÄÄ seuraavat todistusasiakirjat¹:

.....
.....
.....
.....

SITOUTUU esittämään asianomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi, sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset; PYYTÄÄ, että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

.....

(Paikka ja päiväys)

.....

(Allekirjoitus)

¹ Esimerkiksi: tuontiasiakirjat, tavaratodistukset, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistukseen käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenvietyjä tavaroita.

LIITE IV

KAUPPALASKUILMOITUKSEN TEKSTI

Kauppalasku ilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

Bulgariankielinen toisinto

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с⁽²⁾преференциален произход

Espanjankielinen toisinto

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Tšekinkielinen toisinto

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Tanskankielinen toisinto

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Saksankielinen toisinto

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Vironkielinen toisinto

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidetud teisiti.

Kreikankielinen toisinto

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Englanninkielinen toisinto

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Ranskankielinen toisinto

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Italiankielinen toisinto

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Latviankielinen toisinto

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...⁽²⁾.

Liettuankielinen toisinto

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Unkarinkielinen toisinto

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...⁽²⁾ származásúak.

Maltankielinen toisinto

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ...⁽²⁾.

Hollanninkielinen toisinto

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Puolankielinen toisinto

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugalinkielinen toisinto

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Romaniankielinen toisinto

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Slovakinkielinen toisinto

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Sloveeninkielinen toisinto

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Suomenkielinen toisinto

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Ruotsinkielinen toisinto

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Montenegrolainen toisinto

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovim dokumentom (carinsko odoborenje br.. ⁽¹⁾) deklariše da, osim u slučaju kada je drugačije naznačeno, ovi proizvodi su ...⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

-
- (1) Kun kauppalaskuilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.
- (2) Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.
- (3) Nämä merkinnät voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.
- (4) Tapauksissa, joissa ei vaadita viejän allekirjoitusta, vapautus allekirjoituksesta merkitsee myös vapautusta allekirjoittajan nimen merkitsemisestä.

LIITE V

TUOTTEET, JOTKA EIVÄT KUULU 3 JA 4 ARTIKLAN MUKAISEN
KUMULAATION SOVELTAMISALAAN

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1704 90 99	Muut kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet.
1806 10 30	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet
1806 10 90	- kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä: - - jossa on vähintään 65 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna - - jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan luettuna inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna
1806 20 95	- Muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg - - muut - - - muut

1901 90 99	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna - muut -- muut (kuin mallasuute) --- muut
2101 12 98	Muut kahviin perustuvat valmisteet.
2101 20 98	Muut teehen tai mateen perustuvat valmisteet.
2106 90 59	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet - muut -- muut
2106 90 98	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet - muut (kuin proteiinitäivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet) -- muut --- muut

3302 10 29	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen: - jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa -- jollaisia käytetään juomateollisuudessa: --- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet: ---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia ---- muut: ----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä ----- muut
------------	---

YHTEINEN JULISTUS

Andorran ruhtinaskunnasta

1. Montenegro hyväksyy Andorran ruhtinaskunnan alkuperä tuotteet, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 25–97 ryhmään, tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperä tuotteiksi.
2. Pöytäkirjaa N:o 3 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperä aseman määrittämiseksi.

YHTEINEN JULISTUS

San Marinon tasavallasta

1. Montenegro hyväksyy San Marinon alkuperä tuotteet tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperä tuotteiksi.
2. Pöytäkirjaa N:o 3 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperä aseman määrittämiseksi.

PÖYTÄKIRJA N:o 4
MAAKULJETUKSISTA

1 ARTIKLA

Kohde

Tämän pöytäkirjan tavoitteena on edistää osapuolten välistä maakuljetusalan yhteistyötä erityisesti kauttakulkuliikenteen osalta ja varmistaa tätä varten osapuolten alueiden välisen ja niiden kautta kulkevan liikenteen yhteensovitettu kehitys soveltamalla tämän sopimuksen määräyksiä täysimääräisesti ja yhdenmukaisesti.

2 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Yhteistyö kattaa maakuljetukset, erityisesti maantie- ja rautatiekuljetukset sekä yhdistetyt kuljetukset ja niihin liittyvät infrastruktuurit.
2. Täten tämän pöytäkirjan soveltamisalaan sisältyvät erityisesti:
 - liikenteen infrastruktuurit kummankin osapuolen alueella siltä osin kuin se on tarpeen tämän pöytäkirjan tavoitteen saavuttamiseksi,
 - vastavuoroinen pääsy maantiekuljetusten markkinoille,

- välttämättömät oikeudelliset ja hallinnolliset oheistoimenpiteet, mukaan lukien kaupalliset, verotukselliset, sosiaaliset ja tekniset toimenpiteet,
- yhteistyö ympäristön tarpeita vastaavan kuljetusjärjestelmän kehittämisessä,
- osapuolten liikennepolitiikkojen ja erityisesti liikenteen infrastruktuurien kehittämistä koskeva säännöllinen tietojenvaihto.

3 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

- a) 'yhteisön kauttakulkuliikenteellä' sellaista Montenegron alueen kautta tapahtuvaa tavaraliikennettä yhteisön jäsenvaltiosta tai yhteisön jäsenvaltioon, jonka suorittaa yhteisöön sijoittautunut liikenteenharjoittaja,
- b) 'Montenegron kauttakulkuliikenteellä' sellaista yhteisön alueen kautta tapahtuvaa tavaraliikennettä Montenegrosta kolmanteen maahan tai jostakin kolmannesta maasta Montenegroon, jonka suorittaa Montenegroon sijoittautunut liikenteenharjoittaja,

- c) 'yhdistetyllä kuljetuksella' tavaroiden kuljetusta, jossa kuorma-auton, perävaunun, vetoautollisen tai vetoautottoman puoliperävaunun, vaihtokuormatilan tai vähintään 20 jalan kontin kuljettamiseen käytetään maantietä matkan alku- tai loppuosuudella ja toisella osuudella rautatie-, sisävesi- tai merikuljetusta, silloin kun tämän osuuden pituus on yli 100 km linnuntietä ja se muodostaa maantiekuljetuksen alku- tai loppuosuuden:
- joko tavaroiden kuormauspaikan ja lähimmän sopivan rautatien kuormausaseman välillä alkuosuuden, ja lähimmän sopivan rautatien purkausaseman ja tavaroiden purkauspaikan välillä loppuosuuden, tai
 - enintään 150 km säteellä linnuntietä sisävesisatamasta tai merisatamasta, missä tavarat laivataan tai puretaan.

INFRASTRUKTUURIT

4 ARTIKLA

Yleismääräys

Osapuolet sopivat toteuttavansa vastavuoroisesti yhteensovitetut toimenpiteet multimodaaliliikenteen infrastruktuurien kehittämiseksi olennaisena keinona ratkaista ongelmat, jotka liittyvät Montenegron kautta kulkevaan tavaraliikenteeseen, erityisesti Kroatian vastaisen rajan Bariin yhdistävällä tiellä nro 1, Bosnian ja Hertsegovinan vastaisen rajan Albanian vastaiseen rajaan yhdistävällä tiellä nro 2b, Serbian vastaisen rajan Misiciin yhdistävällä tiellä nro 4, Ribaravinan Serbian vastaisella rajalla olevaan Baciin yhdistävällä tiellä nro 6, Podgorican Albanian vastaiseen rajaan yhdistävällä rautatiellä nro 2, Serbian vastaisen rajan Bariin yhdistävällä rautatiellä nro 4, Barin satamassa ja Podgorican lentokentällä, jotka muodostavat osan yhteisymmärryspöytäkirjan 5 artiklassa tarkoitettusta keskeisestä alueellisesta liikenneverkosta.

5 ARTIKLA

Suunnittelu

Montenegron ja Kaakkois-Euroopan alueen tarpeita palvelevan, tärkeimmät maantie- ja rautatieväylät, sisävesiväylät ja -satamat, meriliikennesatamat, lentoasemat ja muut liikenneverkon tärkeät osat kattavan alueellisen multimodaaliliikenneverkon kehittäminen Montenegron alueella on yhteisölle ja Montenegrolle erityisen tärkeää. Tämä verkko määriteltiin alueen ministerien ja Euroopan komission kesäkuussa 2004 allekirjoittamassa yhteisymmärryspöytäkirjassa keskeisen alueellisen kuljetusinfrastruktuuriverkon kehittämisestä Kaakkois-Euroopassa. Allekirjoittajapuolten edustajista koostuva ohjauskomitea huolehtii verkon kehittämisestä ja ensisijaisten alojen valinnasta.

6 ARTIKLA

Rahoitus

1. Yhteisö osallistuu 5 artiklassa tarkoitettujen infrastruktuuritöiden rahoitukseen tämän sopimuksen 116 artiklan mukaisesti. Rahoitukseen osallistuminen voidaan toteuttaa Euroopan investointipankin myöntäminä luottoina sekä käyttäen muita rahoitusmuotoja, joilla voidaan antaa käyttöön lisävaroja.

2. Töiden nopeuttamiseksi Euroopan komissio pyrkii mahdollisuuksien mukaan edistämään muiden täydentävien rahoituslähteiden käyttöä, kuten tiettyjen yhteisön jäsenvaltioiden kahdenvälisiä sijoituksia tai sijoituksia julkisista ja yksityisistä rahastoista.

RAUTATIEKULJETUKSET JA YHDISTETYT KULJETUKSET

7 ARTIKLA

Yleismääräys

Osapuolet toteuttavat vastavuoroisesti yhteensovitettut toimenpiteet rautatiekuljetusten ja yhdistettyjen kuljetusten kehittämiseksi ja edistämiseksi, jotta näiden kuljetusmuotojen avulla voidaan tulevaisuudessa hoitaa merkittävä osa osapuolten välisistä kuljetuksista ja kauttakulkuliikenteestä Montenegron kautta entistä ympäristöystävällisemmällä tavalla.

8 ARTIKLA

Infrastruktuureihin liittyvät erityisnäkökohdat

Montenegron rautateiden nykyaikaistamisen yhteydessä toteutetaan tarvittavat toimet niiden mukauttamiseksi yhdistettyjen kuljetusten järjestelmää varten kiinnittäen erityisesti huomiota pääteasemien kehittämiseen ja rakentamiseen, tunnelien kokoon sekä kapasiteettiin, mikä edellyttää huomattavia sijoituksia.

9 ARTIKLA

Tukitoimenpiteet

Osapuolet toteuttavat kaikki tarvittavat toimenpiteet yhdistettyjen kuljetusten kehittämiseksi. Näiden toimenpiteiden tarkoituksena on:

- kannustaa kuljetuspalvelujen käyttäjiä ja tavarantoimittajia käyttämään yhdistettyjä kuljetuksia,
- saattaa yhdistetyt kuljetukset kilpailukykyisiksi maantiekuljetuksiin verrattuna erityisesti yhteisön tai Montenegron lainsäädäntönsä mukaisesti myöntämän taloudellisen tuen avulla,
- kannustaa yhdistettyjen kuljetusten käyttöä pitkillä matkoilla ja edistää erityisesti vaihtokorien, konttien ja yleensä miehittämättömien kuljetusten käyttöä,

- nopeuttaa yhdistettyjä kuljetuksia ja parantaa niiden luotettavuutta sekä erityisesti:
- lisätä junavuoroja ja mukauttaa ne tavarantoimittajien ja kuljetuspalvelujen tarpeisiin,
- lyhentää odotusaikoja pääteasemilla ja lisätä asemien tuottavuutta,
- poistaa soveltuvin keinoin esteet lähestymisväyliltä yhdistettyjen kuljetusten käytön helpottamiseksi,
- yhdenmukaistaa tarvittaessa erityiskaluston painoja, mittoja ja tiettyjä muita teknisiä ominaisuuksia koskevia määräyksiä, erityisesti mittojen riittävän yhteensopivuuden varmistamiseksi, ja toteuttaa yhteensovitettuja toimenpiteitä liikennemäärien vaatiman kaluston tilaamiseksi ja käyttöön ottamiseksi, ja
- toteuttaa yleensä muut asiaa koskevat toimenpiteet.

10 ARTIKLA

Rautateiden osuus

Osapuolet suosittelevat sen mukaisesti, kuuluuko asia valtion vai rautateiden toimivaltaan, sekä matkustaja- että tavaraliikenteen osalta seuraavia toimia:

- kahden- ja monenvälisen sekä rautatiealan kansainvälisissä järjestöissä tehtävän yhteistyön lujittaminen kaikilla aloilla erityisesti liikennepalvelujen laadun ja turvallisuuden parantamiseksi,
- sellaisen yhteisen rautatiejärjestelmän käyttöön ottaminen, jonka avulla tavarantoimittajia kannustetaan lähettämään lasti erityisesti kauttakulkuliikenteessä mieluummin rautatie- kuin maantiekuljetuksena noudattaen terveen kilpailun ja käyttäjän vapaan valinnan periaatteita,
- Montenegron valmistautuminen osallistumaan rautateiden kehittämistä koskevan yhteisön säännösten täytäntöönpanoon ja tulevaan kehitykseen.

MAANTIETIILIKENNE

11 ARTIKLA

Yleismääräykset

1. Vastavuoroisen kuljetusmarkkinoille pääsyn osalta osapuolet sopivat säilyttävänsä alkuvaiheessa järjestelmän, joka perustuu kunkin yhteisön jäsenvaltion ja Montenegron välillä tehtyihin kahdenvälisiin sopimuksiin tai muihin kahdenvälisiin kansainvälisiin asiakirjoihin, tai jos tällaisia sopimuksia tai asiakirjoja ei ole, vuonna 1991 vallinneeseen tosiasialliseen tilanteeseen, sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 kohdan soveltamista.

Kunnes 12 artiklassa tarkoitettu yhteisön ja Montenegron välinen maantiekuljetusten markkinoille pääsyä koskeva sopimus ja 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu yhteisön ja Montenegron tieliikenteen verotusta koskeva sopimus tehdään, Montenegro toimii yhteistyössä yhteisön jäsenvaltioiden kanssa tarvittavien muutosten tekemiseksi voimassa oleviin kahdenvälisiin sopimuksiin niiden mukauttamiseksi tähän pöytäkirjaan

2. Osapuolet sopivat vapauttavansa kokonaan yhteisön kauttakulkuliikenteen pääsyn Montenegron kautta ja Montenegron kauttakulkuliikenteen pääsyn yhteisön kautta tämän sopimuksen voimaantulopäivästä.

3. Jos yhteisön tieliikenteen harjoittajien kauttakulkuliikenne lisääntyy 2 kohdan nojalla myönnettyjen oikeuksien seurauksena siten, että se aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa vahinkoa teiden infrastruktuurille ja/tai liikenteen sujuvuudelle 5 artiklassa mainituilla väylillä, tai jos Montenegron rajojen lähellä olevalla yhteisön alueella ilmenee ongelmia samoissa olosuhteissa, asia toimitetaan vakautus- ja assosiaationeuvoston käsiteltäväksi tämän sopimuksen 121 artiklan mukaisesti. Osapuolet voivat ehdottaa kyseisen vahingon rajoittamiseksi tai lieventämiseksi tarvittavia poikkeuksellisia väliaikaisia syrjimättömiä toimenpiteitä.
4. Jos yhteisö vahvistaa sääntöjä, joiden tavoitteena on vähentää Euroopan unionissa rekisteröityjen raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen aiheuttamaa ympäristön pilaantumista ja parantaa liikenneturvallisuutta, samanlaista järjestelmää sovelletaan Montenegrossa rekisteröityihin raskaisiin tavarankuljetusajoneuvoihin, jotka haluavat liikkua yhteisön alueella. Vakautus- ja assosiaationeuvosto päättää tarvittavista yksityiskohtaisista säännöistä.
5. Osapuolet pidättäytyvät yksipuolisista toimista, jotka voivat johtaa syrjintään yhteisön ja Montenegron liikenteenharjoittajien tai ajoneuvojen välillä. Kumpikin osapuoli toteuttaa tarvittavat toimet toisen osapuolen alueelle suuntautuvan tai sen kautta kulkevan maantieliikenteen helpottamiseksi.

12 ARTIKLA

Pääsy markkinoille

Osapuolet sitoutuvat ensisijaisesti toimimaan yhdessä sisäisten sääntöjensä mukaisesti löytääkseen:

- toimintatapoja, joilla voidaan edistää sellaisen kuljetusjärjestelmän kehittämistä, joka vastaa osapuolten tarpeita ja joka on yhteensopiva yhteisön sisämarkkinoiden täytäntöönpanon ja yhteisen kuljetuspolitiikan toteuttamisen sekä Montenegron talous- ja liikennepolitiikan kanssa,
- lopullisen järjestelmän, jolla säännellään osapuolten pääsyä tulevaisuudessa toistensa maantiekuljetusmarkkinoille vastavuoroisuusperiaatteen mukaisesti.

13 ARTIKLA

Verotus, tiemaksut ja muut maksut

1. Osapuolet hyväksyvät, että kummankin osapuolen tieliikenteen ajoneuvojen verotus, tiemaksut ja muut maksut eivät saa olla syrjiviä.

2. Osapuolet aloittavat neuvottelut päästäkseen sopimukseen tieliikenteen verotuksesta mahdollisimman pian yhteisön hyväksymien asiaa koskevien sääntöjen perusteella. Tämän sopimuksen tarkoituksena on erityisesti rajat ylittävän liikenteen vapaan kulun varmistaminen, osapuolten soveltamien tieliikennettä koskevien verotusjärjestelmien välisten erojen asteittainen poistaminen ja kyseisistä eroista johtuvien kilpailun vääristymien poistaminen.

3. Siihen saakka, kun 2 kohdassa mainitut neuvottelut saatetaan päätökseen, osapuolet poistavat yhteisön tai Montenegron tieliikenteen harjoittajien välisen eriarvoisen kohtelun raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen liikennöimistä ja/tai omistamista koskevien verojen ja maksujen määräämisessä sekä osapuolten alueella tapahtuvaa kuljetustoimintaa koskevien verojen tai maksujen määräämisessä. Montenegro sitoutuu pyydettyä ilmoittamaan Euroopan komissiolle soveltamiensa verojen, tiemaksujen ja muiden maksujen määristä sekä niiden laskentamenetelmästä.

4. Edellä 2 kohdassa ja 12 artiklassa tarkoitetun sopimuksen tekemiseen saakka tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen esitetyistä Montenegron kautta kulkevaan yhteisön kauttakulkuliikenteeseen sovellettavien verojen, tiemaksujen tai muiden maksujen sekä niiden kantamisjärjestelyjen muutoksista on järjestettävä ennakolta kuulemismenettely.

14 ARTIKLA

Painot ja mitat

1. Montenegro hyväksyy yhteisön paino- ja mittastandardien mukaisten tieliikenteen ajoneuvojen vapaan ja esteettömän liikkumisen 5 artiklassa mainituilla väylillä. Kuuden kuukauden ajan tämän sopimuksen voimaantulosta Montenegron standardeista poikkeavista tieliikenteen ajoneuvoista peritään erityinen ketään syrjimätön maksu, joka on suhteessa ylimääräisestä akselipainosta aiheutuvaan vahinkoon.
2. Montenegro pyrkii yhdenmukaistamaan lainsäädäntönsä ja standardinsa tienrakentamisen alalla yhteisössä voimassa olevan lainsäädännön kanssa viidennen tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan vuoden loppuun mennessä ja tekee kaiken voitavansa 5 artiklassa tarkoitettujen olemassa olevien väylien parantamiseksi ehdotetussa ajassa uuden lainsäädännön ja uusien standardien mukaisiksi taloudellisten mahdollisuuksiensa perusteella.

15 ARTIKLA

Ympäristö

1. Osapuolet pyrkivät ympäristön suojelemiseksi ottamaan käyttöön raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen kaasu- ja hiukkaspäästöjä sekä melutasoa koskevia standardeja, joiden avulla varmistetaan suojelun korkea taso.

2. Jotta alan teollisuudelle voidaan antaa selkeää tietoa ja jotta kannustettaisiin tutkimus- ja ohjelmointitoiminnan sekä tuotannon yhteensovittamista, vältetään poikkeuksellisten kansallisten standardien antamista.

Myös ympäristöä koskevissa kansainvälisissä sopimuksissa vahvistettujen standardien mukaiset ajoneuvot voivat liikennöidä osapuolten alueella ilman muita rajoituksia.

3. Osapuolet toimivat yhdessä uusien standardien käyttöön ottamiseksi ja edellä mainittujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

16 ARTIKLA

Sosiaaliset näkökohdat

1. Montenegro yhdenmukaistaa maantiekuljetusalan henkilöstön koulutusta koskevan lainsäädäntönsä EY:n standardien mukaiseksi erityisesti vaarallisten aineiden kuljetuksen osalta.

2. Kansainvälisessä tieliikenteessä käytettävien ajoneuvojen miehistöjen työstä tehdyn Euroopan sopimuksen (AETR) osapuolena Montenegro ja yhteisö pyrkivät yhdenmukaistamaan mahdollisimman hyvin ajoaikaa ja kuljettajien taukoja ja lepoaikoja sekä miehistöjen kokoonpanoa koskevat politiikkansa tieliikennealan sosiaalilainsäädännön tulevan kehityksen mukaisesti.

3. Osapuolet toimivat yhteistyössä tieliikennealan sosiaalilainsäädännön täytäntöönpanossa ja soveltamisessa.

4. Osapuolet varmistavat tieliikenteen harjoittajan ammattiin pääsyä koskevien lainsäädäntöjensä vastaavuuden, jotta ne voitaisiin vastavuoroisesti tunnustaa.

17 ARTIKLA

Liikennettä koskevat määräykset

1. Osapuolet asettavat kokemuksensa yhteiseen käyttöön ja pyrkivät yhdenmukaistamaan lainsäädäntönsä liikennevirran sujuvuuden parantamiseksi ruuhka-aikoina (viikonloput, juhlapyhät, matkailukausi).

2. Osapuolet edistävät yleisesti tieliikenteen tietojärjestelmän käyttöönottoa, kehittämistä ja yhteensovittamista.

3. Ne pyrkivät yhdenmukaistamaan lainsäädäntönsä pilaantuvien tavaroiden, elävien eläinten ja vaarallisten aineiden kuljetuksen osalta.

4. Osapuolet pyrkivät myös yhdenmukaistamaan kuljettajille annettavan teknisen avun, liikennettä ja muita keskeisiä kysymyksiä koskevien olennaisten tietojen jakamisen matkailijoille sekä pelastuspalvelut, mukaan lukien sairaankuljetukset.

18 ARTIKLA

Liikenneturvallisuus

1. Montenegro yhdenmukaistaa erityisesti vaarallisten aineiden kuljetuksen osalta liikenneturvallisuutta koskevan lainsäädäntönsä yhteisön lainsäädännön kanssa tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan toisen vuoden loppuun mennessä.
2. Vaarallisten aineiden kansainvälisistä tiekuljetuksista tehdyn eurooppalaisen sopimuksen (ADR) osapuolena Montenegro ja yhteisö pyrkivät yhdenmukaistamaan mahdollisimman hyvin vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevat politiikkansa.
3. Osapuolet toimivat yhteistyössä liikenneturvallisuutta koskevan lainsäädännön täytäntöönpanossa ja soveltamisessa erityisesti ajokorttien ja liikenneonnettomuuksien vähentämiseen tähtäävien toimenpiteiden osalta.

MUODOLLISUUKSIEN YKSINKERTAISTAMINEN

19 ARTIKLA

Muodollisuuksien yksinkertaistaminen

1. Osapuolet sopivat yksinkertaistavansa tavaravirtojen kulkua sekä niiden välisessä että niiden kautta kulkevassa rautatie- ja maantieliikenteessä.
2. Osapuolet sopivat aloittavansa neuvottelut tavaraliikenteeseen liittyvien tarkastusten ja muodollisuuksien helpottamista koskevan sopimuksen tekemiseksi.
3. Osapuolet sopivat tarpeen mukaan toimivansa yhdessä muiden yksinkertaistamiseen liittyvien toimenpiteiden toteuttamisessa ja edistävänsä tätä.

LOPPUMÄÄRÄYKSET

20 ARTIKLA

Soveltamisalan laajentaminen

Jos toinen osapuoli päättelee tämän pöytäkirjan soveltamisesta saadun kokemuksen perusteella, että muiden pöytäkirjan soveltamisalaan kuulumattomien toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensovitettun eurooppalaisen kuljetuspolitiikan edun mukaista ja että niiden avulla voidaan erityisesti edistää kauttakulkuliikenteen ongelman ratkaisemista, se tekee toiselle osapuolelle asiaa koskevat ehdotukset.

21 ARTIKLA

Täytäntöönpano

1. Osapuolet tekevät yhteistyötä tämän sopimuksen 123 artiklan mukaisesti perustettavassa erityisessä alakomiteassa.
2. Kyseinen alakomitea:
 - a) laatii yhteistyösuunnitelmia rautatiekuljetusten, yhdistettyjen kuljetusten, liikenteen tutkimuksen sekä ympäristön alalla;

- b) tutkii tässä pöytäkirjassa määrättyjen päätösten soveltamista ja suosittaa vakautus- ja assosiaatiokomitealle tarkoituksenmukaisia toimenpiteitä mahdollisten ongelmien ratkaisemiseksi;
- c) arvioi tilannetta kahden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta infrastruktuurien parantamisen ja vapaasta kauttakulusta aiheutuneiden seurausten osalta;
- d) yhteensovittaa kansainvälisten kuljetusten ja erityisesti kauttakulkuliikenteen seurantaan, ennusteita ja muuta tilastointia koskevia toimia.

YHTEINEN JULISTUS

1. Yhteisö ja Montenegro ottavat huomioon, että raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen tyyppihyväksyntää varten yhteisössä tällä hetkellä hyväksytyt kaasupäästö- ja kohinarajat ovat 9 päivästä marraskuuta 2006¹ seuraavat²:

ESC- ja ELR-testeissä mitatut raja-arvot:

		Hiilimonoksidin massa	Hiilivetyjen massa	Typen oksidien massa	Hiukkasten massa	Savu
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT) g/kWh	m ⁻¹
Rivi B1	Euro IV	1,5	0,46	3,5	0,02	0,5

¹ Ajoneuvojen puristusytetysmoottoreiden kaasumaisten ja hiukkasmaisten päästöjen sekä ajoneuvoissa käytettävien maa- tai nestekaasulla toimivien ottomoottoreiden kaasupäästöjen torjumiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 28. syyskuuta 2005 annettu direktiivi 2005/55/EY (EUVL L 275, 20.10.2005, s. 1).

² Näitä raja-arvoja ajantasaistetaan sen mukaisesti kuin asiaan liittyvissä direktiiveissä ja niiden myöhemmissä tarkistuksissa säädetään.

ETC-testissä mitatut raja-arvot:

		Hiilimonoksidin massa	Metaanittomien hiilivetyjen massa	Metaanin massa	Typen oksidien massa	Hiukkasten massa
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH ₄) (a) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT) (b) g/kWh
Rivi B1	Euro IV	4,0	0,55	1,1	3,5	0,03

a) Ainoastaan maakaasumoottoreille.

b) Ei sovelleta kaasukäyttöisiin moottoreihin.

2. Yhteisö ja Montenegro pyrkivät tulevaisuudessa vähentämään moottoriajoneuvojen päästöjä käyttämällä edistynyttä ajoneuvopäästöjen valvontatekniikkaa ja laadukkaampia moottoripolttoaineita.

PÖYTÄKIRJA N:o 5
TERÄSTEOLLISUUDEN VALTIONTUKI

1. Osapuolet toteavat, että Montenegron on pyrittävä ratkaisemaan viipymättä teräsalansa mahdolliset rakenteelliset heikkoudet maailmanlaajuisen kilpailukykyensä varmistamiseksi tällä tuotannon alalla.
2. Tämän sopimuksen 73 artiklan 1 kohdan iii alakohdan mukaisten sääntöjen lisäksi alueellisista valtiontuista vuosiksi 2007–2013 annettujen suuntaviivojen liitteessä I määritellyn terästeollisuuden valtiontuen soveltuutta arvioidaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 artiklan ja johdetun oikeuden perusteella.
3. Sovellettaessa tämän sopimuksen 73 artiklan 1 kohdan iii alakohdan määräyksiä terästeollisuuteen yhteisö tunnustaa, että viiden vuoden ajan tämän sopimuksen voimaantulosta Montenegro voi poikkeuksellisesti myöntää valtiontukea vaikeuksissa olevien terästeollisuusyritysten rakenneuudistuksiin, kunhan
 - a) tuki johtaa siihen, että tuensaajayritykset ovat pitkällä aikavälillä kannattavia tavanomaisissa markkinaolosuhteissa rakenneuudistuskauden lopussa, ja
 - b) tuen määrä ja intensiteetti rajoitetaan tiukasti tasolle, joka on ehdottomasti välttämätön kannattavuuden palauttamiseksi, ja tukea vähennetään tarvittaessa asteittain;
 - c) Montenegro laatii rakenneuudistusohjelmat, jotka liittyvät yleiseen tuotantokyvyn järjeistämiseen myös sulkemalla tehotonta tuotantokapasiteettia. Jokainen rakenneuudistustukea saava terästeollisuusyritys tarjoaa mahdollisuuksien mukaan vastasuoritteita tuen aiheuttaman kilpailun vääristymisen tasapainottamiseksi.

4. Montenegron on toimitettava Euroopan komission arvioitavaksi kansallinen rakenneuudistusohjelma ja jokaisen rakenneuudistustukea saavan yrityksen osalta erillinen liiketoimintasuunnitelma, joka osoittaa, että edellä mainitut edellytykset on täytetty.

Erillisten liiketoimintasuunnitelmien on oltava Montenegron valtiontuen valvontaviranomaisen arvioimia ja hyväksymiä tämän pöytäkirjan 3 kohdan noudattamisen osalta.

Euroopan komissio varmistaa, että kansallinen rakenneuudistusohjelma noudattaa 3 kohdan vaatimuksia.

5. Euroopan komissio valvoo suunnitelmien täytäntöönpanoa läheisessä yhteistyössä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten kanssa ja erityisesti Montenegron valtiontuen valvontaviranomaisen kanssa.

Jos valvonta osoittaa, että tämän sopimuksen allekirjoituspäivän jälkeen on myönnetty sellaista tukea tuensaajille, jota ei ole hyväksytty kansallisessa rakenneuudistusohjelmassa, tai rakenneuudistustukea on myönnetty terästeollisuusyrityksille, joita ei ole mainittu kansallisessa rakenneuudistusohjelmassa, Montenegron valtiontuen valvontaviranomaisen on varmistettava, että tällainen tuki maksetaan takaisin.

6. Yhteisö antaa Montenegrolle pyydettyä teknistä tukea kansallisen rakenneuudistussuunnitelman ja erillisten liiketoimintasuunnitelmien valmisteluun.

7. Osapuolet varmistavat valtiontukien täydellisen läpinäkyvyyden. Erityisesti terästuotantoon Montenegrossa myönnetystä valtiontuesta sekä rakenneuudistusohjelman ja liiketoimintasuunnitelmien täytäntöönpanosta vaihdetaan jatkuvasti kattavia tietoja.
8. Vakautus- ja assosiaationeuvosto valvoo 1–4 kohdassa määrättyjen vaatimusten täytäntöönpanoa. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi laatia täytäntöönpanosääntöjä tässä tarkoituksessa.
9. Jos toinen osapuolista katsoo, että toisen osapuolen tietty käytäntö on ristiriidassa tämän pöytäkirjan määräysten kanssa, ja jos tämä käytäntö aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa haittaa ensiksi mainitun osapuolen eduille tai merkittävää vahinkoa sen omalle tuotannonalalle, kyseinen osapuoli voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet neuvoteltuaan tilanteesta kilpailuasioden alakomiteassa tai kolmenkymmenen työpäivän kuluttua neuvottelupyynnön esittämisestä.

PÖYTÄKIRJA N:o 6
KESKINÄISESTÄ HALLINNOLLISESTA
AVUNANNOSTA TULLIASIOISSA
MONTENEGRO

1 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

- a) 'tullilainsäädännöllä' osapuolten alueilla sovellettavia säännöksiä tai määräyksiä, jotka koskevat tavaroiden tuontia, vientiä, kauttakuljetusta ja asettamista mihin tahansa tullimenettelyyn, mukaan luettuina kielto-, rajoitus- ja valvontatoimenpiteet;
- b) 'pyynnön esittävällä / esittäneellä viranomaisella' toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka osapuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka pyytää avunantoa tämän pöytäkirjan mukaisesti;
- c) 'pyynnön vastaanottavalla' / vastaanottaneella viranomaisella' toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka osapuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka vastaanottaa pyynnön avunannosta tämän pöytäkirjan mukaisesti;
- d) 'henkilötiedoilla' kaikkia tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa yksilöä koskevia tietoja;
- e) 'tullilainsäädännön vastaisella toimella' mitä tahansa tullilainsäädännön rikkomista tai yritystä rikkoa kyseistä lainsäädäntöä.

2 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Osapuolet antavat toisilleen apua toimivaltaansa kuuluvilla aloilla tässä pöytäkirjassa määrättyin tavoin ja edellytyksin varmistaakseen erityisesti tullilainsäädäntöä rikkovia toimia ehkäisemällä, tutkimalla ja torjumalla, että tätä lainsäädäntöä sovelletaan oikein.
2. Tässä pöytäkirjassa tarkoitettu avunanto tulliasioissa koskee niitä osapuolten hallintoviranomaisia, jotka ovat toimivaltaisia soveltamaan tätä pöytäkirjaa. Avunanto ei rajoita rikosasioissa annettavaa keskinäistä avunantoa koskevien sääntöjen soveltamista. Avunannon piiriin eivät myöskään kuulu tiedot, jotka on saatu oikeusviranomaisten pyynnöstä käytettyjen valtuuksien perusteella, elleivät nämä viranomaiset ole ennakolta hyväksyneet kyseisten tietojen luovuttamista.
3. Tämän pöytäkirjan soveltamisalaan ei kuulu tullien, verojen ja sakkojen kantamisessa annettava apu.

3 ARTIKLA

Pyynnöstä annettava apu

1. Pyynnön vastaanottanut viranomainen toimittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä kaikki tarvittavat tiedot, jotta tämä voi varmistaa, että tullilainsäädäntöä sovelletaan oikein, mukaan luettuina tiedot havaituista tai suunnitelluista toimista, jotka ovat tai saattaisivat olla tullilainsäädännön vastaisia.
2. Pyynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä:
 - a) onko toisen osapuolen alueelta viedyt tavarat tuotu asianmukaisesti toisen osapuolen alueelle, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn;
 - b) onko toisen osapuolen alueelle tuodut tavarat viety asianmukaisesti toisen osapuolen alueelta, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn.
3. Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä tarvittavat säännösten mukaiset toimenpiteet varmistaakseen, että erityinen valvonta kohdistetaan:
 - a) luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, joiden perustellusti uskotaan osallistuvan tai osallistuneen tullilainsäädännön vastaisiin toimiin;

- b) paikkoihin, joihin tavaroita on koottu tai voidaan koota varastoitaviksi siten, että on perusteltua uskoa, että tavarat on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa;
- c) tavaroihin, joita kuljetetaan tai voidaan kuljettaa siten, että on perusteltua uskoa, että ne on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa;
- d) kuljetusvälineisiin, joita käytetään tai voidaan käyttää siten, että on perusteltua uskoa, että ne on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa.

4 ARTIKLA

Oma-aloitteinen avunanto

Osapuolet antavat omasta aloitteestaan toisilleen apua säännöstensä ja määräystensä mukaisesti, jos ne pitävät sitä tullilainsäädännön oikean soveltamisen kannalta tarpeellisena, erityisesti välittämällä seuraavia seikkoja koskevia saamiaan tietoja:

- a) toimet, jotka ovat tai näyttävät olevan tullilainsäädännön vastaisia ja joilla saattaa olla merkitystä toiselle osapuolelle;
- b) tullilainsäädännön vastaisissa toimissa käytettävät uudet keinot tai menetelmät;

- c) tavarat, joiden tiedetään olevan tullilainsäädännön vastaisten toimien kohteena;
- d) luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, joiden perustellusti uskotaan osallistuvan tai osallistuneen tullilainsäädännön vastaisiin toimiin;
- e) kulkuvälineet, joita perustellusti uskotaan käytetyn tai käytettävän tai voitavan käyttää tullilainsäädännön vastaisissa toimissa.

5 ARTIKLA

Asiakirjojen toimittaminen ja päätöksistä ilmoittaminen

Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä säännöstensä ja määräystensä mukaisesti kaikki tarvittavat toimenpiteet:

- a) kaikkien sellaisten asiakirjojen toimittamiseksi tai
- b) sellaisista päätöksistä ilmoittamiseksi,

jotka tulevat pyynnön esittävältä viranomaiselta ja jotka kuuluvat tämän pöytäkirjan soveltamisalaan, pyynnön vastaanottaneen viranomaisen alueella asuvalle tai sinne sijoittautuneelle vastaanottajalle.

Asiakirjojen toimittamista tai päätöksistä ilmoittamista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä.

6 ARTIKLA

Avunantoa koskevien pyyntöjen muoto ja sisältö

1. Tämän pöytäkirjan mukaisesti esitetyt pyynnöt on tehtävä kirjallisesti. Pyyntöön on liitettävä asiakirjat, jotka katsotaan tarpeellisiksi sen täyttämiseksi. Myös suulliset pyynnöt voidaan hyväksyä asian kiireellisyyden perusteella, mutta ne on viipymättä vahvistettava kirjallisesti.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa pyynnöissä on oltava seuraavat tiedot:
 - a) pyynnön esittänyt viranomainen,
 - b) pyydetty toimenpide,
 - c) pyynnön tarkoitus ja syy,
 - d) asiaan liittyvä lainsäädäntö ja muu oikeudellinen aineisto,

- e) mahdollisimman tarkat ja laajat tiedot tutkimuksen kohteena olevista luonnollisista henkilöistä tai oikeushenkilöistä,
 - f) yhteenveto asiaa koskevista merkityksellisistä seikoista ja jo tehdyistä tutkimuksista.
3. Pyynnöt on tehtävä pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä. Tämä vaatimus ei koske 1 kohdassa tarkoitettuun pyyntöön liitettyjä asiakirjoja.
4. Jos pyyntö ei täytä edellä määrättyjä muotovaatimuksia, sen korjaamista tai täydentämistä voidaan vaatia; sitä ennen voidaan kuitenkin määrätä toteutettaviksi varotoimenpiteitä.

7 ARTIKLA

Pyyntöjen täyttäminen

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen toimii avunpyynnön täyttämiseksi toimivaltansa ja käytettävissä olevien voimavarojensa mukaan samalla tavoin kuin se toimisi omaan lukuunsa tai saman osapuolen muiden viranomaisten pyynnöstä ja toimittaa sillä jo olevia tietoja sekä tekee tai teettää tarkoituksenmukaisia tutkimuksia. Tämä määräys koskee myös kaikkia muita viranomaisia, joille pyynnön vastaanottanut viranomainen on välittänyt pyyntönsä, kun se ei voi toimia itse.

2. Avunantopyynnöt täytetään pyynnön vastaanottaneen osapuolen lainsäädännön mukaisesti.
3. Osapuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat toisen osapuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin saada pyynnön vastaanottaneelta tai 1 kohdan mukaisesti valtuutetulta muulta viranomaiselta näiden toimipaikassa tietoja, jotka koskevat tosiasiallisesti tai mahdollisesti tullilainsäädännön vastaisia toimia ja joita pyynnön esittänyt viranomainen tarvitsee tämän pöytäkirjan soveltamiseksi.
4. Osapuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat toisen osapuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin olla läsnä tämän alueella suoritettavissa tutkimuksissa.

8 ARTIKLA

Ilmoitettavien tietojen muoto

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa tiedustelujen tulokset pyynnön esittäneelle viranomaiselle kirjallisesti ja liittää mukaan tarvittavat asiakirjat, oikeaksi todistetut asiakirjajäljennökset tai muun aineiston.
2. Nämä tiedot voivat olla sähköisessä muodossa.

3. Asiakirjojen alkuperäiskappaleita voidaan toimittaa pyynnöstä ainoastaan tapauksissa, joissa oikeiksi todistetut jäljennökset eivät riitä. Alkuperäiset asiakirjat on palautettava mahdollisimman pian.

9 ARTIKLA

Poikkeukset avunantovelvollisuudesta

1. Avunannosta voidaan kieltäytyä tai sen antamiselle voidaan asettaa edellytyksiä tai vaatimuksia, jos osapuoli katsoo, että tämän pöytäkirjan mukainen avunanto:

- a) todennäköisesti vaarantaisi Montenegron tai yhteisön sellaisen jäsenvaltion täysivaltaisuuden, jolta on tämän pöytäkirjan mukaisesti pyydetty apua; tai
- b) todennäköisesti uhkaisi yleistä järjestystä, turvallisuutta tai muita keskeisiä etuja erityisesti 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa; tai
- c) loukkaa teollisia salaisuuksia taikka liike- tai ammattisalaisuuksia.

2. Pynnön vastaanottanut viranomainen voi lykätä avun antamista, jos se katsoo avunannon häiritsevän vireillä olevia tutkimuksia, syytetoimia tai oikeuskäsittelyjä. Tällöin pynnön vastaanottanut viranomainen neuvottelee pynnön esittäneen viranomaisen kanssa sen selvittämiseksi, voidaanko apua antaa sen tarpeellisina pitämiä edellytyksiä tai vaatimuksia noudattaen.

3. Jos pyynnön esittävä viranomainen pyytää apua, jota se ei itse voisi pyydettäessä antaa, se huomauttaa tästä seikasta pyynnössään. Pynnön vastaanottanut viranomainen saa päättää, miten se vastaa tällaiseen pyyntöön.

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa pyynnön vastaanottaneen viranomaisen päätöksestä ja sen perusteluista on ilmoitettava pyynnön esittäneelle viranomaiselle viipymättä.

10 ARTIKLA

Tietojenvaihto ja luottamuksellisuus

1. Kaikki tiedot, jotka annetaan missä tahansa muodossa tämän pöytäkirjan mukaisesti, ovat luonteeltaan luottamuksellisia tai rajoitettuun käyttöön tarkoitettuja riippuen kunkin osapuolen alueella sovellettavista säännöistä. Tiedot kuuluvat virka-asioita koskevan salassapitovelvollisuuden piiriin, ja niille on taattava tiedot vastaanottaneen osapuolen asiaa koskevassa lainsäädännössä sekä yhteisön toimielimiin sovellettavissa vastaavissa säännöksissä samanlaisille tiedoille säädetty suojaa.

2. Henkilötietoja saa toimittaa ainoastaan, jos ne vastaanottava osapuoli sitoutuu suojelemaan niitä vähintään samalla tavalla kuin tiedot toimittava osapuoli suojelisi niitä kyseisessä tapauksessa. Tätä varten osapuolet antavat toisilleen tietoja, joista ilmenevät osapuolten soveltamat säännöt, tarvittaessa myös yhteisön jäsenvaltioiden voimassa olevat säännökset.

3. Tämän pöytäkirjan mukaisesti saatujen tietojen käytön tullilainsäädännön vastaisia toimia koskevissa oikeudenkäynti- tai hallintomenettelyissä katsotaan olevan tämän pöytäkirjan mukaista. Näin ollen osapuolet voivat käyttää tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti saatuja tietoja ja tutkittuja asiakirjoja näyttönä todistusasiakirjoissa, kertomuksissa ja lausunnoissa sekä oikeudessa esitetyissä kanteissa ja syytteissä. Tällaisesta käytöstä ilmoitetaan tiedot toimittaneelle tai asiakirjat käyttöön antaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle.

4. Saatuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan tämän pöytäkirjan soveltamiseksi. Jos toinen osapuoli haluaa käyttää kyseisiä tietoja muihin tarkoituksiin, sen on hankittava tiedot toimittaneelta viranomaiselta kirjallinen ennakkosuostumus. Tietojen käytössä on noudatettava tämän viranomaisen asettamia rajoituksia.

11 ARTIKLA

Asiantuntijat ja todistajat

Pyynnön vastaanottaneen viranomaisen virkailija voidaan valtuuttaa annetussa valtuutuksessa olevin rajoituksin esiintymään asiantuntijana tai todistajana oikeudenkäynti- tai hallintomenettelyissä, jotka koskevat tässä pöytäkirjassa tarkoitettuja asioita, sekä esittämään esineitä taikka asiakirjoja tai niiden virallisesti oikeaksi todistettuja jäljennöksiä, joita mahdollisesti tarvitaan näissä menettelyissä. Todistamis- tai kuulemispyynnössä on ilmoitettava selkeästi, minkä oikeus- tai hallintoviranomaisen edessä, missä asiassa ja missä asemassa tai ominaisuudessa edustajaa kuullaan.

12 ARTIKLA

Avunannosta aiheutuneet kustannukset

Osapuolet eivät vaadi toisiltaan korvausta tämän pöytäkirjan soveltamisesta aiheutuvista kustannuksista, lukuun ottamatta tapauksen mukaan asiantuntijoita ja todistajia sekä tulkkeja ja kääntäjiä koskevia kustannuksia silloin, kun nämä eivät ole julkishallinnon palveluksessa.

13 ARTIKLA

Täytäntöönpano

1. Tämän pöytäkirjan täytäntöönpano annetaan Montenegron tulliviranomaisten ja Euroopan komission sekä soveltuvin osin jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tehtäväksi. Ne päättävät kaikista pöytäkirjan soveltamisessa tarvittavista käytännön toimenpiteistä ja järjestelyistä, ja ne ottavat huomioon erityisesti tietosuojaa koskevat voimassa olevat säännöt. Ne voivat suositella toimivaltaisille elimille muutoksia, jotka niiden käsityksen mukaan pitäisi tehdä tähän pöytäkirjaan.
2. Osapuolet neuvottelevat keskenään ja ilmoittavat sen jälkeen toisilleen yksityiskohtaisista täytäntöönpanosäännöistä, jotka vahvistetaan tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti.

14 ARTIKLA

Muut sopimukset

1. Ottaen huomioon yhteisön toimivallan ja sen jäsenvaltioiden toimivallan tämän pöytäkirjan määräykset
 - a) eivät vaikuta kansainvälisistä yleissopimuksista tai muista sopimuksista johtuviin osapuolten velvollisuuksiin;
 - b) katsotaan yksittäisten jäsenvaltioiden ja Montenegron välillä tehtyjä tai mahdollisesti tehtäviä keskinäistä avunantoa koskevia sopimuksia täydentäviksi;
 - c) eivät vaikuta niiden yhteisön säännösten ja määräysten soveltamiseen, jotka koskevat tämän pöytäkirjan perusteella saatujen, yhteisölle mahdollisesti merkityksellisten tietojen vaihtamista Euroopan komission toimivaltaisten yksiköiden ja jäsenvaltioiden tulliviranomaisten välillä.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan määräykset ovat ensisijaisia niiden kahdenvälisen, keskinäistä avunantoa koskevien sopimusten määräyksiin nähden, joita yksittäiset jäsenvaltiot ja Montenegro ovat tehneet tai mahdollisesti tekevät, jos viimeksi mainitut määräykset ovat ristiriidassa tämän pöytäkirjan määräysten kanssa.
3. Osapuolet pyrkivät ratkaisemaan tämän pöytäkirjan soveltamista koskevat kysymykset tämän sopimuksen 119 artiklalla perustetussa vakautus- ja assosiaatiokomiteassa käytävissä neuvotteluissa.

PÖYTÄKIRJA N:o 7
RIITOJEN RATKAISEMINEN

RIITOJEN RATKAISEMINEN

I LUKU

KOHDE JA SOVELTAMISALA

1 ARTIKLA

Kohde

Tämän pöytäkirjan tarkoituksena on välttää ja ratkaista osapuolten väliset riidat molempien osapuolten hyväksyttävissä olevien ratkaisujen saavuttamiseksi.

2 ARTIKLA

Soveltamisala

Tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan ainoastaan seuraavien määräysten tulkintaa ja soveltamista koskeviin riitoihin, myös silloin kun osapuoli katsoo, että toisen osapuolen toteuttama toimenpide tai toiminnan laiminlyönti on vastoin sille näistä määräyksistä johtuvia velvollisuuksia:

- a) IV osasto ”Tavaroiden vapaa liikkuvuus”, lukuun ottamatta 33 artiklaa, 40 artiklaa ja 41 artiklan 1, 4 ja 5 kohtaa (siltä osin kuin ne koskevat 41 artiklan 1 nojalla toteutettuja toimenpiteitä) sekä 47 artiklaa;
- b) V osasto ”Työntekijöiden liikkuvuus, sijoittautuminen, palvelujen tarjoaminen ja pääoma”:
 - II luku ”Sijoittautuminen” (52–56 artikla ja 58 artikla)
 - III luku ”Palvelujen tarjoaminen” (59 artikla, 60 artikla ja 61 artiklan 2 ja 3 kohta)
 - IV luku ”Maksuliikenne ja pääomanliikkeet” (62 artikla ja 63 artikla lukuun ottamatta 4 kohdan ensimmäisen alakohdan toista virkettä)
 - V luku ”Yleiset määräykset” (65–71 artikla);

- c) IV osasto ”Lainsäädännön lähentäminen, lainvalvonta ja kilpailusäännöt”:
- 75 artiklan 2 kohta (teollis- ja tekijänoikeudet sekä kaupalliset oikeudet) ja 76 artiklan 1–6 kohta (julkiset hankinnat).

II LUKU

RIITOJENRATKAISUMENETTELYT

I JAKSO – VÄLIMIESMENETTELY

3 ARTIKLA

Välimiesmenettelyn aloittaminen

1. Jos osapuolet eivät ole saavuttaneet riitaan ratkaisua, kantajaosapuoli voi toimittaa tämän sopimuksen 130 artiklan mukaisten ehtojen täyttyessä kirjallisen pyynnön välimiespaneelin perustamisesta vastaajaosapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle.

2. Kantajaosapuolen on pyynnössään ilmoitettava riidan aihe ja vastaajaosapuolen toteuttama toimenpide tai laiminlyönti, jonka kantajaosapuoli katsoo rikkovan 2 artiklassa mainittuja määräyksiä.

4 ARTIKLA

Välimiespaneelin kokoonpano

1. Välimiespaneeli koostuu kolmesta välimiehestä.
2. Osapuolet kuulevat toisiaan sopiakseen välimiespaneelin kokoonpanosta 10 päivän kuluessa siitä, kun vakautus- ja assosiaatiokomitealle on toimitettu pyyntö välimiespaneelin perustamisesta.
3. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen kokoonpanosta 2 kohdan mukaisessa määräajassa, kumpi tahansa osapuoli voi pyytää vakautus- ja assosiaatiokomitean puheenjohtajaa tai tämän valtuuttamaa henkilöä valitsemaan arvalla kaikki kolme jäsentä 15 artiklan mukaisesti laaditusta luettelosta siten, että yksi valitaan kantajaosapuolen ehdokkaista, yksi vastaajaosapuolen ehdokkaista ja yksi osapuolten puheenjohtajiksi valitsemista välimiehistä.

Jos osapuolet pääsevät sopimukseen yhdestä tai useammasta välimiespaneelin jäsenestä, vielä nimittämättä olevat jäsenet nimitetään samaa menettelyä noudattaen.

4. Vakautus- ja assosiaatiokomitean puheenjohtaja tai tämän valtuuttama henkilö valitsee välimiehet kummankin osapuolen edustajan läsnäollessa.
5. Välimiespaneelin perustamispäiväksi katsotaan päivä, jolloin osapuolten yhteisellä sopimuksella nimittämistä kolmesta välimiehestä ilmoitetaan paneelin puheenjohtajalle, tai tarvittaessa päivä, jolloin välimiehet valitaan 3 kohdan mukaisesti.
6. Jos osapuoli katsoo, että välimies ei noudata 18 artiklassa tarkoitettujen menettelysääntöjen mukaisia vaatimuksia, osapuolet kuulevat toisiaan ja voivat sopia välimiehen korvaamisesta ja valita korvaavan välimiehen 7 kohdan mukaisesti. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen välimiehen korvaamisen tarpeesta, asia siirretään välimiespaneelin puheenjohtajalle, jonka päätös asiassa on lopullinen.

Jos osapuoli katsoo, että välimiespaneelin puheenjohtaja ei noudata 18 artiklassa tarkoitettujen menettelysääntöjen mukaisia vaatimuksia, asia siirretään jollekin toiselle niiden välimiesten joukosta, jotka on valittu toimimaan puheenjohtajana, siten, että vakautus- ja assosiaationeuvoston puheenjohtaja tai tämän valtuuttama henkilö valitsee kyseisen henkilön arvalla kummankin osapuolen edustajan läsnäollessa, ellei osapuolten kesken toisin sovita.

7. Jos välimies ei pysty osallistumaan menettelyyn, vetäytyy tai korvataan 6 kohdan mukaisesti, korvaava välimies valitaan viiden päivän kuluessa alkuperäisen välimiehen valinnassa sovellettua valintamenettelyä noudattaen. Paneelimenettelyt keskeytetään valintaprosessin edellyttämäksi ajaksi.

5 ARTIKLA

Välitystuomiot

1. Välimiespaneeli ilmoittaa tuomiostaan osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle 90 päivän kuluessa välimiespaneelin perustamispäivästä. Jos paneeli katsoo, että määräaika ei pystytä noudattamaan, paneelin puheenjohtajan on ilmoitettava asiasta kirjallisesti osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitean puheenjohtajalle ja mainittava syyt viivästykseen. Välitystuomio olisi joka tapauksessa annettava viimeistään 120 päivän kuluttua paneelin perustamispäivästä.
2. Kiireellisissä tapauksissa, mukaan lukien pilaantuvia tavaroita koskevat tapaukset, välimiespaneelin olisi kaikin keinoin pyrittävä antamaan tuomionsa 45 päivän kuluessa paneelin perustamispäivästä. Välitystuomio olisi joka tapauksessa annettava viimeistään 100 päivän kuluttua paneelin perustamispäivästä. Välimiespaneeli voi tehdä 10 päivän kuluessa perustamispäivästään alustavan päätöksen siitä, katsotaanko asia kiireelliseksi.

3. Välitystuomiossa esitetään selvitettyt tosiseikat, tämän sopimuksen asiaa koskevien määräysten sovellettavuus sekä selvitettyjen seikkojen ja niihin pohjautuvien päätelmien perustelut. Välitystuomio voi sisältää suosituksia sen noudattamiseksi toteuttavista toimenpiteistä.
4. Kantajaosapuoli voi peruuttaa valituksensa ilmoittamalla asiasta kirjallisesti välimiespaneelin puheenjohtajalle, vastaajaosapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle milloin tahansa ennen välitystuomion tiedoksiantoa osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle. Valituksen peruuttaminen ei rajoita kantajaosapuolen oikeutta esittää myöhemmin uusi samaa asiaa koskeva valitus.
5. Molempien osapuolten sitä pyytäessä välimiespaneelin on keskeytettävä työnsä milloin tahansa enintään 12 kuukaudeksi. Näiden 12 kuukauden kuluttua paneelin perustamisvaltuutus raukeaa, mutta tämä ei kuitenkaan vaikuta kantajaosapuolen oikeuteen pyytää myöhemmin paneelin perustamista saman toimenpiteen osalta.

II JAKSO – VÄLITYSTUOMIOIDEN NOUDATTAMINEN

6 ARTIKLA

Välitystuomioiden noudattaminen

Kumpikin osapuoli toteuttaa tarvittavat toimenpiteet välitystuomion noudattamiseksi, ja osapuolet pyrkivät sopimukseen välitystuomioiden noudattamista koskevasta kohtuullisesta määräajasta.

7 ARTIKLA

Välitystuomioiden noudattamista koskeva kohtuullinen määräaika

1. Vastaajaosapuolen on ilmoitettava kantajaosapuolelle viimeistään 30 päivän kuluttua välitystuomion tiedoksiannosta määräaika, jonka kuluessa se edellyttää välitystuomion noudattamista, jäljempänä 'kohtuullinen määräaika'. Osapuolet pyrkivät sopimaan yhdessä kohtuullisesta määräajasta.
2. Jos osapuolten välillä on erimielisyyttä välitystuomion noudattamisen edellyttämästä kohtuullisesta määräajasta, kantajaosapuoli voi pyytää 20 päivän kuluessa 1 kohdan mukaisesta tiedoksiannosta vakautus- ja assiosiaatiokomiteaa kutsumaan alkuperäisen välimiespaneelin uudelleen koolle määrittämään kohtuullisen määräajan pituuden. Välimiespaneeli antaa tuomionsa tiedoksi 20 päivän kuluessa tämän pyynnön esittämisestä.

3. Jos alkuperäinen välimiespaneeli tai jotkut sen jäsenistä eivät pysty kokoontumaan uudelleen, sovelletaan tämän pöytäkirjan 4 artiklan mukaisia menettelyjä. Välitystuomion tiedoksiannon määräaika on 20 päivää paneelin perustamispäivästä.

8 ARTIKLA

Välitystuomion noudattamiseksi toteutettujen toimenpiteiden tarkastelu

1. Vastaajaosapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle ennen kohtuullisen määräajan päättymistä toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut välitystuomion noudattamiseksi.

2. Jos osapuolten välillä on erimielisyyttä 1 kohdan nojalla ilmoitettujen toimenpiteiden yhteensopivuudesta 2 artiklassa tarkoitettujen määräysten kanssa, kantajaosapuoli voi pyytää alkuperäistä välimiespaneelia ratkaisemaan asian. Tällaisessa pyynnössä on selitettävä, miksi toimenpide ei ole yhteensopiva sopimuksen kanssa. Kun välimiespaneeli on kutsuttu uudelleen koolle, se antaa tuomionsa 45 päivän kuluessa päivästä, jona se perustettiin uudelleen.

3. Jos alkuperäinen välimiespaneeli tai jotkut sen jäsenistä eivät pysty kokoontumaan uudelleen, sovelletaan 4 artiklan mukaisia menettelyjä. Välitystuomion tiedoksiannon määräaika on 45 päivää paneelin perustamispäivästä.

9 ARTIKLA

Välitystuomioiden noudattamatta jättämisestä seuraavat väliaikaiset korjaavat toimenpiteet

1. Jos vastaajaosapuoli ei ilmoita välitystuomioiden noudattamiseksi toteuttamistaan toimenpiteistä ennen kohtuullisen määräajan päättymistä tai jos välimiespaneeli päättää, että 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettu toimenpide ei ole tästä sopimuksesta johtuvien osapuolten velvollisuuksien mukainen, vastaajaosapuolen on kantajaosapuolen tätä vaatiessa tarjottava väliaikaista korvausta.
2. Jos korvauksesta ei päästä sopimukseen 30 päivän kuluessa kohtuullisen määräajan päättymisestä tai 8 artiklan nojalla annetusta välitystuomiosta, jonka mukaan toimenpide ei ole tämän sopimuksen mukainen, kantajaosapuolella on oikeus keskeyttää tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen määräysten nojalla myönnettyjen etuuksien soveltaminen tuomion rikkomisesta johtuvia taloudellisia haittavaikutuksia vastaavassa määrin ilmoitettuaan tästä toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle. Kantajaosapuoli voi aloittaa keskeytyksen 10 päivän kuluttua ilmoituksesta, ellei vastaajaosapuoli ole pyytänyt välimiesmenettelyä 3 kohdan mukaisesti.

3. Jos vastaajaosapuoli katsoo, että etuuksien keskeyttämisen taso ei vastaa rikkomisen aiheuttamia taloudellisia haittavaikutuksia, se voi pyytää kirjallisesti alkuperäisen välimiespaneelin puheenjohtajalta ennen 2 kohdassa tarkoitetun 10 päivän määräajan päättymistä alkuperäisen välimiespaneelin kutsumista uudelleen koolle. Välimiespaneelin on annettava etuuksien keskeyttämisen tasoa koskeva tuomionsa tiedoksi osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle 30 päivän kuluessa pyynnön esittämisestä. Etuuksia ei saa keskeyttää ennen kuin välimiespaneeli on antanut tuomionsa, ja keskeytys on toteutettava välitystuomiota noudattaen.
4. Etuuksien keskeyttämisen on oltava tilapäistä, ja sitä voidaan jatkaa ainoastaan siihen asti kun tämän sopimuksen vastaiseksi katsottu toimenpide peruutetaan tai sitä muutetaan sen saattamiseksi tämän sopimuksen mukaiseksi tai kun osapuolet ovat sopineet riidan ratkaisemisesta.

10 ARTIKLA

Välitystuomioiden noudattamiseksi toteutettujen toimenpiteiden tarkastelu etuuksien keskeyttämisen jälkeen

1. Vastaajaosapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut välitystuomion noudattamiseksi, ja pyynnöstään kantajaosapuolen soveltaman etuuksien keskeyttämisen lopettamiseksi.

2. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen ilmoitetun toimenpiteen yhteensopivuudesta sopimuksen kanssa 30 päivän kuluessa ilmoituksen tekemisestä, kantajaosapuoli voi pyytää kirjallisesti alkuperäisen välimiespaneelin puheenjohtajalta, että paneeli ratkaiseen asian. Tällaisesta pyynnöstä on ilmoitettava samanaikaisesti toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle. Välimiespaneeli antaa tuomionsa tiedoksi 45 päivän kuluessa pyynnön esittämisestä. Jos välimiespaneeli päättää, että välitystuomion noudattamiseksi toteutettu toimenpide ei ole tämän sopimuksen mukainen, välimiespaneeli määrittää, voiko kantajaosapuoli jatkaa etuuksien keskeyttämistä alkuperäisessä tai muussa määrin. Jos välimiespaneeli päättää, että välitystuomion noudattamiseksi toteutettu toimenpide on tämän sopimuksen mukainen, etuuksien keskeyttäminen lopetetaan.
3. Jos alkuperäinen välimiespaneeli tai jotkut sen jäsenistä eivät pysty kokoontumaan uudelleen, sovelletaan tämän 4 artiklan mukaisia menettelyjä. Välitystuomion tiedoksiannon määräaika on 45 päivää paneelin perustamispäivästä.

III JAKSO - YHTEISET MÄÄRÄYKSET

11 ARTIKLA

Käsittelyjen julkisuus

Välimiespaneelin kokoukset ovat yleisölle avoimia 18 artiklassa tarkoitetun työjärjestyksen mukaisin ehdoin, ellei välimiespaneeli toisin päättä omasta aloitteestaan tai osapuolten pyynnöstä.

12 ARTIKLA

Tiedot ja tekniset neuvot

Paneeli voi osapuolen pyynnöstä tai omasta aloitteestaan hankkia tietoja kaikista lähteistä, joita se pitää asianmukaisena paneelimenettelyn kannalta. Paneelilla on myös oikeus hankkia asianmukaiseksi katsomansa asiantuntijalausunnot. Kaikki tällä tavoin saadut tiedot on ilmoitettava molemmille osapuolille ja niiden johdosta on voitava esittää huomautuksia. Muut asiaan liittyvät tahot saavat toimittaa amicus curiae –lausumia välimiespaneelille 18 artiklassa tarkoitetun työjärjestyksen mukaisin edellytyksin.

13 ARTIKLA

Tulkintaperiaatteet

Välimiespaneelien on sovellettava ja tulkittava tämän sopimuksen määräyksiä yleisen kansainvälisen oikeuden tavanomaisten tulkintasääntöjen ja myös valtiosopimusoikeutta koskevan Wienin yleissopimuksen mukaisesti. Paneelit eivät saa tulkita yhteisön säännöstöä. Vaikka määräys vastaisi asiasisällöltään Euroopan yhteisön perustamissopimuksen määräystä, sitä ei pidetä kyseisen määräyksen tulkinnan kannalta ratkaisevana.

14 ARTIKLA

Välimiespaneelin päätökset ja välitystuomiot

1. Kaikki välimiespaneelin päätökset, myös välitystuomiot, tehdään enemmistöpäätöksellä.
2. Välitystuomiot ovat osapuolia velvoittavia. Ne annetaan tiedoksi osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle, joka asettaa ne yleisön saataville, ellei komitea yksimielisesti toisin päättä.

III LUKU

YLEISET MÄÄRÄYKSET

15 ARTIKLA

Välimiesten luettelo

1. Vakautus- ja assosiaatiokomitea laatii viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän pöytäkirjan voimaantulosta luettelon 15 henkilöstä, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan välimiehinä. Kumpikin osapuoli valitsee viisi henkilöä toimimaan välimiehinä. Osapuolet sopivat viidestä henkilöstä, jotka toimivat välimiespaneelin puheenjohtajina. Vakautus- ja assosiaatiokomitea varmistaa, että luettelossa on aina 15 henkilöä.
2. Välimiehillä pitäisi olla erityistietoja ja -kokemusta lainsäädännön, kansainvälisen oikeuden, yhteisön oikeuden ja/tai kansainvälisen kaupan alalta. Välimiesten on oltava riippumattomia, toimittava henkilökohtaisessa ominaisuudessaan eikä heillä saa olla sidoksia mihinkään organisaatioon tai hallitukseen, he eivät saa ottaa näiltä ohjeita ja heidän on noudatettava 18 artiklassa tarkoitettuja menettelysääntöjä.

16 ARTIKLA

Suhde Maailman kauppajärjestön asettamiin velvoitteisiin

Jos Montenegro liittyy Maailman kauppajärjestöön, jäljempänä 'WTO', sovelletaan seuraavia määräyksiä:

- a) Tämän pöytäkirjan nojalla perustetut välimiespaneelit eivät käsittele riitoja, jotka koskevat Maailman kauppajärjestön perustamisesta tehdystä sopimuksesta johtuvia kummankin osapuolen oikeuksia ja velvoitteita.
- b) Osapuolten oikeus soveltaa tämän pöytäkirjan riitojenratkaisua koskevia määräyksiä ei vaikuta WTO:n puitteissa toteutettuihin toimiin, riitojenratkaisumenettelyt mukaan lukien. Jos osapuoli kuitenkin on aloittanut tiettyä toimenpidettä koskevan riitojenratkaisumenettelyn joko tämän pöytäkirjan 3 artiklan 1 kohdan tai WTO-sopimuksen mukaisesti, se ei voi aloittaa samaa toimenpidettä koskevaa riitojenratkaisumenettelyä toisella foorumilla ennen ensimmäisen menettelyn päättymistä. Osapuolen katsotaan aloittaneen tässä kohdassa tarkoitetulla tavalla WTO-sopimuksen mukaisen riitojenratkaisumenettelyn, jos se pyytää paneelin perustamista WTO:n riitojen ratkaisusta annettuja sääntöjä ja menettelyjä koskevan sopimuksen 6 artiklan mukaisesti.
- c) Tämän pöytäkirjan määräykset eivät estä osapuolta soveltamasta WTO:n riitojenratkaisuelimen hyväksymää velvoitteiden keskeyttämistä.

17 ARTIKLA

Määräajat

1. Tässä pöytäkirjassa vahvistetut määräajat lasketaan kalenteripäivinä alkaen sitä toimea tai tosiseikkaa seuraavasta päivästä, johon ne viittaavat.
2. Osapuolet voivat yhteisellä sopimuksella pidentää mitä tahansa tässä pöytäkirjassa mainittua määräaika.
3. Välimiespaneelin puheenjohtaja voi jatkaa tässä pöytäkirjassa mainittua määräaika jommankumman osapuolen perustellusta pyynnöstä tai omasta aloitteestaan.

18 ARTIKLA

Työjärjestys, menettelysäännöt ja tämän pöytäkirjan muuttaminen

1. Vakautus- ja assosiaationeuvosto vahvistaa viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän pöytäkirjan voimaantulopäivästä välimiespaneelimenettelyissä noudatettavan työjärjestyksen.
2. Vakautus- ja assosiaationeuvosto täydentää työjärjestystä viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän pöytäkirjan voimaantulopäivästä antamalla menettelysäännöt, joilla varmistetaan välimiesten riippumattomuus ja puolueettomuus.
3. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi tämän pöytäkirjan muutoksista.

PÖYTÄKIRJA N:o 8
MONTENEGRON OSALLISTUMISTA
YHTEISÖN OHJELMIIN KOSKEVAT
YLEISPERIAATTEET

1 ARTIKLA

Montenegro voi osallistua seuraaviin yhteisön ohjelmiin:

- a) Serbia ja Montenegron yhteisön ohjelmiin osallistumista koskevista yleisperiaatteista tehdyn Euroopan yhteisön ja Serbia ja Montenegron välisen puitesopimuksen¹ liitteessä luetellut ohjelmat,
- b) ohjelmat, jotka on otettu käyttöön tai uudistettu 27 päivän heinäkuuta 2005 jälkeen ja jotka sisältävät Montenegron osallistumiseen liittyvän lausekkeen.

2 ARTIKLA

Montenegro suorittaa Euroopan unionin yhteiseen talousarvioon rahoitusosuuden, joka vastaa sen osallistumista kuhunkin ohjelmaan.

3 ARTIKLA

Montenegron edustajat voivat ottaa osaa Montenegroa koskevissa asioissa tarkkailijoina sellaisiin hallintokomiteoihin, jotka vastaavat niiden ohjelmien valvonnasta, joiden rahoitukseen Montenegro osallistuu.

¹ EUVL L 192, 22.7.2005, s. 29.

4 ARTIKLA

Montenegron osallistujien esittämiin hankkeisiin ja aloitteisiin sovelletaan mahdollisimman laajasti asianomaisia ohjelmia koskevia samoja edellytyksiä, sääntöjä ja menettelyjä kuin jäsenvaltioihin.

5 ARTIKLA

Montenegron osallistumista kuhunkin yksittäiseen ohjelmaan koskevat erityisehdot, erityisesti maksettava rahoitusosuus, määritetään yhteisön puolesta toimivan Euroopan komission ja Montenegron välisellä sopimuksella, joka tehdään yhteisymmärryspöytäkirjana.

Jos Montenegro hakee yhteisön ulkoista rahoitusapua liittymistä valmistelevasta tukivälineestä 17 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1085/2006¹ mukaisesti tai Montenegrolle annettavasta yhteisön ulkoisesta rahoitusavusta mahdollisesti myöhemmin annettavien asetusten mukaisesti, yhteisön avun käyttöä koskevat ehdot, joita Montenegron on noudatettava, määritään rahoitussopimuksessa.

¹ EUVL L 210, 31.7.2006, s. 82.

6 ARTIKLA

Yhteisymmärryspöytäkirjassa määrätään yhteisön varainhoitoasetuksen mukaisesti, että varainhoidon valvontaa tai tilintarkastuksia suorittavat Euroopan komissio, Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) ja Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuin tai ne suoritetaan näiden toimielinten alaisuudessa.

Laaditaan varainhoidon valvontaa ja tilintarkastusta, hallinnollisia toimenpiteitä ja seuraamuksia sekä perintää koskevat yksityiskohtaiset määräykset, joiden nojalla komissiolle, OLAFille ja tilintarkastustuomioistuimelle myönnetään oikeudet, jotka vastaavat näillä toimielimillä yhteisöön sijoittautuneiden edunsaajien tai toimeksisaajien osalta olevia oikeuksia.

7 ARTIKLA

Viimeistään kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulopäivästä ja joka kolmas vuosi sen jälkeen vakautus- ja assosiaationeuvosto voi tarkastella sopimuksen täytäntöönpanoa Montenegron tosiasiallisen osallistumisen perusteella yhteen tai useampaan yhteisön ohjelmaan.
